

Canon

Caméscope DVD
Manuel d'instruction

Français

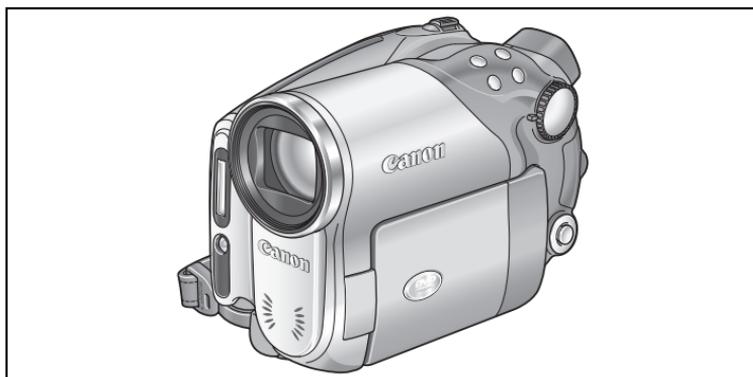
DVD-Camcorder
Bedienungsanleitung

Deutsch

Videocamera DVD
Manuale di istruzioni

Italiano

DC40



PictBridge

Veuillez lire aussi le manuel d'instruction suivant (version électronique sur fichier PDF).

Lesen Sie bitte auch die folgende Anleitung (elektronische Version als PDF-Datei).

Si prega di leggere anche il seguente manuale di istruzioni (versione elettronica su file PDF).

- **Digital Video Software**



PAL

Wichtige Hinweise zum Gebrauch

WARNUNG:



UM DAS RISIKO VON ELEKTRISCHEN SCHLÄGEN AUSZUSCHLIESSEN, ÖFFNEN SIE DAS CAMCORDER-GEHÄUSE NICHT. INNERHALB DES GERÄTS GIBT ES KEINE VOM BENUTZER ZU REPARIERENDE TEILE. DAFÜR IST AUSSCHLIESSLICH DER QUALIFIZIERTE KUNDENDIENST ZUSTÄNDIG.

WARNUNG:



DAS GERÄT DARF AUS SICHERHEITSGRÜNDEN WEDER REGEN NOCH FEUCHTIGKEIT AUSGESETZT WERDEN.

VORSICHT:

AUS SICHERHEITSGRÜNDEN ZUR VERMEIDUNG VON FEUER ODER EXPLOSION UND ZUR VERMEIDUNG VON FUNKTIONSSTÖRUNGEN VERWENDEN SIE BITTE AUSSCHLIESSLICH DAS EMPFOHLENE ZUBEHÖR.

VORSICHT:

ZIEHEN SIE NACH GEBRAUCH STETS DEN NETZSTECKER.

Der Netzstecker wird zum Abschalten des Geräts benutzt. Der Netzstecker sollte immer erreichbar sein, damit er im Notfall herausgezogen werden kann.

Das Geräteschild mit den Anschlusswerten befindet sich an der Unterseite des CA-570.



Bei Verwendung eines anderen Gerätes außer dem Kompakt-Netzgerät CA-570 kann der Camcorder beschädigt werden.

LASERPRODUKT DER KLASSE 1

Hinweise für Deutschland

Batterien und Akkumulatoren gehören nicht in den Hausmüll!

Im Interesse des Umweltschutzes sind Sie als Endverbraucher gesetzlich verpflichtet (Batterieverordnung), alte und gebrauchte Batterien und Akkumulatoren zurückzugeben.

Sie können die gebrauchten Batterien an den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger in Ihrer Gemeinde oder überall dort abgeben, wo Batterien der betreffenden Art verkauft werden. Die Batterien werden unentgeltlich für den Verbraucher zurückgenommen.

Nur Europäische Union (und EWR).

Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt gemäß Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (2002/96/EG) und nationalen Gesetzen nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Dieses Produkt muss bei einer dafür

vorgesehenen Sammelstelle abgegeben werden. Dies kann z. B. durch Rückgabe beim Kauf eines ähnlichen Produkts oder durch Abgabe bei einer autorisierten Sammelstelle für die Wiederaufbereitung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten geschehen. Der unsachgemäße Umgang mit Altgeräten kann aufgrund potentiell gefährlicher Stoffe, die häufig in Elektro- und Elektronik-Altgeräten enthalten sind, negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit haben. Durch die sachgemäße Entsorgung dieses Produkts tragen außerdem Sie zu einer effektiven Nutzung natürlicher Ressourcen bei. Informationen zu Sammelstellen für Altgeräte erhalten Sie bei Ihrer Stadtverwaltung, dem öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger, einer autorisierten Stelle für die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten oder Ihrer Müllabfuhr. Weitere Informationen zur Rückgabe und Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten finden Sie unter www.canon-europe.com/environment.

(EWR: Norwegen, Island und Liechtenstein)

Die Vorteile von DVDs

AUFNAHME

Bei einer DVD drücken Sie einfach die Aufnahme-Start/Stopp-Taste, und der Camcorder sucht automatisch den noch freien Platz auf der DVD auf (☐ 32). Lästiges Vor- und Zurückspulen eines Bands zum Aufsuchen des Startpunkts einer neuen Aufnahme entfällt.



Versehentliches Überspielen wertvoller Erinnerungen gehört der Vergangenheit an!

WIEDERGABE

Wählen Sie einfach eine Szene in der Indexansicht aus!

Legen Sie einfach Ihre finalisierte* DVD in einen DVD-Player ein, und suchen Sie die gewünschte Szene in der Übersicht aus (☐ 38). Es ist nicht notwendig, die ganze Aufnahme abzuspielen oder ein Band vor- oder zurückzuspulen, um die gewünschte Szene zu suchen.



* Finalisierung ist ein Vorgang, der erforderlich ist, um eine aufgenommene DVD auf herkömmlichen DVD-Playern abspielen zu können (☐ 103).

WEITERGEBEN IHRER VIDEOS

Windows**-Benutzer:

Mit der mitgelieferten Software "Roxio MyDVD for Canon" können Sie problemlos Kopien von Ihren DVDs anfertigen, um sie mit Ihren Familienangehörigen und Freunden zu teilen, oder um Ihre Aufnahmen zur weiteren Bearbeitung zu einem Computer zu übertragen.



** Systeme mit Windows 2000/Windows Me/Windows XP.

Bei Nachfragen bezüglich "Roxio MyDVD for Canon" wenden Sie sich bitte direkt an die Kundendienstzentren von Sonic Solutions (☐ 113).

Einführung in DVDs

DVDs sind in verschiedenen Typen und zwei Größen erhältlich: die allgemein üblichen 12cm DVDs und die 8cm Mini DVDs. Dieser Camcorder verwendet DVD-R Medien (wie die mitgelieferte DVD) und DVD-RW Medien (im Handel erhältlich) von 8cm Durchmesser.



Welche DVD für welchen Zweck?



DVD-R

Kann nur einmal bespielt werden.

Die Aufnahmen können weder bearbeitet noch gelöscht werden.



DVD-RW

Diese DVD kann viele Male bespielt werden.

Sie können Szenen löschen oder die DVD initialisieren und erneut bespielen.



Welchen DVD-Standard wähle ich nun, um die DVD zu initialisieren?



VIDEO-Modus

Eine im VIDEO-Modus bespielte und finalisierte DVD lässt sich mit den meisten DVD-Playern abspielen. Die Aufnahmen können jedoch nicht bearbeitet werden.

VR*-Modus

Die Aufnahmen können leicht bearbeitet werden. Die DVD kann jedoch nur auf DVD-Playern abgespielt werden, die mit DVD-RW Medien im VR-Modus kompatibel sind.

* Video Recording

Unterschiede bezüglich der verfügbaren Leistungsmerkmale je nach DVD

Welche Leistungsmerkmale und Funktionen Ihres Camcorders verfügbar sind, hängt vom Typ der verwendeten DVD und der beim Initialisieren ausgewählten DVD-Spezifikation ab.

DVD-Typ/Spezifikation Leistungsmerkmal	DVD-R	DVD-RW		☐
	VIDEO-Modus	VIDEO-Modus	VR-Modus	
Bearbeiten von Szenen mit diesem Camcorder (Löschen von Szenen, Bearbeiten der Playliste)	–	–	●	89
Löschen einer Szene oder eines Standbilds direkt nach der Aufnahme	–	●	●	90 96
Initialisieren der DVD, um sie erneut zum Aufnehmen zu verwenden	–	●	●	94
Versehen der DVD mit einem Titel	●	●	●	95
Finalisieren der DVD, um sie auf einem DVD-Player wiederzugeben	●	●	●*	103
Hinzufügen von Aufnahmen zu einer bereits finalisierten DVD	–	●**	●	106
Kopieren von Standbildern	●	●	●	98
Umwandeln von Standbildern in Bilder-Movie-Szenen	●	●	●	100
Bearbeiten von Szenen auf einem Computer	●	●	●	112

* Die Wiedergabe kann nicht auf allen externen DVD-Geräten (DVD-Playern, DVD-Recordern usw.) garantiert werden.

** Sie müssen die DVD zuerst entfinalisieren.

- **Empfohlene Medien:** Die Leistung dieses Camcorders wurde mit den mitgelieferten DVDs und mit Hitachi-Maxell DVD-Medien der HG-Serie getestet. Um Informationen zum Gebrauch anderer DVD-Medien zu erhalten, wenden Sie sich bitte direkt an das Kundendienstzentrum des Herstellers.
- Der Versuch, DVD-Medien mit diesem Camcorder zu bespielen oder abzuspielen, die mit einem anderen Digitalgerät bespielt, initialisiert oder finalisiert wurden, kann zu Datenverlust führen.
- Neu gekaufte DVD-RW Medien müssen vor der ersten Benutzung mit diesem Camcorder initialisiert werden.
- Um eine höchstmögliche Kompatibilität mit externen DVD-Geräten zu gewährleisten, empfehlen wir die Verwendung des VIDEO-Modus.

Inhaltsverzeichnis

Einführung

Die Vorteile von DVDs	4
Einführung in DVDs	5
Unterschiede bezüglich der verfügbaren Leistungsmerkmale je nach DVD ..	6
Informationen zu dieser Anleitung	10
Überprüfen des mitgelieferten Zubehörs	12
Teilebezeichnung	13
Bildschirmanzeigen	17

Vorbereitungen

Schritt 1: Vorbereiten der Stromversorgung	20
Schritt 2: Vorbereiten des Camcorders	23
Schritt 3: Verwendung der Fernbedienung	24
Schritt 4: Einstellen des LCD-Monitors	25
Schritt 5: Einstellen der Sprache	26
Schritt 6: Einstellen von Zeitzone, Datum und Uhrzeit	27
Schritt 7: Einsetzen einer Speicherkarte	29
Schritt 8: Einlegen und Herausnehmen einer DVD	30

Grundlegende Funktionen

Aufnahme

Aufnahme von Filmen	32
Aufzeichnen von Standbildern	34
Zoomen	36
Wählen des Seitenverhältnisses Ihrer Aufnahmen (16:9 Breitbild oder 4:3)	37

Wiedergabe

Wiedergeben von Filmen	38
Wiedergeben von Standbildern	40
Einstellen der Lautstärke	42
Vergrößern des Bilds	43
Auswählen der Aufnahmedatenanzeige	44

Fortgeschrittene Merkmale

Aufnahmeprogramme

Verwendung der Aufnahmeprogramme	45
Wahl des Aufnahmeprogramms	46
Verwenden des  Nacht- und  des Super-Nacht-Modus	47
SCN Verwendung der Special Scene Modi	48
P Verwendung der Programmautomatik	50
Tv Verwendung der Blendenaomatik	51
Av Verwendung der Zeitautomatik	52

Weitere Aufnahmeoptionen

Manuelle Belichtungseinstellung	53
Manuelle Scharfeinstellung	54
Ändern des Fokussiermodus	56
Verwendung der Mini-Videoleuchte	57
Verwendung des Blitzes	58
Verwendung des Selbstauslösers	60

Ändern der FUNC.-Einstellungen

Ändern der Einstellungen mit der FUNC.-Taste	61
--	----

Liste der verfügbaren Einstellungen (FUNC.).....	62
Ändern der Messmethode	64
Einstellen des Weißabgleichs.....	65
Anwenden von Bildverbesserungseffekten	67
Serienbildaufnahme und Belichtungsreihe	68
Erzeugen von Panoramabildern	70
Verwendung von Digitaleffekten	72
Wahl der Größe und Qualität von Standbildern	79
Aufnahmen eines Standbilds während der Filmaufnahme	81
Ändern der MENU-Einstellungen	
Ändern der Einstellungen mit der MENU-Taste.....	82
Liste der verfügbaren Einstellungen (MENU).....	83
Kamera-Setup (Digitalzoom, Bildstabilisierung usw.)	83
DVD-Betrieb (Bildermovie, Finalisieren usw.).....	85
Foto-Betrieb (Karteninitialisierung, DVD/Karte kopieren usw.).....	86
Display-Setup (LCD-Helligkeit, Sprache usw.).....	86
System-Setup (Lautstärke, Signalton, Medienwahl  usw.)	87
Datum/Zeit-Setup.....	88
Bearbeitungsfunktionen	
DVD-Optionen (nur DVD-RW im VR-Modus)	
Erstellen einer Playliste	89
Löschen von Szenen	90
Unterteilen einer Szene	92
Schützen der DVD.....	93
Initialisieren der DVD.....	94
Ändern des DVD-Namens	95
Standbild-Optionen	
Löschen von Standbildern	96
Kopieren von Standbildern zwischen DVD und Speicherkarte	98
Umwandeln von Standbildern in Bilder-Movie-Szenen.....	100
Schützen von Standbildern auf der Speicherkarte.....	101
Initialisieren der Speicherkarte	102
DVD-Finalisierung	
Vorbereiten Ihrer DVD für Wiedergabe auf einem DVD-Player	103
Wiedergeben Ihrer DVD auf einem DVD-Player oder Computer-DVD-Laufwerk	105
Aufnahmen zusätzlicher Filme auf einer finalisierten DVD.....	106
Externe Anschlüsse	
Anschluss an Fernsehgerät und Videorecorder	
Wiedergabe auf einem Fernsehschirm.....	108
Überspielen auf einen Videorecorder	111
Anschließen an einen Computer	
Übertragen von Aufnahmen zu einem Computer	112
Roxio MyDVD for Canon.....	112
Übertragen von Standbildern zu einem Computer (Direktübertragung)	117
Übertragen von Bildern mit Übertragungsauftrag-Einstellungen	120
Drucken	
Ausdrucken von Standbildern.....	122
Wählen der Druckeinstellungen.....	125
Auswählen der Ausschnitt-Einstellungen	126

Drucken mit Druckauftragseinstellungen	127
--	-----

Probleme?

Fehlersuche	129
Liste der Meldungen	134

Hinweise / Vorsichtsmaßnahmen

Vorsichtsmaßnahmen zur Handhabung	138
Wartung/Sonstiges	142

Zusätzliche Informationen

Systemübersicht	145
Sonderzubehör	146
Technische Daten	148
Stichwortverzeichnis	150

D

Einführung

Informationen zu dieser Anleitung

Wir danken Ihnen für den Kauf des Canon DC40. Bitte lesen Sie diese Anleitung aufmerksam durch, bevor Sie den Camcorder benutzen, und bewahren Sie sie für spätere Bezugnahme auf. Falls Ihr Camcorder nicht einwandfrei funktioniert, nehmen Sie die Tabelle *Fehlersuche* (📖 129) zu Hilfe.

In der Anleitung verwendete Hinweise

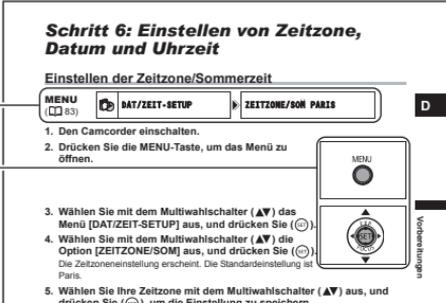
- ⊠ : Auf den Camcorderbetrieb bezogene Vorsichtsmaßnahmen.
- 📖 : Zusätzliche Themen, welche die grundlegenden Bedienungsverfahren ergänzen.
- 📖 : Seitennummer.
- Tastenbezeichnungen am Camcorder oder an der Fernbedienung werden mit Großbuchstaben geschrieben.
- [] dienen zur Kennzeichnung von Menüpunkten, die auf dem Bildschirm angezeigt werden.
- "Bildschirm" bezieht sich auf den LCD-Monitor und den Suchermonitor.
- Die in diesem Handbuch enthaltenen Abbildungen wurden mit einer Kamera aufgenommen und zur besseren Darstellbarkeit optisch bearbeitet.

Schritt 6: Einstellen von Zeitzone, Datum und Uhrzeit

Einstellen der Zeitzone/Sommerzeit

Menübefehl mit seiner Standardeinstellung

Zu bedienende Tasten und Schalter



1. Den Camcorder einschalten.

2. Drücken Sie die MENU-Taste, um das Menü zu öffnen.

3. Wählen Sie mit dem Multiwahlschalter (▲▼) das Menü [DAT/ZEIT-SETUP] aus, und drücken Sie (⊞).

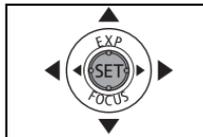
4. Wählen Sie mit dem Multiwahlschalter (▲▼) die Option [ZEITZONE/SOM] aus, und drücken Sie (⊞). Die Zeitzoneneinstellung erscheint. Die Standardeinstellung ist Paris.

5. Wählen Sie Ihre Zeitzone mit dem Multiwahlschalter (▲▼) aus, und drücken Sie (⊞), um die Einstellung zu speichern.

Vertical text on the right: "Vorneinstellung"

Hinweis zum Multiwahlschalter

Benutzen Sie den Multiwahlschalter zur Auswahl von Optionen in einem Menü und zum Ändern von Einstellungen. Drücken Sie den Multiwahlschalter wie einen Joystick nach oben, unten, links oder rechts (▲/▼/◀/▶), um einen Punkt auszuwählen. In den meisten Fällen wird der Multiwahlschalter selbst gedrückt (⊞), um eine Wahl zu treffen oder eine Einstellung zu ändern.



Hinweise zum Hauptschalter

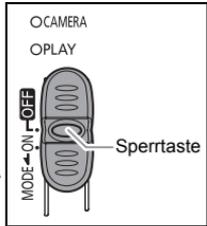
Mit dem Hauptschalter können Sie den Camcorder nicht nur ein- und ausschalten, sondern auch die Betriebsart des Camcorders wählen.

So schalten Sie den Camcorder ein:

Halten Sie die Sperrtaste gedrückt, und schieben Sie den Hauptschalter nach unten auf ON (EIN).

So ändern Sie die Betriebsart:

Schieben Sie den Hauptschalter von der Position ON kurzzeitig in Richtung MODE (MODUS), und lassen Sie ihn wieder los. Durch diesen Vorgang wird die Betriebsart zwischen Aufnahme (CAMERA - rote Anzeige) und Wiedergabe (PLAY - grüne Anzeige) umgeschaltet.



Hinweis zu den Betriebsarten

Die Betriebsarten des Camcorders werden durch die Positionen des Hauptschalters und des Schalters / bestimmt.

Betriebsart	Betriebsart anzeige	Schalter /	Symbol-anzeige	Betrieb	
	CAMERA (Rot)	(Filme)		Filmaufnahme auf die DVD	32
	PLAY (Grün)			Filmwiedergabe von der DVD	38
	CAMERA (Rot)	(Standbilder)	oder *	Standbildaufnahme auf die Speicherkarte oder DVD	34
	PLAY (Grün)		oder *	Standbildwiedergabe von der Speicherkarte oder DVD	40

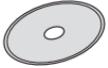
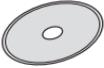
* Abhängig von der Wahl, die Standbilder auf der DVD oder der Speicherkarte zu speichern.

Warenzeichenangaben

- miniSD™ ist ein Warenzeichen der SD Card Association.
- Windows® ist ein eingetragenes Warenzeichen der Microsoft Corporation in den USA und/oder in anderen Ländern.
- Macintosh und Mac OS sind eingetragene Warenzeichen von Apple Computer, Inc. in den USA und in anderen Ländern.
- ist ein Warenzeichen der DVD Format/Logo Licensing Corporation.
- Hergestellt unter Lizenz von Dolby Laboratories.
"Dolby" und das Doppel-D-Symbol sind Warenzeichen von Dolby Laboratories.
- Die übrigen Namen und Produkte, die oben nicht erwähnt werden, können Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen ihrer jeweiligen Firmen sein.



Überprüfen des mitgelieferten Zubehörs

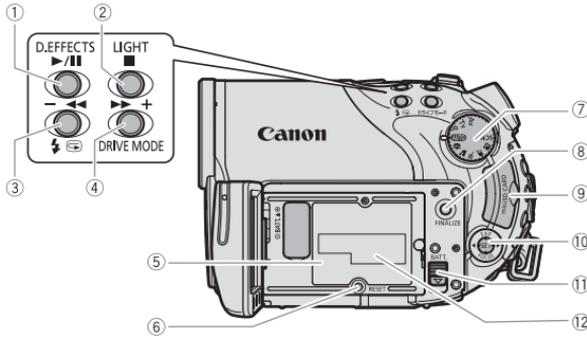
<p>Kompakt-Netzgerät CA-570 (inkl. Netzkabel)</p> 	<p>Akku BP-208</p> 	<p>Fernbedienung WL-D86</p> 	<p>Lithium-Knopfbatterie CR2025 für Fernbedienung</p> 
<p>Multi-Kabel MTC-100</p> 	<p>USB-Kabel IFC-300PCU</p> 	<p>SCART-Adapter PC-A10*</p> 	<p>Unbespielte DVD-R (8cm Mini DVD)</p> 
<p>Software-CD-ROM DIGITAL VIDEO SOLUTION DISK**</p> 	<p>Software-CD-ROM Roxio MyDVD for Canon</p> 		

* Nur Europa.

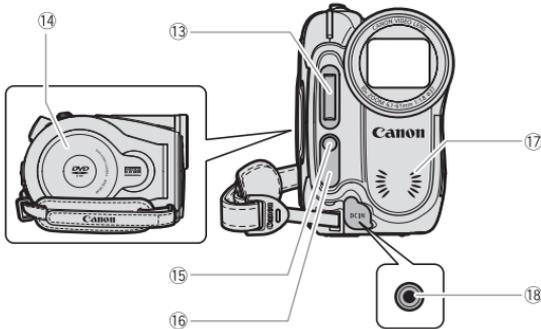
**Enthält die elektronische Version der *Digital Video Software* Bedienungsanleitung als PDF-Datei.

Teilebezeichnung

Linke Seite



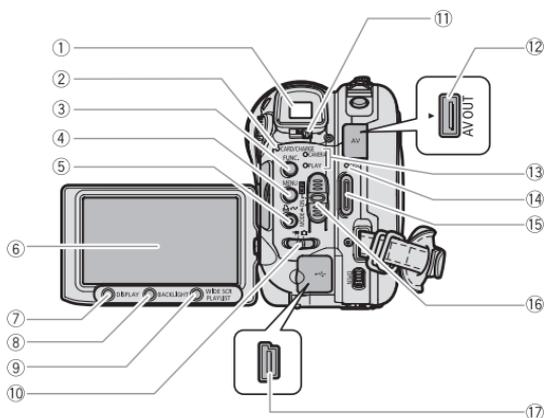
Vorderseite



- ① D. EFFECTS-Taste ([] 72) /
▶ / ||| (Wiedergabe/Pause) - Taste ([] 38)
- ② LIGHT-Taste ([] 57) /
■ (Stopp) - Taste ([] 38)
- ③ [] (Aufnahmeprüfung) - Taste ([] 33) /
⚡ (Blitz) - Taste ([] 58) /
◀◀ (Schnellrücklauf)-Taste ([] 39) /
Indexansicht - Taste ([] 38)
- ④ DRIVE MODE-Taste ([] 68) /
▶▶ (Vorspulen) - Taste ([] 39) /
Indexansicht + Taste ([] 38)
- ⑤ Akkufach ([] 20)
- ⑥ RESET-Taste ([] 129)
- ⑦ Moduswahlrad ([] 45)

- ⑧ FINALIZE-Taste ([] 103)
- ⑨ Speicherkartenschlitz ([] 29)
- ⑩ Multiwahlschalter ([] 10) /
EXP-Taste ([] 53) /
FOCUS-Taste ([] 54)
- ⑪ BATT.-Taste
(zum Öffnen des Akku-Fachs) ([] 20)
- ⑫ Seriennummer
- ⑬ Blitz ([] 58)
- ⑭ DVD-Fachabdeckung ([] 30)
- ⑮ Mini-Videoleuchte ([] 57)
- ⑯ Fernbedienungssensor ([] 24)
- ⑰ Stereomikrofon
- ⑱ DC IN-Buchse ([] 20)

Rückseite



① Sucher (☐ 23)

② Kartenzugriffslampe CARD (☐ 34) /
Ladeanzeige CHARGE (☐ 20)

③ FUNC.-Taste (☐ 61)

④ MENU-Taste (☐ 82)

⑤ Taste (Print/Share)
(☐ 114, 117, 123)

⑥ LCD-Monitor (☐ 25)

⑦ DISPLAY-Taste (☐ 44)

⑧ BACKLIGHT-Taste (☐ 25)

⑨ WIDE SCR-Taste (☐ 37) /
PLAYLIST-Taste (☐ 89)

⑩ Schalter (Filme/Standbilder)
(☐ 11)

⑪ Sucher-Scharfeinstellhebel (☐ 23)

⑫ AV OUT-Anschluss (☐ 108, 111)

⑬ Betriebsartanzeige (☐ 11)
CAMERA (rot), PLAY (grün)

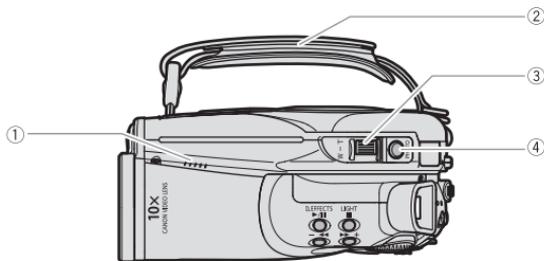
⑭ DVD-Zugriffslampe DISC (☐ 32)

⑮ Start/Stopp-Taste (☐ 32)

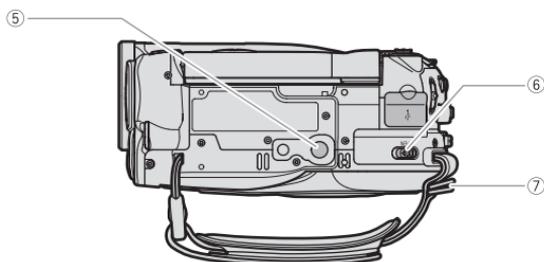
⑯ Hauptschalter (☐ 11)

⑰ USB-Buchse (☐ 112, 117, 122)

Oberseite



Unterseite



① Lautsprecher (☞ 42)

② Griffriemen (☞ 23)

③ Zoomregler (☞ 36)

④ PHOTO-Taste (☞ 34)

⑤ Stativbuchse (☞ 33)

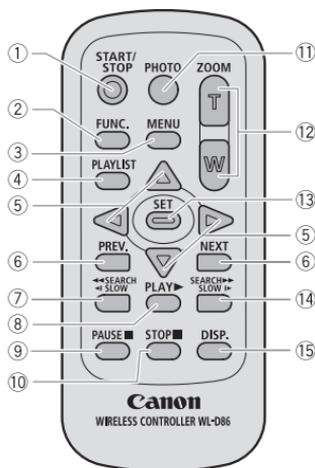
⑥ OPEN-Schalter

(zum Öffnen der DVD-Fachabdeckung)

(☞ 30)

⑦ Gurtöse (☞ 147)

Fernbedienung WL-D86



① START/STOP-Taste (☐ 32)

② FUNC.-Taste (☐ 61)

③ MENU-Taste (☐ 82)

④ PLAYLIST-Taste (☐ 89)

⑤ Navigationsstasten (▲/▼/◀/▶)

⑥ PREV./NEXT-Tasten: Szenensprung (☐ 39)/
Indexansicht eine Seite nach oben/unten (☐ 38)

⑦ Rückwärtsschlaufaste ◀◀ SEARCH (☐ 39)/
Rückwärtszeitlupentaste ◀◀ SLOW (☐ 39)

⑧ Taste PLAY ▶ (☐ 38)

⑨ Taste PAUSE || (☐ 38)

⑩ Taste STOP ■ (☐ 38)

⑪ PHOTO-Taste (☐ 34)

⑫ Zoom-Tasten (☐ 36)

⑬ SET-Taste

⑭ Vorwärtsschlaufaste SEARCH ▶▶ (☐ 39)/
Vorwärtszeitlupentaste SLOW ▶▶ (☐ 39)

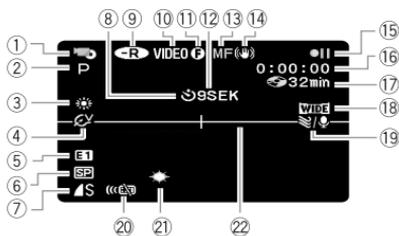
⑮ DISP.-Taste (Bildschirmanzeige) (☐ 44)

Bildschirmanzeigen

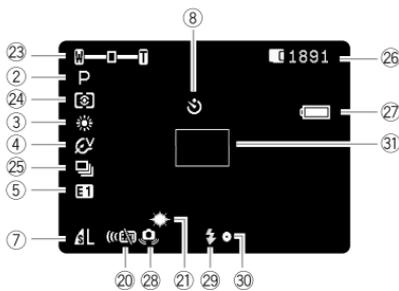
D

Einführung

CAMERA · Aufnahme von Filmen



CAMERA · Aufzeichnen von Standbildern



- ① Betriebsart ( 11)
- ② Aufnahmeprogramm ( 45)
- ③ Weißabgleich ( 65)
- ④ Bildeffekt ( 67)
- ⑤ Digitaleffekte ( 72)
- ⑥ Aufnahmemodus ( 62)
- ⑦ Standbildqualität/-größe ( 79)
- ⑧ Selbstauslöser ( 60)
- ⑨ DVD-Typ
 - Ⓡ DVD-R, Ⓢ DVD-RW ( 5)
- ⑩ DVD-Spezifikation (VIDEO-Modus, VR-Modus) ( 5)
- ⑪ Symbol für finalisierte DVD ( 103)
- ⑫ Aufnahmezähler
- ⑬ Manuelle Scharfeinstellung ( 54)
- ⑭ Bildstabilisierung ( 84)
- ⑮ DVD-Betrieb
- ⑯ Timecode (Stunden: Minuten: Sekunden)
- ⑰ Restliche Aufnahmezeit auf der DVD ( 32)
- ⑱ Breitbildmodus ( 37)
- ⑲ Windschutzfunktion ( 85)
- ⑳ Fernbedienungsmodus ( 24)
- ㉑ Mini-Videoleuchte ( 57)
- ㉒ Pegelmarkierung ( 87)
- ㉓ Zoom ( 36), Belichtung ( 53)
- ㉔ Messmethode ( 64)
- ㉕ Auslösemodus ( 68)
- ㉖ Anzahl der verfügbaren Standbilder
 -  auf der Speicherkarte,  auf der DVD
- ㉗ Akkurestladung
- ㉘ Camcorder-Verwacklungswarnung ( 83)
- ㉙ Blitz ( 58)
- ㉚ AF/AE-Speicherung während der Standbildaufnahme ( 56)
- ㉛ AF-Rahmen ( 56)

12 Aufnahmehähler

Der Camcorder zählt von 1 bis 10 Sekunden, wenn Sie die Aufnahme starten. Dies ist nützlich, um zu vermeiden, dass die Szenen zu kurz werden.

15 DVD-Betrieb

- Aufnahme, ●|| Aufnahmepause,
- ▶ Wiedergabe, || Wiedergabepause,
- ▶▶ Schnelle Vorwärtswiedergabe,
- ◀◀ Schnelle Rückwärtswiedergabe,
- ▶ Zeitlupenwiedergabe,
- ◀ Zeitlupe rückwärts,
- || Einzelbild-Weiterschaltung,
- ◀|| Einzelbild-Wiedergabe rückwärts

17 Restliche Aufnahmezeit

Wenn kein Speicherplatz auf der DVD mehr verfügbar ist, wird "END" angezeigt und die Aufnahme gestoppt.

26 Verfügbare Standbilderzahl auf der Karte

- 🔍 Blinken in Rot: Keine Karte
 - 🟢 in Grün: 6 oder mehr Bilder
 - 🟡 in Gelb: 1 bis 5 Bilder
 - 🔴 in Rot: Es können keine Bilder mehr aufgenommen werden
- Bei der Standbildwiedergabe ist die Anzeige immer grün.
 - Je nach den Aufnahmebedingungen kann es vorkommen, dass die angezeigte Zahl der verfügbaren Standbilder nicht abnimmt, obwohl eine Aufnahme gemacht worden ist, oder dass sie um 2 Standbilder auf einmal abnimmt.

Karten/DVD-Zugriffsanzeige

"▶" wird neben der Zahl der verfügbaren Bilder angezeigt, während der Camcorder Daten auf die Speicherkarte oder DVD schreibt.

27 Akkurestladung



- Wenn "🔴" in Rot zu blinken beginnt, ersetzen Sie den Akku durch einen voll aufgeladenen Akku.
- Wenn Sie einen leeren Akku anbringen, kann sich der Camcorder ausschalten, ohne "🔴" anzuzeigen.
- Je nach den Benutzungsbedingungen des Camcorders und des Akkus wird die tatsächliche Akkuladung eventuell nicht genau angezeigt.

PLAY Filmwiedergabe (Indexansicht)



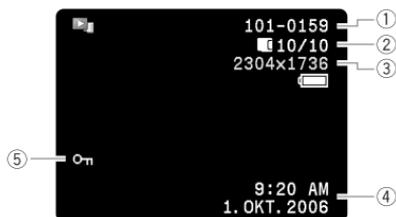
- ① Aktuelle Szenennummer / Gesamtzahl der Szenen ( 38)
- ② Datum und Uhrzeit der Aufnahme

PLAY Filmwiedergabe (Während der Wiedergabe)



- ① DVD-Betrieb
- ② Wiedergabezeit
(Stunden: Minuten: Sekunden)
- ③ Szenennummer
- ④ Datencode ( 44)

PLAY Wiedergeben von Standbildern



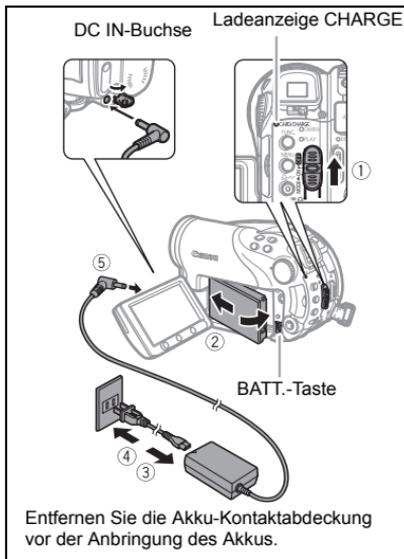
- ① Bildnummer ( 88)
- ② Aktuelles Bild / Bilderzahl
 auf der Speicherkarte,
 auf der DVD
- ③ Standbildgröße
- ④ Datencode ( 44)
- ⑤ Symbol für den Bildschutz ( 101)

Schritt 1: Vorbereiten der Stromversorgung

Der Camcorder kann über einen Akku mit Strom versorgt oder an eine Haushalts-Netzsteckdose angeschlossen werden. Laden Sie den Akku vor Gebrauch.

Anbringen und Laden des Akkus

1. Den Camcorder ausschalten.
2. Bringen Sie den Akku am Camcorder an.
Schieben Sie die Kontaktseite des Akkus in Pfeilrichtung ein, und drücken Sie ihn leicht an, bis er einrastet.
3. Schließen Sie das Netzkabel an das Netzgerät an.
4. Stecken Sie das Netzkabel in eine Netzsteckdose.
5. Schließen Sie das Netzgerät an die DC IN-Buchse des Camcorders an.
Die Ladeanzeige CHARGE beginnt zu blinken. Wenn der Ladevorgang beendet ist, leuchtet die Anzeige ständig.



Sobald der Akku voll aufgeladen ist:

1. Trennen Sie das Netzgerät vom Camcorder ab.
2. Ziehen Sie das Netzkabel von Netzsteckdose und Netzgerät ab.

Zum Entfernen des Akkus:

Halten Sie die BATT.-Taste zur Freigabe nach unten gedrückt, und ziehen Sie den Akku heraus.



Lade-, Aufnahme- und Wiedergabezeiten des Akkus BP-208

Die Ladezeit des Akkus BP-208 beträgt ca. 155 Minuten.

Die nachstehenden Aufnahme- und Wiedergabezeiten sind Näherungswerte, die von den jeweiligen Lade-, Aufnahme- oder Wiedergabebedingungen abhängen.

Aufnahmemodus		Max. Aufnahmezeit	Typische Aufnahmezeit *	Wiedergabezeit
XP	Sucher	ca. 65 Min.	ca. 40 Min.	ca. 75 Min.
	LCD (normal)	ca. 65 Min.	ca. 40 Min.	
	LCD (hell)	ca. 65 Min.	ca. 40 Min.	
SP	Sucher	ca. 75 Min.	ca. 45 Min.	ca. 85 Min.
	LCD (normal)	ca. 75 Min.	ca. 45 Min.	
	LCD (hell)	ca. 70 Min.	ca. 40 Min.	
LP	Sucher	ca. 80 Min.	ca. 45 Min.	ca. 90 Min.
	LCD (normal)	ca. 80 Min.	ca. 45 Min.	
	LCD (hell)	ca. 75 Min.	ca. 45 Min.	

*Ungefähre Aufnahmezeiten bei wiederholten Bedienungsvorgängen, wie Start/Stopp, Zoomen, Ein-/Ausschalten.

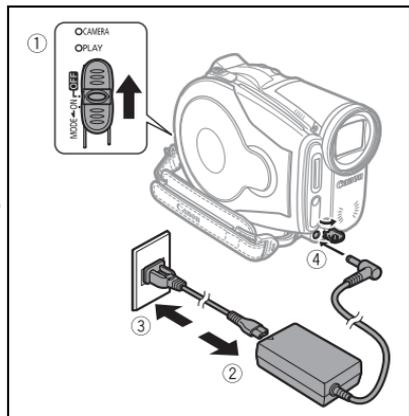
D

Vorbereitungen

Betrieb des Camcorders über eine Steckdose

Schließen Sie den Camcorder an eine Netzsteckdose an, damit Sie ihn benutzen können, ohne sich Sorgen um den Ladezustand des Akkus zu machen. Sie können den Akku angeschlossen lassen, da kein Akkustrom verbraucht wird.

1. Den Camcorder ausschalten.
2. Schließen Sie das Netzkabel an das Netzgerät an.
3. Stecken Sie das Netzkabel in eine Netzsteckdose.
4. Schließen Sie das Netzgerät an die DC IN-Buchse des Camcorders an.





- Schalten Sie den Camcorder aus, bevor Sie das Netzgerät anschließen oder abtrennen.
- Schließen Sie keine Elektrogeräte an die Buchse DC IN des Camcorders oder das Netzgerät an, die nicht ausdrücklich für die Verwendung mit diesem Camcorder empfohlen werden.
- Das Netzgerät kann während des Betriebs ein Geräusch abgeben. Dies ist keine Funktionsstörung.
- Um einen Geräteausfall und übermäßige Erwärmung zu vermeiden, schließen Sie das mitgelieferte Kompakt-Netzgerät nicht an Reisetrafos oder spezielle Stromquellen (z. B. solche in Flugzeugen oder auf Schiffen), DC-AC-Umwandler usw. an.
- Es wird empfohlen, den Akku bei Temperaturen zwischen 10 °C und 30 °C aufzuladen. Außerhalb des Temperaturbereichs von 0 °C bis 40 °C wird der Ladevorgang nicht gestartet.

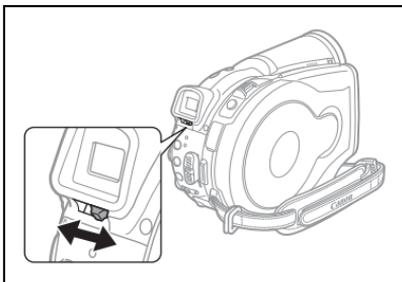


- Wenn das Netzgerät oder der Akku defekt ist, blinkt die Ladeanzeige CHARGE schnell (etwa 2 Blinkzeichen/Sekunde), und der Ladevorgang wird abgebrochen.
- Die Ladeanzeige CHARGE dient auch als grober Anhaltspunkt des Akkuladestands.
Ständiges Leuchten: Akku ist voll aufgeladen.
Schnelles Blinken (etwa zweimal pro Sekunde): Akku ist zu über 50 % geladen.
Langsames Blinken (etwa einmal pro Sekunde): Akku ist zu weniger als 50 % geladen.
- Wir empfehlen, stets genügend Akkus für das 2- bis 3-fache der geplanten Aufnahmezeit mitzunehmen.
- Die Ladezeit hängt von der Umgebungstemperatur sowie dem ursprünglichen Ladezustand des Akkus ab.
- Bei kälteren Umgebungstemperaturen verringert sich die Nutzungszeit des Akkus.

Schritt 2: Vorbereiten des Camcorders

Einstellen des Suchers (Dioptrien-Einstellung)

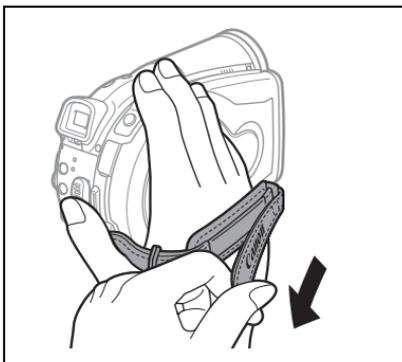
1. Schalten Sie den Camcorder ein, und halten Sie den LCD-Monitor geschlossen.
2. Nehmen Sie bei Bedarf eine Einstellung mit dem Sucher-Scharfeinstellhebel vor.



D

Einstellen des Griffriemens

Stellen Sie den Griffriemen so ein, dass Sie den Zoomregler mit dem Zeigefinger, und die Start/Stopp-Taste mit dem Daumen erreichen können.

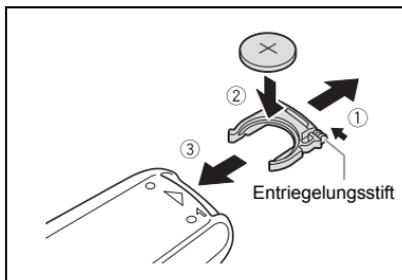


Vorbereitungen

Schritt 3: Verwendung der Fernbedienung

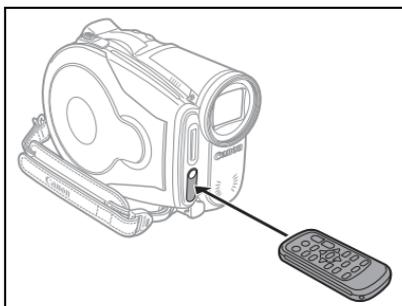
Einsetzen der Batterie (Lithium-Knopfbatterie CR2025)

1. Drücken Sie den Entriegelungsstift in Pfeilrichtung, und ziehen Sie den Batteriehalter heraus.
2. Legen Sie die Lithium-Knopfbatterie mit nach obenweisendem Pluspol + ein.
3. Schieben Sie den Batteriehalter ein.



Verwendung der Fernbedienung

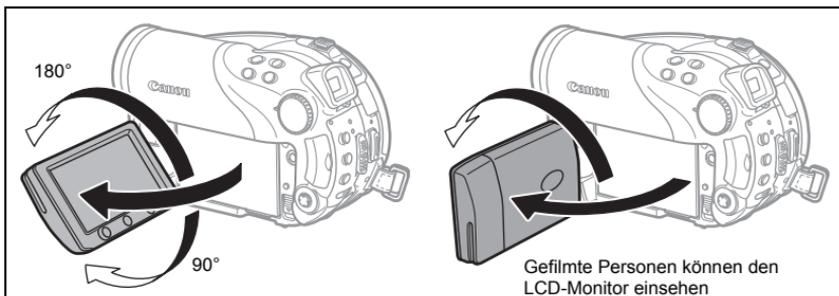
Richten Sie die Fernbedienung auf den Fernbedienungssensor des Camcorders, wenn Sie die Tasten drücken.



- Die Fernbedienung funktioniert eventuell nicht richtig, wenn der Fernbedienungssensor einer starken Lichtquelle oder direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist.
- Falls die Fernbedienung nicht funktioniert, vergewissern Sie sich, dass der Fernbedienungssensor nicht auf [AUS] eingestellt ist (87).
- Wenn der Camcorder überhaupt nicht mehr oder nur aus nächster Nähe auf die Fernbedienung reagiert, ersetzen Sie die Batterie.

Schritt 4: Einstellen des LCD-Monitors

Drehen des LCD-Monitors



D

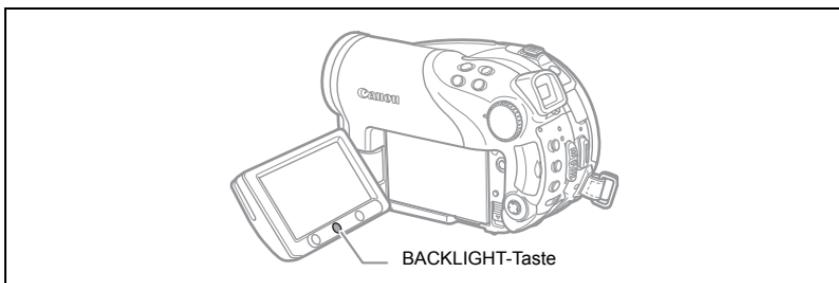
Öffnen Sie den LCD-Monitor um 90°.

- Der Monitor kann um 90° nach unten gedreht werden.
- Sie können den Monitor um 180° nach vorne drehen (so dass die aufgenommenen Personen den LCD-Monitor einsehen können, während Sie den Sucher benutzen). Die Drehung des Monitors um 180° ist ebenfalls praktisch, wenn Sie bei Selbstaufnahmen mit ins Bild kommen wollen.

Vorbereitungen

LCD-Hintergrundbeleuchtung

Die Helligkeit des LCD-Monitors kann durch Drücken der Taste BACKLIGHT zwischen normal und hell umgeschaltet werden. Dies ist für Außenaufnahmen nützlich.



Drücken Sie die BACKLIGHT-Taste.

Die Helligkeit des LCD-Monitors ändert sich mit jedem Drücken der BACKLIGHT-Taste.



- Diese Einstellung hat keinen Einfluss auf die Helligkeit der Aufnahme oder des Suchermonitors.
- Bei Verwendung der helleren LCD-Einstellung verkürzt sich die effektive Nutzungsdauer des Akkus.

Schritt 5: Einstellen der Sprache

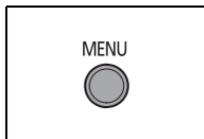
Für die Camcorderanzeigen und Menüpunkte stehen die folgenden Sprachen zur Verfügung: Deutsch, Englisch, Spanisch, Französisch, Italienisch, Polnisch, Russisch, vereinfachtes Chinesisch, traditionelles Chinesisch, Koreanisch, Thai und Japanisch.

MENU

( 82)



1. Den Camcorder einschalten.
2. Drücken Sie die MENU-Taste.



3. Wählen Sie mit dem Multiwahlschalter (, ) das Menü [DISPLAY-SETUP], und drücken Sie ().
4. Wählen Sie mit dem Multiwahlschalter (, ) die Option [SPRACHE ] aus, und drücken Sie ().



5. Wählen Sie die gewünschte Sprache mit dem Multiwahlschalter (, , , ) aus, und drücken Sie dann ().
6. Drücken Sie die MENU-Taste, um die Einstellung zu speichern und das Menü zu schließen.



- Falls Sie die Sprache versehentlich geändert haben, folgen Sie dem Symbol  neben dem Menüpunkt, um die Einstellung zu ändern.
- Die Anzeigen **SET** und **MENU**, die beim Ändern der Druck- und Direktübertragungseinstellungen auf dem Bildschirm erscheinen, bleiben bei jeder gewählten Sprache unverändert.

Schritt 6: Einstellen von Zeitzone, Datum und Uhrzeit

Einstellen der Zeitzone/Sommerzeit

MENU
(82)

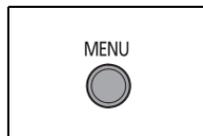


DAT/ZEIT-SETUP

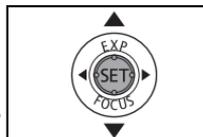
ZEITZONE/SOM PARIS

D

1. Den Camcorder einschalten.
2. Drücken Sie die MENU-Taste, um das Menü zu öffnen.



3. Wählen Sie mit dem Multiwahlschalter (▲▼) das Menü [DAT/ZEIT-SETUP] aus, und drücken Sie (SET).
4. Wählen Sie mit dem Multiwahlschalter (▲▼) die Option [ZEITZONE/SOM] aus, und drücken Sie (SET).
Die Zeitzoneneinstellung erscheint. Die Standardeinstellung ist Paris.



5. Wählen Sie Ihre Zeitzone mit dem Multiwahlschalter (▲▼) aus, und drücken Sie (SET), um die Einstellung zu speichern.
Wenn gegenwärtig Sommerzeit gilt, wählen Sie die Zeitzone-Einstellung mit dem nachgestellten Symbol *.

Vorbereitungen

Einstellen von Datum und Uhrzeit

MENU
(82)



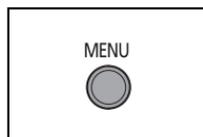
DAT/ZEIT-SETUP

DATUM/ZEIT 1. JAN. 2006
12:00 AM

6. Wählen Sie mit dem Multiwahlschalter (▲▼) die Option [DATUM/ZEIT] aus, und drücken Sie (SET).
Der Tag wird in Orange angezeigt.
7. Wählen Sie mit dem Multiwahlschalter (▲▼) den Tag aus und schieben Sie ihn auf (▶), um zur Monateinstellung zu wechseln.



- Der nächste Teil der Datums-/Uhrzeitanzeige erscheint in Orange.
 - Stellen Sie Monat, Jahr, Stunden und Minuten auf die gleiche Weise ein.
 - Wenn nicht alle Einstellungen geändert werden müssen, können Sie mit dem Multiwahlschalter (◀▶) die zu ändernde Einstellung auswählen.
8. Drücken Sie die MENU-Taste, um das Menü zu schließen und die Uhr zu starten.





- Wenn Sie den Camcorder etwa 3 Monate lang nicht benutzen, kann sich die eingebaute wiederaufladbare Lithiumbatterie völlig entladen, so dass die Datums-/Uhrzeiteinstellung verloren geht. Laden Sie in einem solchen Fall die eingebaute Lithiumbatterie auf (☐ 141), und stellen Sie dann Zeitzone, Datum und Uhrzeit neu ein.
- Sie können auch das Datumsformat ändern (☐ 88).

Zeitzone

Nachdem Sie Ihre Zeitzone, das Datum und die Uhrzeit eingestellt haben, müssen Sie die Uhr nicht jedes Mal neu stellen, wenn Sie in eine andere Zeitzone reisen. Stellen Sie einfach die Zeitzone Ihres Zielortes ein; der Camcorder passt dann die Uhreinstellung automatisch an.

Zeitzone und Differenzen zu GMT/UTC

London	GMT/UTC	Wellington (WELLINGT.)	+12
Paris	+1	Samoa	-11
Kairo	+2	Honolulu	-10
Moskau	+3	Anchorage	-9
Dubai	+4	Los Angeles (L.ANGELES)	-8
Karatschi	+5	Denver	-7
Dhaka	+6	Chicago	-6
Bangkok	+7	New York	-5
Hongkong	+8	Caracas	-4
Tokio	+9	Rio de Janeiro (RIO D JAN)	-3
Sydney	+10	Fernando De Noronha (FERNANDO)	-2
Salomonen	+11	Azoren	-1

Schritt 7: Einsetzen einer Speicherkarte

Nur miniSD-Karten können mit diesem Camcorder verwendet werden.

Einsetzen der Karte

1. Den Camcorder ausschalten.

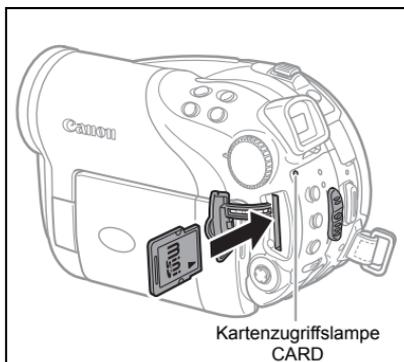
Vergewissern Sie sich, dass die Kartenzugriffslampe CARD nicht blinkt, bevor Sie den Camcorder ausschalten.

2. Öffnen Sie die Abdeckung.

3. Führen Sie die Speicherkarte bis zum Anschlag in den Speicherkartenschlitz ein.

4. Schließen Sie die Abdeckung.

Versuchen Sie nicht, die Abdeckung gewaltsam zu schließen, wenn die Speicherkarte nicht richtig eingeschoben ist.



D

Vorbereitungen

Zum Herausnehmen der Speicherkarte:

Drücken Sie die Speicherkarte zunächst kurz hinein, um sie auszurasten, und ziehen Sie sie dann heraus.



Initialisieren Sie alle Speicherkarten vor der Benutzung mit diesem Camcorder (□ 102).



Einwandfreier Betrieb kann nicht für alle miniSD-Karten garantiert werden.

Schritt 8: Einlegen und Herausnehmen einer DVD

Einsetzen der DVD

Vorbereitungen:

Verwenden Sie nur 8cm Mini DVDs mit dem Logo DVD-R  oder DVD-RW . Prüfen Sie vor dem Einlegen der DVD, ob die Aufnahme­fläche sauber ist. Verwenden Sie bei Bedarf ein weiches Linsenreinigungstuch, um Fingerabdrücke, angesammelten Schmutz oder Flecken von der DVD-Oberfläche abzuwischen.

1. Schieben Sie den **POWER-Schalter** auf **ON**, um den **CAMERA-Modus** aufzurufen (☞ 11).
2. Schieben Sie den Schalter /☞ zur Position  (Filme).
3. Schieben Sie den **OPEN-Schalter** ganz durch in Pfeilrichtung, und öffnen Sie die **DVD-Fachabdeckung** vorsichtig bis zum Anschlag.

Ziehen Sie den Griffriemen unter den Camcorder zurück, damit er die DVD-Fachabdeckung nicht behindert.

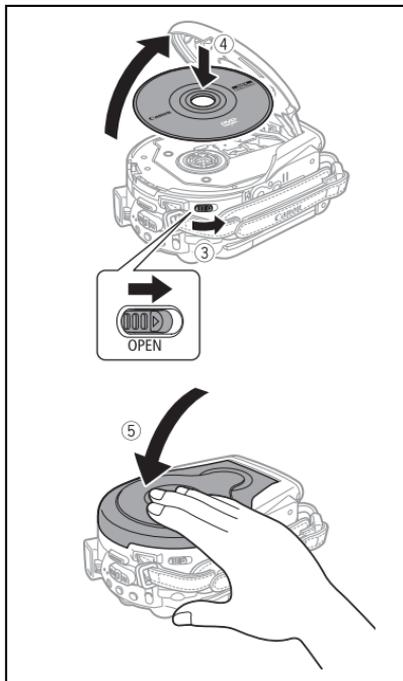
4. **Legen Sie die DVD ein, und drücken Sie sie in der Mitte fest an, bis sie mit einem Klicken einrastet.**
 - Legen Sie die DVD mit der Aufnah­meseite nach unten weisend ein (einseitige DVDs - mit der Etikettenseite nach außen weisend).
 - Achten Sie darauf, dass Sie nicht die Aufnahme­fläche der DVD oder die Abtastlinse berühren.

5. **Schließen Sie die DVD-Fachabdeckung.**

Versuchen Sie nicht, die Abdeckung gewaltsam zu schließen, wenn die DVD nicht richtig eingelegt und fest eingerastet ist.

Bei Verwendung einer DVD-R (einschließlich des mitgelieferten Rohlings):

Sie können mit der Filmaufnahme beginnen, sobald die Aufnahmepauseanzeige ●|| erscheint.



Bei Verwendung einer DVD-RW:

Sie müssen neue DVDs erst initialisieren, bevor Sie mit der Aufnahme beginnen können. Der DVD-Initialisierungsbildschirm wird angezeigt, wenn eine neue DVD-RW erstmalig eingelegt wird (er wird nicht eingeblendet, wenn eine bereits initialisierte DVD eingelegt wird – in diesem Fall können Sie mit der Aufnahme beginnen, sobald die Aufnahmepause-Anzeige ● || erscheint).

- ① Wählen Sie die gewünschte DVD-Spezifikation mit dem Multiwahlschalter (▲▼) aus, und drücken Sie (SET), um die Wahl einzugeben. Einen Vergleich zwischen den Spezifikationen "VIDEO" und "VR" finden Sie unter *Einführung in DVDs* (□ 5).
- ② Sie werden aufgefordert, die gewählte DVD-Spezifikation zu bestätigen. Wählen Sie [JA] mit dem Multiwahlschalter (▲▼), und drücken Sie (SET), um fortzufahren, oder wählen Sie [NEIN], und drücken Sie (SET), um zurückzugehen und eine andere DVD-Spezifikation zu wählen.
- ③ Eine Bestätigungsmeldung erscheint auf dem Bildschirm. Wählen Sie [JA] mit dem Multiwahlschalter (▲▼), und drücken Sie (SET), um die Initialisierung der DVD zu starten.
 - Die Initialisierung der DVD dauert ungefähr eine Minute. Vermeiden Sie jegliche Bewegung des Camcorders, während der Vorgang läuft.
 - Sie können mit der Filmaufnahme beginnen, sobald die Aufnahmepauseanzeige ● || erscheint.



- Der DVD-Initialisierungsbildschirm erscheint möglicherweise nicht automatisch, wenn Sie während der DVD-Erkennung die Tasten des Camcorders betätigt haben. Initialisieren Sie in diesem Fall die DVD mithilfe der Menüoption (□ 94).
- Der DVD-Einlesevorgang kann einen Moment dauern. Die Anzeige Ⓢ bewegt sich, während die DVD gelesen wird. Warten Sie, bis der Camcorder mit dem DVD-Einlesen fertig ist, bevor Sie mit der Aufnahme beginnen.

Herausnehmen der DVD

1. **Schieben Sie den POWER-Schalter auf ON, um den CAMERA-Modus aufzurufen** (□ 11).
2. **Schieben Sie den OPEN-Schalter ganz durch in Pfeilrichtung, und öffnen Sie die DVD-Fachabdeckung vorsichtig bis zum Anschlag.**
 - Setzen Sie den Camcorder keinen starken Stößen aus, solange die DVD-Zugriffslampe DISC leuchtet oder blinkt.
 - Ziehen Sie den Griffriemen unter den Camcorder zurück, damit er die DVD-Fachabdeckung nicht behindert.
 - Es kann nach dem Drücken der OPEN-Taste einen Augenblick dauern, bis sich die DVD-Fachabdeckung öffnet.
3. **Fassen Sie die DVD am Rand an, und ziehen Sie sie heraus.**
Achten Sie darauf, dass Sie nicht die Aufnahmefläche der DVD oder die Abtastlinse berühren.
4. **Schließen Sie die DVD-Fachabdeckung.**



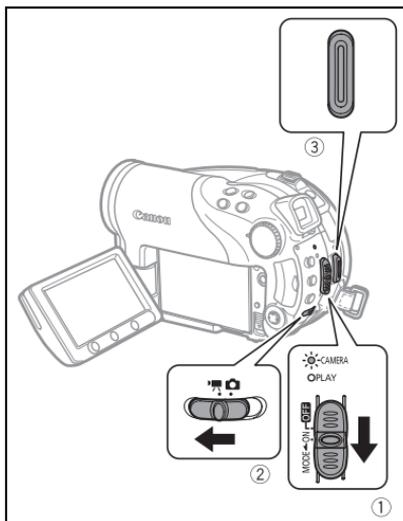
Wenn Sie nach der Aufnahme den OPEN-Schalter drücken, werden wichtige Daten auf die DVD aufgezeichnet. Solange die DVD-Zugriffslampe DISC leuchtet oder blinkt, setzen Sie den Camcorder keinen Erschütterungen aus, d. h. legen Sie ihn auch nicht unsanft auf einem Tisch ab.

Aufnahme von Filmen

Vor Aufnahmebeginn

Machen Sie zuerst eine Probeaufnahme, um zu prüfen, ob der Camcorder einwandfrei funktioniert. Da Aufnahmen auf einer DVD-R nicht gelöscht werden können, empfehlen wir, eine DVD-RW (im Handel erhältlich) für die Probeaufnahmen zu verwenden.

1. **Schieben Sie den POWER-Schalter auf ON, um den CAMERA-Modus aufzurufen.**
2. **Schieben Sie den Schalter /  zur Position  (Filme).**
3. **Drücken Sie die Start/Stopp-Taste, um die Aufnahme zu starten.**
 - Drücken Sie die Start/Stopp-Taste erneut, um die Aufnahme zu unterbrechen.
 - Während der Aufnahme und unmittelbar nach der Umschaltung auf Aufnahmepause blinkt die DVD-Zugriffslampe DISC, solange die Szene auf die DVD geschrieben wird.



Wenn der Aufnahmevorgang beendet ist:

1. **Nehmen Sie die DVD heraus.**
2. **Den Camcorder ausschalten.**
3. **Unterbrechen Sie die Stromzufuhr, und entnehmen Sie den Akku.**
4. **Schließen Sie den LCD-Monitor.**



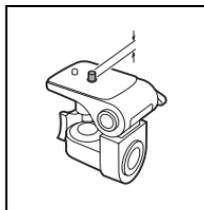
Solange die DVD-Zugriffslampe DISC leuchtet oder blinkt, führen Sie keine der folgenden Vorgänge aus. Anderenfalls können Daten für immer verloren gehen.

- Setzen Sie den Camcorder keinen Erschütterungen oder starken Stößen aus.
- Öffnen Sie nicht die DVD-Fachabdeckung, und nehmen Sie die DVD auch nicht heraus.
- Vermeiden Sie das Ausschalten des Camcorders, und trennen Sie ihn auch nicht von der Stromquelle.
- Verändern Sie nicht die Stellung des / -Schalters, und wechseln Sie auch nicht die Betriebsart.



- **Hinweis zur Aufnahmezeit:** Durch Wechseln des Aufnahmemodus können Sie die auf der DVD verfügbare Aufnahmezeit verändern ( 62).
- Beim Aufnehmen an hellen Orten ist der LCD-Monitor möglicherweise schlecht ablesbar. Verwenden Sie in solchen Fällen den Sucher.
- Bei der Aufnahme sehr lauter Schallquellen (z.B. Feuerwerk oder Konzerte) besteht die Gefahr, dass der Ton verzerrt oder nicht mit dem tatsächlichen Schallpegel aufgezeichnet wird. Dies ist keine Funktionsstörung.

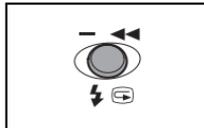
- **Hinweise zum Stromsparmmodus:** Um den Akku bei Akkubetrieb zu schonen, schaltet sich der Camcorder automatisch aus, wenn er 5 Minuten lang nicht bedient wird (☐ 87). Um die Stromzufuhr wiederherzustellen, schieben Sie den POWER-Schalter auf MODE und lassen ihn wieder los, oder schieben Sie den POWER-Schalter auf OFF und dann wieder auf ON.
- **Hinweis zu LCD-Bildschirm und Sucher:** Die Monitore werden mit äußerst präzisen Fertigungstechniken hergestellt, und 99,99 % der Pixel funktionieren einwandfrei. Weniger als 0,01 % der Pixel können gelegentlich ausfallen oder als schwarze, rote, blaue oder grüne Punkte erscheinen. Dies hat keinen Einfluss auf die Aufnahmen und stellt keine Funktionsstörung dar.
- **Bei Verwendung eines Stativs:** Lassen Sie den Sucher bei Verwendung eines Stativs nicht direktem Sonnenlicht ausgesetzt, weil sonst die Innenteile schmelzen können (aufgrund der Lichtbündelung durch die Linse). Verwenden Sie keine Stative, deren Befestigungsschrauben länger als 5,5 mm sind, weil sonst der Camcorder beschädigt werden kann.



Kontrollieren der zuletzt aufgenommenen Szene

Tippen Sie die Taste  (Aufnahmeprüfung) kurz an.

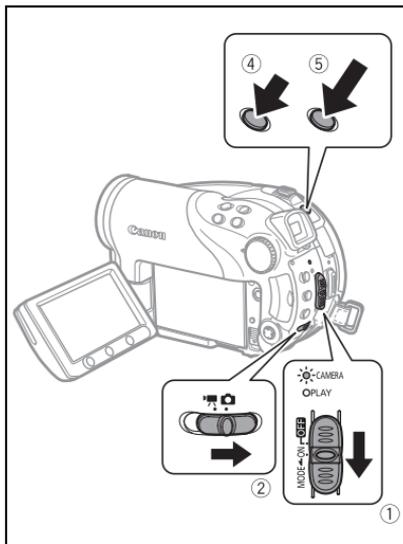
- Der Camcorder gibt die letzte Szene wieder und schaltet dann wieder auf den Aufnahmepausemodus.
- Während Sie die Szene kontrollieren, wählen Sie mit dem Multiwahlschalter () das Symbol , und drücken Sie () , um zum Aufnahmemodus zurückzukehren.
- Während Sie eine gerade aufgezeichnete Szene betrachten, können Sie diese auch löschen, indem Sie () das Symbol  wählen (☐ 90).



Aufzeichnen von Standbildern

Bevor Sie eine Speicherkarte zum ersten Mal benutzen, müssen Sie sie mit diesem Camcorder initialisieren (☐ 102).

1. Schieben Sie den **POWER-Schalter auf ON**, um den **CAMERA-Modus aufzurufen** (☐ 11).
2. Schieben Sie den Schalter **📺/📷** zur Position **📷 (Standbilder)**.
3. **Wechseln Sie nötigenfalls das Medium für die Standbildaufnahme nach dem auf der nächsten Seite beschriebenen Verfahren** (☐ 35).
4. **Drücken Sie die PHOTO-Taste halb.**
 - Sobald der Fokus automatisch eingestellt worden ist, wird das Symbol **🟢** grün, und Sie sehen einen oder mehrere AF-Rahmen.
 - Wenn Sie die PHOTO-Taste an der Fernbedienung drücken, wird das Standbild unverzüglich aufgenommen.



5. Drücken Sie die PHOTO-Taste ganz durch.

Die Kartenzugriffslampe **CARD** oder die DVD-Zugriffslampe **DISC** blinkt, solange das Bild aufgezeichnet wird.



Wenn die DVD-/Kartenzugriffsanzeige **CARD** (▶ 📷) oder **▶ ☐**) auf dem Bildschirm erscheint und entweder die DVD-Zugriffslampe **DISC** oder die Kartenzugriffslampe **CARD** leuchtet oder blinkt, führen Sie keine der folgenden Vorgänge aus. Anderenfalls können Daten dauerhaft verloren gehen.

- Setzen Sie den Camcorder keinen Erschütterungen oder starken Stößen aus.
- Öffnen Sie nicht die DVD- oder Speicherkartenschlitzabdeckung, und nehmen Sie die DVD oder die Speicherkarte auch nicht heraus.
- Vermeiden Sie das Ausschalten des Camcorders, und trennen Sie ihn auch nicht von der Stromquelle.
- Verändern Sie nicht die Stellung des **📺/📷**-Schalters, und wechseln Sie auch nicht die Betriebsart.



- Falls das Motiv nicht für Autofokus geeignet ist, wird **🟡** gelb. Halten Sie die **PHOTO-Taste** halb gedrückt, und stellen Sie den Fokus mit dem Multiwahlschalter (◀▶) manuell ein.
- Wenn das Motiv zu hell ist, beginnt "ÜBERBEL." zu blinken. Verwenden Sie in einem solchen Fall das optionale ND-Filter **FS-H37U**.

Auswählen des Mediums für Standbilder

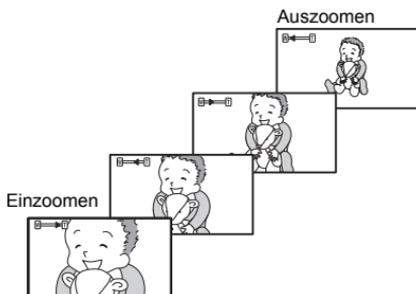
Sie können Standbilder auf die Speicherkarte oder die DVD aufnehmen. Das Standardmedium für Standbilder ist die Speicherkarte. Solange Sie den Speicherzielt nicht ändern, werden Standbilder auf das zuletzt gewählte Medium aufgenommen.

1. **Schalten Sie den Camcorder auf Standbildaufnahme oder -wiedergabe** ( oder ).
2. **Drücken Sie die MENU-Taste. Wählen Sie mit dem Multiwahlschalter (▲▼) das Menü [SYSTEM-SETUP] aus, und drücken Sie (SET).**
3. **Wählen Sie (▲▼) die Option [MEDIA SEL. ], und drücken Sie (SET).**
4. **Ändern Sie (▲▼) die Einstellung auf [DVD] oder [KARTE], und drücken Sie (SET), um die Wahl zu speichern und das Menü zu schließen.**

Im Aufnahmemodus wechselt das Betriebsartsymbol je nach dem gewählten Medium auf  (DVD FOTOS) oder  (KARTE FOTOS). Im Wiedergabemodus wechselt das Betriebsartsymbol auf  (DVD FOTOS) bzw.  (KARTE FOTOS).

Zoomen

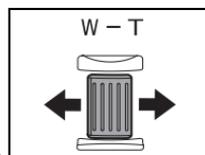
Der Zoom ist beim Aufnehmen von Filmen oder Standbildern verfügbar. Bei Filmaufnahmen () steht zusätzlich zu dem 10× optischen Zoom auch der 200× Digitalzoom zur Verfügung ( 83).



10x optischer Zoom

Drücken Sie den Zoomregler in Richtung **W**, um auszuzoomen (Weitwinkel). Drücken Sie den Zoomregler in Richtung **T**, um einzuzoomen (Tele).

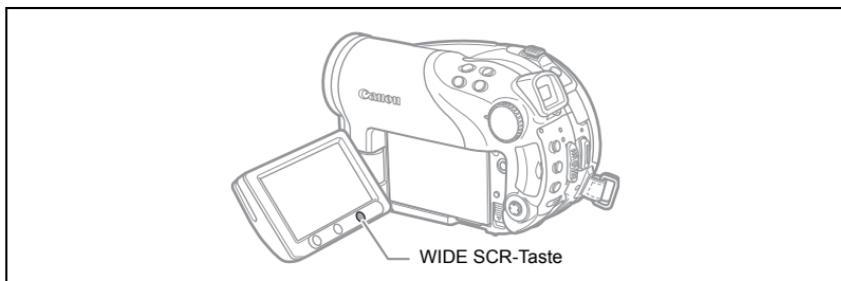
Wenn Sie den Camcorder-Zoom bedienen, können Sie auch die Zoomgeschwindigkeit ändern ( 83). Sie können eine von drei festen Zoomgeschwindigkeiten oder eine variable Geschwindigkeit wählen, die davon abhängt, wie Sie den Zoomregler bedienen: Drücken Sie leichter für langsames oder stärker für schnelleres Zoomen.



- Sie können auch die Tasten **T** und **W** an der Fernbedienung verwenden. Mit der Fernbedienung ist die Zoomgeschwindigkeit dieselbe wie mit dem Camcorder (wenn eine der festgelegten Zoomgeschwindigkeiten gewählt wird oder festgelegt auf [SPEED 3] (wenn [VARIABEL] gewählt wird).
- Wird die Zoomgeschwindigkeit auf [VARIABEL] eingestellt, ist sie im Aufnahme-pausemodus höher.
- Halten Sie mindestens 1 m Abstand zum Motiv. In der Weitwinkelstellung kann aber auch auf Motive in nur 1 cm Abstand scharfgestellt werden.

Wählen des Seitenverhältnisses Ihrer Aufnahmen (16:9 Breitbild oder 4:3)

Wählen Sie als Seitenverhältnis Ihrer Aufnahmen das Seitenverhältnis Ihres Fernsehgeräts.



1. Schalten Sie den Camcorder auf den Filmaufnahmemodus (CAMERA).

2. Drücken Sie die WIDE SCR-Taste.

Durch wiederholtes Drücken der WIDE SCR-Taste wird zwischen dem Breitbildmodus (16:9) und dem normalen Seitenverhältnis (4:3) umgeschaltet.



- Der Breitbildmodus ist nicht verfügbar, wenn Sie im LP-Modus auf eine DVD der Spezifikation VIDEO-Modus (DVD-R oder DVD-RW) aufnehmen. Bei Wahl des Aufnahmemodus "LP" wird das 16:9-Seitenverhältnis aufgehoben.
- Beim Aufnehmen im Breitbildmodus und Einstellung der Bildstabilisierung auf [AUS] erhalten Sie einen größeren Blickwinkel ( 84).
- **Wiedergabe einer Breitbildaufnahme:** Mit dem Video ID-1-System kompatible Fernsehgeräte schalten automatisch auf Weitwinkelmodus (16:9) um. Schalten Sie anderenfalls das Seitenverhältnis des Fernsehgeräts manuell um. Zur Wiedergabe auf einem Fernsehgerät mit normalem Seitenverhältnis (4:3) ändern Sie die Einstellung [TV FORMAT] entsprechend ( 88).

Wiedergeben von Filmen

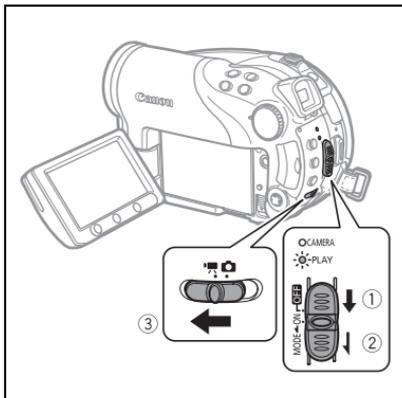
1. Stellen Sie den POWER-Schalter auf ON.

2. Schieben Sie den Power-Schalter in Richtung **MODE** und lassen Sie ihn wieder los, um den **PLAY-Modus** aufzurufen (☐ 11).

Die grüne PLAY-Kontrollleuchte leuchtet auf.

3. Schieben Sie den Schalter /☐ zur Position  (Filme).

Die Szenen-Indexansicht erscheint mit dem Auswahlrahmen auf der ersten Szene.

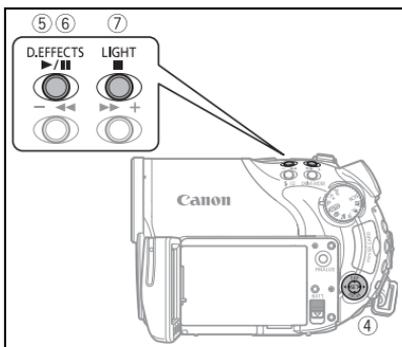


4. Verschieben Sie den Auswahlrahmen mit dem **Multiwahlschalter** (, ) zu der Szene, die Sie wiedergeben wollen.

Drücken Sie die Taste + oder - am Camcorder bzw. die Tasten NEXT/PREV. an der Fernbedienung, um die nächste bzw. vorhergehende Indexseite aufzurufen.

5. Drücken Sie die Taste , um die Wiedergabe zu starten.

Die Wiedergabe der auf der DVD aufgezeichneten Szenen beginnt ab der ausgewählten Szene.



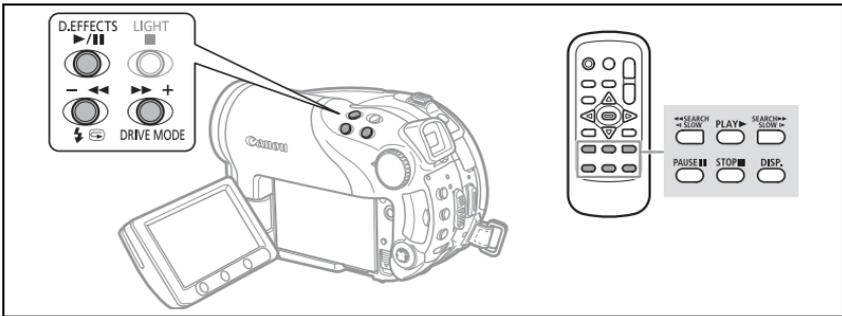
Während der Wiedergabe:

6. Drücken Sie die Taste , um die Wiedergabe anzuhalten.

7. Drücken Sie die Taste , um die Wiedergabe zu stoppen und zur Szenen-Indexansicht zurückzukehren.



- Um den Sucher zu benutzen, müssen Sie den LCD-Monitor schließen.
- **Hinweis zur Bildschirmanzeige:** Während der Wiedergabe wird der Timecode der Aufnahme in der oberen rechten Ecke des Bildschirms in Stunden: Minuten: Sekunden angezeigt.
- Wahlweise können Sie auch Aufnahmedatum und Uhrzeit der Szene sowie zusätzliche Aufnahmedaten anzeigen lassen (☐ 44).
- Solange Sie den Camcorder nicht ausschalten, können Sie die Wiedergabe an dem Punkt fortsetzen, an dem Sie sie zuletzt unterbrochen haben.



▶▶ Schnelle Vorwärtswiedergabe / ◀◀ Schnelle Rückwärtswiedergabe

Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste ▶▶ oder ◀◀ am Camcorder bzw. die Taste SEARCH ▶▶ oder ◀◀ SEARCH an der Fernbedienung. Durch wiederholtes Drücken der jeweiligen Taste wird die Wiedergabegeschwindigkeit erhöht. Der Schnellvorlauf beginnt mit dem 1,5-fachen der normalen Wiedergabegeschwindigkeit und erhöht sich mit jedem Drücken der Taste auf das 5-, 15- und 25-fache der normalen Wiedergabegeschwindigkeit. Der Schnellrücklauf beginnt mit dem 2,5-fachen der normalen Wiedergabegeschwindigkeit und erhöht sich mit jedem Drücken der Taste auf das 5-, 15- und 25-fache der normalen Wiedergabegeschwindigkeit.

|| Wiedergabepause

Drücken Sie die Taste ▶/|| am Camcorder oder die Taste PAUSE || an der Fernbedienung während der normalen Wiedergabe.

▶ Zeitlupe vorwärts / ◀ Zeitlupe rückwärts

Drücken Sie während der Wiedergabepause die Taste ▶▶ oder ◀◀ am Camcorder bzw. die Taste SLOW ▶▶ oder ◀◀ SLOW an der Fernbedienung. Durch wiederholtes Drücken der jeweiligen Taste wird die Wiedergabegeschwindigkeit erhöht. Die Wiedergabe beginnt mit 1/16 der Normalgeschwindigkeit und erhöht sich mit jedem Drücken der Taste auf 1/8, 1/4 und 1/2 der Normalgeschwindigkeit.

Überspringen von Szenen

Drücken Sie während der Normalwiedergabe den Multiwahlschalter (▶) oder die Taste NEXT an der Fernbedienung, um zum Anfang der nächsten Szene zu springen. Drücken Sie (◀) oder die Taste PREV. an der Fernbedienung, um zum Anfang der aktuellen Szene zurückzukehren. Wiederholen Sie den Vorgang, um zum Anfang der vorhergehenden Szene zu springen.



- Außer bei Schnellwiedergabe mit 1,5facher Normalgeschwindigkeit erfolgt keine Tonausgabe während der speziellen Wiedergabemodi.
- Bei manchen Spezialwiedergabefunktionen können Bildverzerrungen auftreten.
- Mit im VIDEO-Modus bespielten DVDs (DVD-R oder DVD-RW) ist keine Zeitlupe-Wiedergabe verfügbar.
- Je nach der Aufnahme ist am Szenenübergangspunkt gelegentlich eine kurze Bild- oder Tonunterbrechung wahrnehmbar.
- Während der Wiedergabe einer Bilder-Movie-Szene ändert sich die tatsächliche Wiedergabegeschwindigkeit nicht, obwohl sich die Bildschirmanzeige entsprechend der schnellen Vorwärts/Rückwärtswiedergabe ändern kann.

Wiedergeben von Standbildern

1. Stellen Sie den POWER-Schalter auf ON.

2. Schieben Sie den Power-Schalter in Richtung **MODE** und lassen Sie ihn wieder los, um den **PLAY-Modus** aufzurufen (☞ 11).

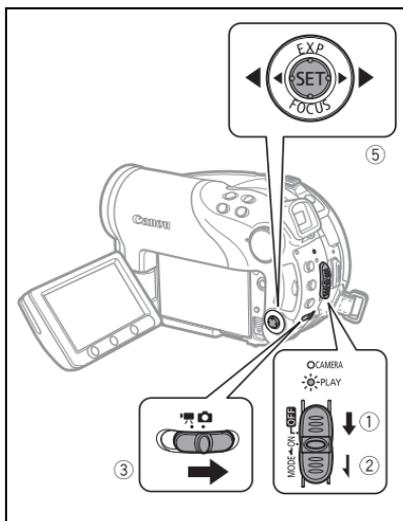
Die grüne PLAY-Kontrollleuchte leuchtet auf.

3. Schieben Sie den Schalter **📺/📷** zur Position **📺** (Standbilder).

4. Wechseln Sie nötigenfalls das Medium für Standbilder nach dem im Abschnitt **Aufzeichnen von Standbildern** beschriebenen Verfahren (☞ 35).

Solange Sie die Medienwahl nicht ändern, gibt der Camcorder die Standbilder auf dem zuletzt gewählten Medium wieder.

5. Drücken Sie den Multiwahlschalter (◀▶), um zwischen den Bildern zu navigieren.



- Die folgenden Bilder werden eventuell nicht korrekt angezeigt: Bilder, die nicht mit diesem Camcorder aufgenommen wurden, Bilder, die auf einem Computer bearbeitet oder von einem Computer hochgeladen wurden (außer den Beispielen für die Card Mix-Funktion), und Bilder, deren Dateinamen geändert worden sind.
- Wenn die DVD-/Kartenzugriffsanzeige CARD ("▶ 📀" oder "▶ 📄") auf dem Bildschirm erscheint und entweder die DVD-Zugriffslampe DISC oder die Kartenzugriffslampe CARD leuchtet oder blinkt, führen Sie keine der folgenden Vorgänge aus. Anderenfalls können Daten dauerhaft verloren gehen.
 - Öffnen Sie nicht die DVD- oder Speicherkartenschlitzabdeckung, und nehmen Sie die DVD oder die Speicherkarte auch nicht heraus.
 - Vermeiden Sie das Ausschalten des Camcorders, und trennen Sie ihn auch nicht von der Stromquelle.
 - Verändern Sie nicht die Stellung des **📺/📷**-Schalters, und wechseln Sie auch nicht die Betriebsart.

Diaschau

FUNC.
( 61)



1. Drücken Sie die **FUNC.**-Taste.
2. Wählen Sie mit dem Multiwahlschalter (**▲▼**) die Option [**DIASCHAU**] aus, und drücken Sie (**SET**).
3. Wählen Sie mit dem Multiwahlschalter (**◀▶**) die Option [**START**] aus, und drücken Sie (**SET**).

Drücken Sie die **FUNC.**-Taste, um die Diaschau zu stoppen.

Indexansicht

1. Schieben Sie den Zoomregler nach **W**.

Die Standbild-Indexansicht erscheint mit den ersten sechs Standbildern.

2. Benutzen Sie den Multiwahlschalter (**▲▼**, **◀▶**), um ein Bild auszuwählen.

- Bewegen Sie den Cursor () zum anzuzeigenden Bild.
- Sie können zwischen den Indexseiten umschalten, indem Sie die Taste + oder – drücken.

3. Schieben Sie den Zoomregler nach **T**.

Die Indexansicht wird geschlossen, und das ausgewählte Bild wird angezeigt.

Bildsprungfunktion

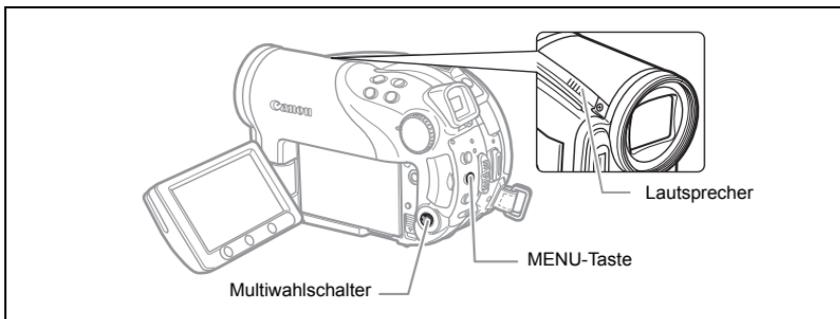
Sie können auch ein bestimmtes Bild schnell ausfindig machen, ohne alle Bilder einzeln durchlaufen zu lassen.

- Halten Sie den Multiwahlschalter (**◀▶**) gedrückt.**

Die Bildnummern laufen schnell der Reihe nach durch. Wenn Sie den Multiwahlschalter loslassen, wird das der ausgewählten Nummer entsprechende Bild angezeigt.

Einstellen der Lautstärke

Während der Filmwiedergabe (**PLAY** ): Wenn Sie den LCD-Monitor für die Wiedergabe verwenden, gibt der Camcorder den Ton über den eingebauten Lautsprecher wieder. Wenn Sie den LCD-Monitor schließen, wird der Ton stummgeschaltet.



MENU

( 82)



1. Schalten Sie den Camcorder auf den Filmwiedergabemodus (**PLAY** ).
2. Drücken Sie die MENU-Taste.
3. Wählen Sie mit dem Multiwahlschalter () das Menü [SYSTEM-SETUP], und drücken Sie ().
4. Wählen Sie mit dem Multiwahlschalter () die Option [LAUTSTÄRKE] aus, und drücken Sie ().
5. Stellen Sie () die Lautstärke wunschgemäß ein, und drücken Sie ().

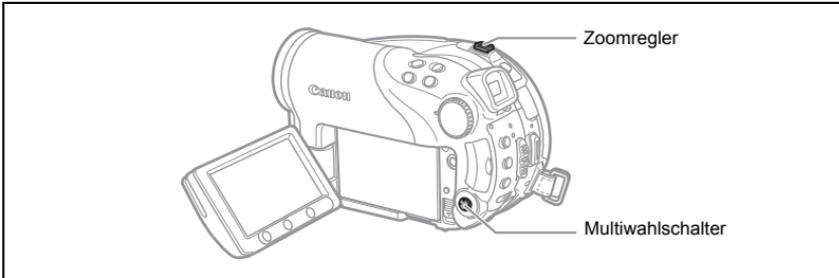


Um die Lautstärke vollständig zurückzudrehen, halten Sie () gedrückt, bis sich das Symbol für die Lautsprecherlautstärke zu  ändert.

6. Drücken Sie die MENU-Taste, um die Einstellung zu speichern und das Menü zu schließen.

Vergrößern des Bilds

Während der Wiedergabe eines Standbilds (**PLAY**) kann das Wiedergabebild bis zum 5-Fachen vergrößert werden.



1. Schieben Sie den Zoomregler nach **T**.

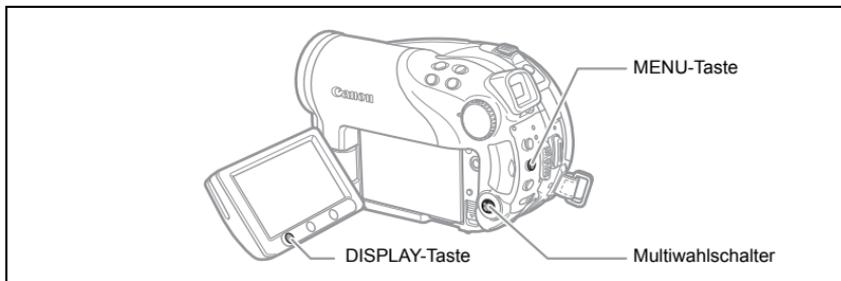
- Das Bild wird auf das 2-Fache vergrößert, und es erscheint ein Rahmen, der die Lage des vergrößerten Ausschnitts kennzeichnet.
- Zur weiteren Bildvergrößerung drücken Sie den Zoomregler nach **T**. Um die Vergrößerung auf weniger als das 2-Fache zu reduzieren, drücken Sie den Zoomregler nach **W**.
- erscheint für Bilder, die nicht vergrößert werden können.

2. Wählen Sie den zu vergrößernden Bildausschnitt mit dem Multiwahlschalter aus.

- Verschieben Sie den Rahmen mit dem Multiwahlschalter (**▲▼**, **◀▶**) zu dem Teil des Bilds, den Sie vergrößert betrachten wollen.
- Um die Vergrößerung aufzuheben, schieben Sie den Zoomregler nach **W**, bis der Rahmen verschwindet.

Auswählen der Aufnahmedatenanzeige

Der Camcorder speichert einen Datencode, der Datum und Uhrzeit der Aufnahme sowie andere Daten, wie Verschlusszeit und Belichtung (Blendenwert), enthält. Sie können die Daten auswählen, die bei der Wiedergabe eines Films (**PLAY**) oder eines Standbilds (**PLAY**) angezeigt werden sollen.



MENU
(82)



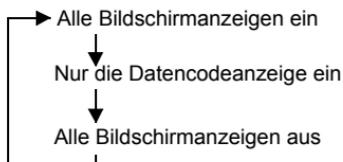
DISPLAY-SETUP



DATENCODE **DATUM +ZEIT**

1. Drücken Sie die **MENU-Taste**.
 2. Wählen Sie mit dem **Multiwahlschalter** (**▲▼**) das Menü [**DISPLAY-SETUP**], und drücken Sie (**SET**).
 3. Wählen Sie mit dem **Multiwahlschalter** (**▲▼**) die Option [**DATENCODE**] aus, und drücken Sie (**SET**).
 4. Wählen Sie die gewünschte Datenkombination mit dem **Multiwahlschalter** (**▲▼**) aus, und drücken Sie dann (**SET**).
- Im Modus **PLAY** stehen nur das Aufnahmedatum oder die Aufnahmeuhrzeit oder beide zur Auswahl.
5. Drücken Sie die **MENU-Taste**, um die Einstellung zu speichern und das Menü zu schließen.
 6. Drücken Sie während der Film- oder Standbildwiedergabe die **DISPLAY-Taste**, um die **Datencodeanzeige einzuschalten**.

Durch wiederholtes Drücken der **DISPLAY-Taste** werden die Bildschirmanzeigen in der folgenden Reihenfolge ein- und ausgeschaltet:



Verwendung der Aufnahmeprogramme

D

Fortgeschrittene Merkmale
Aufnahmeprogramme



P Programmautomatik (☐ 50)

Tv Blendenautomatik (☐ 51)

Av Zeitautomatik (☐ 52)

Easy:

Überlassen Sie dem Camcorder die Auswahl der besten Einstellungen je nach Motiv.

Flexible Aufnahme:

Sie können die Einstellungen nach Belieben verändern, bis das Bild Ihren Vorstellungen entspricht.

AUTO Automatik

Der Camcorder stellt Schärfe, Belichtung und andere Einstellungen automatisch ein, so dass Sie sorglos filmen können.



P Porträt

Der Camcorder wählt eine große Blende, um das Motiv vor einem unscharfen Hintergrund scharf abzubilden.



L Landschaft

Der Camcorder wählt eine kleine Blende, um eine große Schärfentiefe im gesamten Bildausschnitt zu erzielen.



S Sport

Verwenden Sie diesen Modus, um Sportszenen, wie z. B. Tennis oder Golf, aufzunehmen.



F Lange Zeiten

Verwenden Sie diesen Modus, um bewegte Objekte, wie z. B. fließendes Wasser eines Flusses mit Bewegungsunschärfe abzubilden.



N Nacht

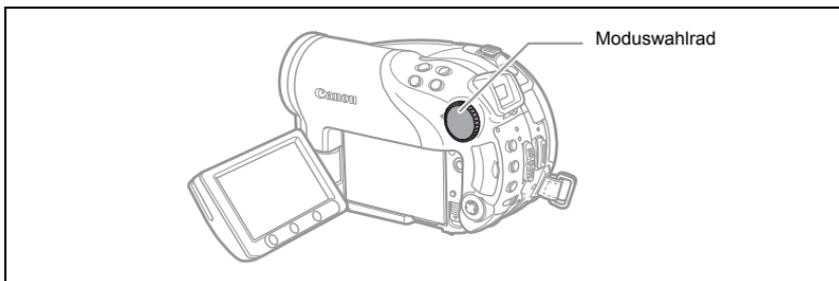
Verwenden Sie die Nacht-Modi, um an schwach beleuchteten Orten aufzunehmen (☐ 47).



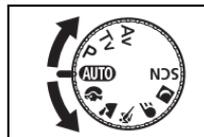
SCN Special Scene

Sechs Special Scene Modi stehen zur Auswahl, um mit den optimalen Einstellungen für die jeweilige Szene aufzunehmen (☐ 48).

Wahl des Aufnahmeprogramms



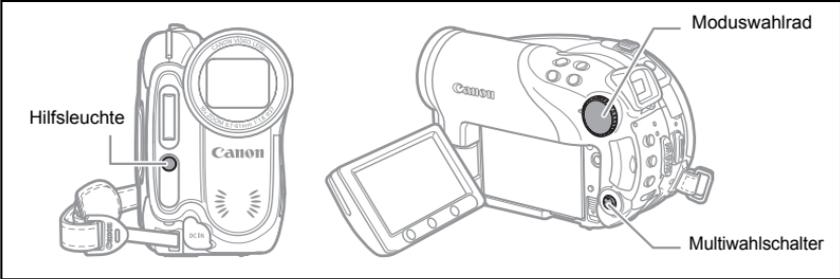
1. Schalten Sie den Camcorder auf einen Aufnahmemodus (**CAMERA** ·  oder **CAMERA** · ).
2. Drehen Sie das Moduswahlrad, um zwischen den Aufnahmeprogrammen umzuschalten.
Das Symbol des gewählten Aufnahmeprogramms erscheint.



- Wechseln Sie das Aufnahmeprogramm nicht während der Aufnahme, weil sich sonst die Bildhelligkeit abrupt ändern kann.
- Porträt:
 - Die Unschärfe des Hintergrunds nimmt zu, je weiter Sie in den Telebereich (**T**) einzoomen.
 - Die Bildwiedergabe kann abgehackt wirken.
- Landschaft:
Auszoomen (**W**) bewirkt ein effektiveres Bild.
- Sport:
Die Bildwiedergabe kann abgehackt wirken.
- Lange Zeiten:
 - Beim Aufnehmen von Filmen (**CAMERA** · ) ist die Bildqualität möglicherweise nicht so gut wie in anderen Modi.
 - Der Autofokus funktioniert möglicherweise nicht so gut wie in anderen Modi. Nehmen Sie in einem solchen Fall eine manuelle Scharfeinstellung vor.

Verwenden des Nacht- und des Super-Nacht-Modus

Mit den Nacht-Modi können Sie in schlecht beleuchteten und sogar in dunklen Umgebungen aufnehmen, ohne Einbußen bei der Farbqualität hinnehmen zu müssen. Bei Bedarf leuchtet die Hilfsleuchte entsprechend der Beleuchtungsstärke automatisch auf.



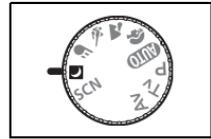
Nacht-Modus



Super-Nacht-Modus

1. Schalten Sie den Camcorder auf einen Aufnahmemodus ( oder ).
2. Stellen Sie das Moduswahlrad auf , und drücken Sie ().
3. Wählen Sie () [ NACHT] oder () [ SUPERNACHT], und drücken Sie ().

Das Symbol des gewählten Modus erscheint auf dem Bildschirm.



- Bewegte Objekte können einen Nachzieheffekt hinterlassen.
- Die Bildqualität ist möglicherweise nicht so gut wie in anderen Modi.
- Weiße Punkte können auf dem Bildschirm erscheinen.
- Der Autofokus funktioniert möglicherweise nicht so gut wie in anderen Modi. Nehmen Sie in einem solchen Fall eine manuelle Scharfeinstellung vor.

SCN **Verwendung der Special Scene Modi**

Laub

Verwenden Sie diesen Modus, um Bilder mit Blumen, Blättern oder Bäumen aufzunehmen.



Schnee

Verwenden Sie diesen Modus, um auf hellem Skigelände aufzunehmen. Er verhindert eine Unterbelichtung des Motivs.



Strand

Verwenden Sie diesen Modus, um an einem sonnigen Strand aufzunehmen. Er verhindert eine Unterbelichtung des Motivs.



Sunset

Verwenden Sie diesen Modus, um die lebhaften Farben von Sonnenuntergängen einzufangen.



Spotlight

Verwenden Sie diesen Modus, um Szenen mit Scheinwerferlicht aufzunehmen.



Feuerwerk

Verwenden Sie diesen Modus, um Feuerwerk aufzunehmen.



1. Schalten Sie den Camcorder auf einen Aufnahmemodus ( oder ).
2. Stellen Sie das Moduswahrad auf SCN, und drücken Sie ().
Eine Liste der Special Scene Modi (SCN) erscheint.
3. Wählen Sie () den gewünschten SCN-Modus, und drücken Sie ().
Das Symbol des gewählten SCN-Modus erscheint.





○ Schnee/Strand:

- Bei bedecktem Himmel oder an schattigen Orten kann das Motiv überbelichtet werden. Überprüfen Sie das Bild auf dem Bildschirm.
- Die Bildwiedergabe kann abgehackt wirken.

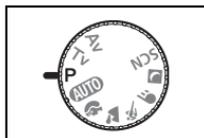
○ Feuerwerk:

Um ein Verwackeln des Camcorders zu vermeiden, empfehlen wir die Verwendung eines Stativs. Verwenden Sie nach Möglichkeit immer ein Stativ im Modus **CAMERA** , weil die Verschlusszeit länger wird.

P Verwendung der Programmautomatik

Der Camcorder stellt Blende und Verschlusszeit je nach Motiv automatisch ein, um die optimalen Belichtungsbedingungen zu erzielen. Im **P** Programmautomatikmodus können Sie wie im **AUTO**-Modus unbesorgt aufnehmen, aber hier haben Sie noch die Option, bestimmte Einstellungen manuell zu ändern.

Schalten Sie den Camcorder auf einen Aufnahmemodus (**CAMERA ·  oder **CAMERA** · ), und drehen Sie das Moduswahlrad auf P.**



Falls die optimale Belichtung nicht erzielt wird, versuchen Sie es mit den folgenden Maßnahmen:

- Stellen Sie die Belichtung manuell ein ( 53).
- Wechseln Sie den Lichtmessmodus ( 64).
- Benutzen Sie den Blitz ( 58).
- Verwenden Sie die Mini-Videoleuchte ( 57).

Tv Verwendung der Blendenautomatik

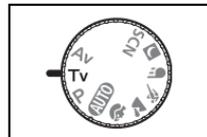
Sie können eine Verschlusszeit vorwählen, worauf der Camcorder automatisch den optimalen Blendenwert für das Motiv einstellt. Wählen Sie eine kürzere Verschlusszeit zum Aufnehmen schnell bewegter Objekte, und eine längere Verschlusszeit, um bewegten Objekten eine Bewegungsunschärfe zu verleihen und somit den Eindruck der Bewegung zu betonen.

D

Richtlinien zur Wahl der Verschlusszeit

CAMERA · 	CAMERA · 	
1/6, 1/12, 1/25	1/2, 1/3, 1/6, 1/12, 1/25	Zum Aufnehmen von Motiven an dunklen Orten.
1/50	1/50	Für allgemeine Aufnahmen.
1/120	1/120	Zum Aufnehmen von Hallensportszenen.
1/250, 1/500, 1/1000	1/250, 1/500, 1/720	Zum Aufnehmen aus einem fahrenden Auto oder Zug oder von bewegten Objekten, wie z. B. eine Achterbahn.
1/2000	-	Zum Aufnehmen von Sportszenen unter freiem Himmel, wie z. B. Golf oder Tennis, an sonnigen Tagen.

1. Schalten Sie den Camcorder auf einen Aufnahmemodus ( oder ), und drehen Sie das Moduswahlrad auf **Tv**.



2. Drücken Sie ().

Die Anzeige der aktuellen Verschlusszeit erscheint auf blauem Hintergrund.

3. Ändern Sie () die Verschlusszeit, und drücken Sie (), um die Einstellung zu speichern.



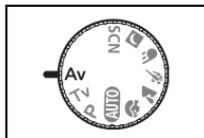
- Die Verschlusszeitanzeige blinkt, wenn die gewählte Verschlusszeit für die Aufnahmebedingungen ungeeignet ist. Stellen Sie in einem solchen Fall die Verschlusszeit neu ein.
- Wenn Sie eine lange Verschlusszeit an einem dunklen Ort verwenden, können Sie das Bild zwar hell aufnehmen, aber die Bildqualität kann sich verschlechtern, und der Autofokus funktioniert eventuell nicht gut.
- Richten Sie den Camcorder nicht direkt auf die Sonne, wenn eine Verschlusszeit von 1/1000 oder kürzer eingestellt ist.
- Das Bild kann flimmern, wenn mit kurzen Verschlusszeiten aufgenommen wird.

Av Verwendung der Zeitautomatik

Sie können einen Blendenwert vorwählen, worauf der Camcorder automatisch die optimale Verschlusszeit für das Motiv einstellt. Verwenden Sie einen niedrigen Blendenwert (große Blendenöffnung), um einen unscharfen Hintergrund für Porträts zu erhalten, oder einen hohen Blendenwert (kleine Blendenöffnung), um eine große Schärfentiefe für Landschaftsaufnahmen zu erhalten.

Blendenwerte: 1,8, 2,0, 2,4, 2,8, 3,4, 4,0, 4,8, 5,6, 6,7, 8,0

1. **Schalten Sie den Camcorder auf einen Aufnahmemodus ( oder ), und drehen Sie das Moduswahlrad auf Av.**



2. **Drücken Sie ().**

Der aktuelle Blendenwert wird auf blauem Hintergrund angezeigt.

3. **Ändern Sie ( ) den Blendenwert, und drücken Sie (), um die Einstellung zu speichern.**

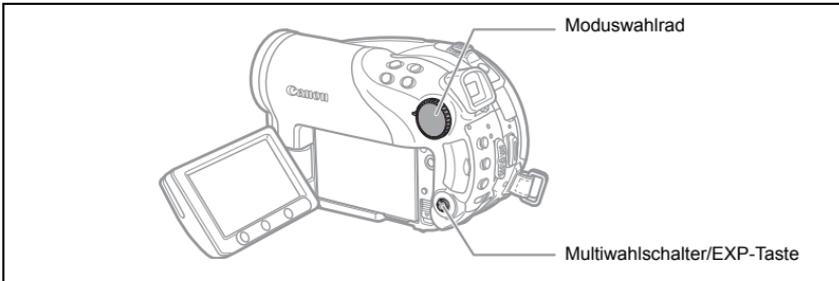
Größere Blendenwerte bedeuten kleinere Blendenöffnungsdurchmesser des Objektivs.



- Die verfügbaren Blendenwerte hängen von der Zoomposition ab.
- Die Blendenwertanzeige blinkt, wenn die gewählte Blende für die Aufnahmebedingungen ungeeignet ist. Stellen Sie in einem solchen Fall die Blende neu ein.

Manuelle Belichtungseinstellung

Nehmen Sie bei Unterbelichtung (wenn z. B. Motive vor hellem Hintergrund zu dunkel im Bild erscheinen) oder Überbelichtung (wenn z. B. unter sehr starkem Licht aufgenommene Motive zu hell oder blendend im Bild erscheinen) eine manuelle Belichtungseinstellung vor.



D

Belichtungsspeicherung

1. Schalten Sie den Camcorder auf einen Aufnahmemodus (**CAMERA** oder **CAMERA**), und stellen Sie das Moduswahlrad auf eine andere Position als **AUTO**.

Im **SCN** Feuerwerk-Aufnahmeprogramm (SCN) kann die Belichtung nicht eingestellt werden.

2. Drücken Sie den Multiwahlschalter (▲) nach EXP.

- Die Belichtungseinstellungsanzeige $\bullet \rightarrow \bullet$ und der Neutralwert "±0" erscheinen auf dem Bildschirm.
- Wenn Sie den Zoom während der Belichtungsspeicherung betätigen, kann sich die Bildhelligkeit ändern.

Belichtungseinstellung

Während der Belichtungsspeicherung:

Stellen Sie (◀▶) die Helligkeit des Bilds je nach Bedarf ein.

- Der Einstellbereich hängt von der Bildhelligkeit zum Zeitpunkt der Belichtungsspeicherung ab.
- Durch erneutes Drücken des Multiwahlschalter (▲) wird die Belichtungsspeicherung aufgehoben und der Camcorder auf die vorherige Einstellung zurückgestellt.

Fortgeschrittene Merkmale
Weitere Aufnahmeoptionen

Manuelle Scharfeinstellung

Bei folgenden Motiven funktioniert der Autofokus möglicherweise nicht einwandfrei. Nehmen Sie in einem solchen Fall eine manuelle Scharfeinstellung vor.

Reflektieren
de
Oberflächen



Motive mit geringem
Kontrast oder ohne
vertikale Linien



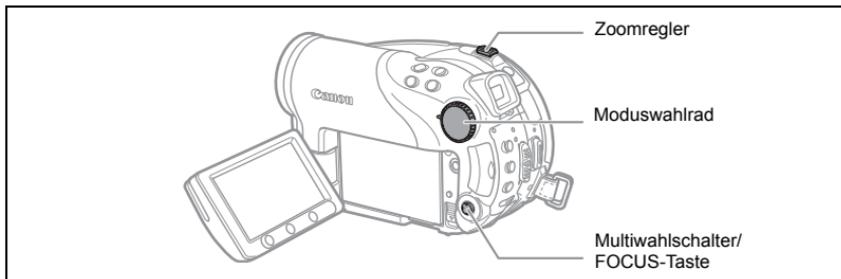
Sich schnell
bewegende
Motive



Durch
schmutzige oder
nasse Fenster



Nachtszenen



1. Schalten Sie den Camcorder auf einen Aufnahmemodus (**CAMERA** · ), und stellen Sie das Moduswahrad auf eine andere Position als **AUTO**.

2. Stellen Sie die Brennweite (Zoom) ein.

3. Drücken Sie den Multiwahlschalter () nach **FOCUS**.

"MF" erscheint.

4. Stellen Sie ( ) den Fokus je nach Bedarf ein, bis das Bild scharf erscheint.

Durch erneutes Drücken des Multiwahlschalters () wird wieder auf Autofokus zurückgeschaltet.



- Der Camcorder schaltet automatisch auf Autofokus zurück, wenn das Moduswahrad auf **AUTO** gestellt wird.
- Nehmen Sie eine erneute Scharfeinstellung vor, wenn Sie den Camcorder zwischenzeitlich ausgeschaltet haben.

Unendlich-Einstellung

Verwenden Sie diese Funktion, wenn Sie weit entfernte Motive (z. B. Berge oder Feuerwerk) scharfstellen wollen.

Halten Sie den Multiwahlschalter nach dem obigen Schritt 2 länger als 2 Sekunden in Richtung FOCUS gedrückt (▼).

- "∞" erscheint.
- Durch erneutes Drücken des Multiwahlschalters (▼) wird wieder auf Autofokus zurückgeschaltet.



Wenn Sie den Zoom oder den Multiwahlschalter (◀▶) bei Unendlich-Einstellung betätigen, wechselt "∞" zu "MF", und der Camcorder schaltet auf manuelle Scharfeinstellung um.

Ändern des Fokussiermodus

Sie können den AF-(Autofokus)-Rahmenwahlmodus ändern.

9-Punkt-AiAF (Automatische Wahl)	Je nach den Aufnahmebedingungen werden ein oder mehrere AF-Rahmen aus den neun verfügbaren automatisch ausgewählt und für die Fokussierung verwendet.
Mittelpunkt	Von den neun verfügbaren Rahmen wird der Center-AF-Rahmen für die Fokussierung ausgewählt. Dadurch wird sichergestellt, dass der Fokus genau Ihren Wünschen entspricht.
AF-Rahmenwahl	Sie können einen der neun verfügbaren AF-Rahmen wählen, auf den Sie fokussieren möchten.

1. Schalten Sie den Camcorder auf den Standbildaufnahmemodus (), und stellen Sie das Moduswahlrad auf eine andere Position als .

Die Einstellung hängt von der Position des Moduswahlrads ab.

 : nur 9-Punkt-AiAF.

 ,  ,  ,  , SCN*: 9-Punkt-AiAF oder Mittelpunkt.

P , **Tv** , **Av** : AF-Rahmenwahl.

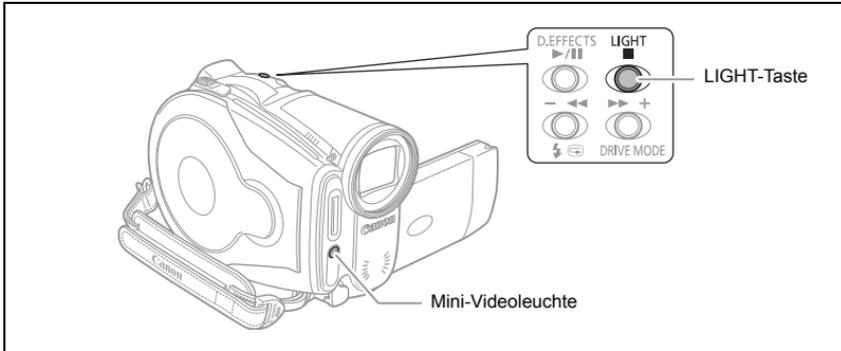
* Außer  Feuerwerk-Aufnahmeprogramm.

2. Wählen Sie () die Fokussiermethode.

- 9-Punkt-AiAF: Vier Rahmenecken erscheinen bei der Durchführung der Wahl auf dem Bildschirm; diese Rahmenecken erscheinen nicht bei der eigentlichen Aufnahme.
- Mittelpunkt: Ein einzelner Fokussierrahmen erscheint in der Bildschirmmitte.
- AF-Rahmenwahl: Alle 9 AF-Rahmen erscheinen auf dem Bildschirm. Wählen Sie ( ) den Rahmen, auf den Sie fokussieren möchten.

Verwendung der Mini-Videoleuchte

Sie können die Mini-Videoleuchte (Hilfsleuchte) unabhängig vom Aufnahmeprogramm jederzeit einschalten.



Schalten Sie den Camcorder auf einen Aufnahmemodus (**CAMERA** ·), und drücken Sie die LIGHT-Taste.

- "☼" erscheint auf dem Bildschirm.
- Drücken Sie erneut, um die Mini-Videoleuchte auszuschalten.

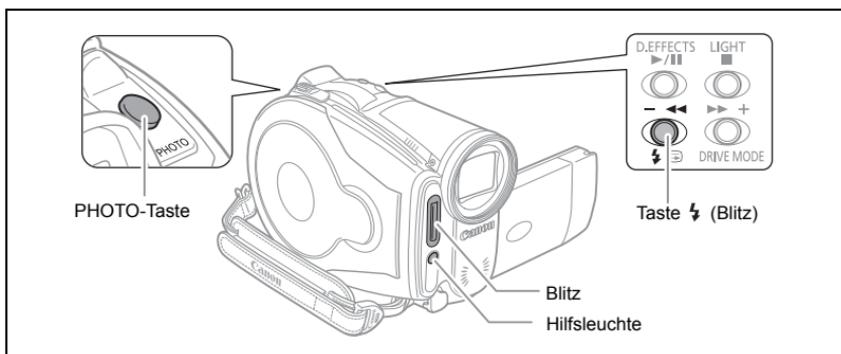
D

Fortgeschrittene Merkmale
Weitere Aufnahmeoptionen

Verwendung des Blitzes

Der eingebaute Blitz kann für Standbildaufnahmen in dunklen Umgebungen verwendet werden. Der Blitz verfügt über die Rote-Augen-Reduzierungsfunktion.

⚡ (Automatik)	Der Blitz wird je nach der Helligkeit des Motivs automatisch ausgelöst.
☉ (Rote-Augen-Reduzierung, Automatik)	Der Blitz wird je nach der Helligkeit des Motivs automatisch ausgelöst. Die Hilfsleuchte leuchtet auf, um den Rote-Augen-Effekt zu reduzieren.
⚡ (Blitz ein)	Der Blitz wird bei jeder Aufnahme ausgelöst.
⊖ (Blitz aus)	Der Blitz wird nicht ausgelöst.



1. Stellen Sie den Camcorder auf Standbildaufnahme ein (**CAMERA** ·), und wählen Sie ein anderes Aufnahmeprogramm als **Feuerwerk (SCN)**.

2. Drücken Sie die Taste **⚡ (Blitz)**.

- Durch wiederholtes Drücken der Taste **⚡** wird zwischen den Blitzmodi umgeschaltet.
- Das Symbol "⚡" wird nach 4 Sekunden ausgeblendet.

3. Drücken Sie die **PHOTO-Taste** zunächst halb, um den **Autofokus** zu aktivieren, und dann ganz, um das **Standbild** aufzunehmen.



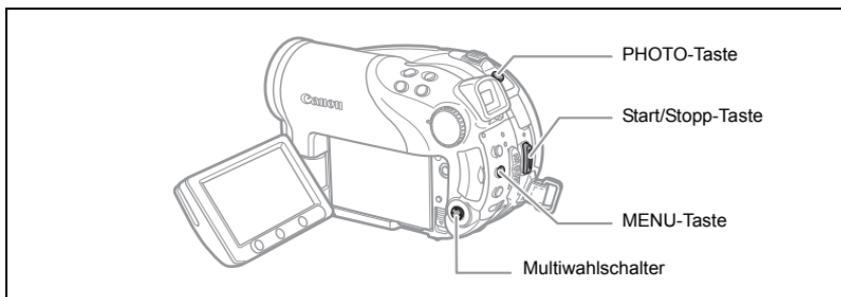
- Die Blitzreichweite beträgt ca. 1 bis 2 m. Die Reichweite ist je nach den Aufnahmebedingungen unterschiedlich.
- Die Reichweite des Blitzes nimmt im Serienbildaufnahmemodus ab.
- Damit die Rote-Augen-Reduzierung wirksam ist, muss die Person in die Hilfsleuchte blicken. Der Grad der Reduzierung ist von der Entfernung zum Motiv sowie von den jeweiligen Personen abhängig.
- Die Rote-Augen-Reduzierung ist im Panorama-Assistent-Modus nicht verfügbar.
- In den folgenden Fällen ist Blitzbetrieb nicht möglich:
 - Beim manuellen Anpassen der Belichtung in **⚡** (Automatik) oder **☉** (Rote-Augen-Reduzierung).
 - Während der automatischen Belichtungsreihe.

- Bei Belichtungsspeicherung oder nach dem ersten Standbild im Panorama-Assistent-Modus kann der Blitzmodus nicht gewählt werden.
- Wir raten von einer Blitzbenutzung ab, wenn Sie den optionalen Weitwinkel- oder Telekonverter anbringen. Die Aufnahme würde dadurch abgeschattet.
- **Hinweis zum AF-Hilfslicht:**

Wenn das Motiv bei halb gedrückter PHOTO-Taste zu dunkel ist, leuchtet u.U. die Hilfsleuchte kurz auf, damit der Camcorder genauer fokussieren kann (AF-Hilfsleuchte). Sie können [AF-HILFSL.] auch auf [AUS] stellen, damit die Hilfsleuchte nicht aufleuchtet.

- Trotz aufleuchtender AF-Hilfsleuchte ist der Camcorder u.U. nicht in der Lage zu fokussieren.
- Die Helligkeit der AF-Hilfsleuchte könnte unangenehm sein. Daher empfiehlt es sich, diese an öffentlichen Orten wie Restaurants oder Theater auszuschalten.

Verwendung des Selbstauslösers



MENU

(82)



1. Schalten Sie den Camcorder auf einen Aufnahmemodus (oder).
Schalten Sie den Camcorder bei Filmaufnahme () auf Aufnahmepause.
2. Drücken Sie die MENU-Taste.
3. Wählen Sie mit dem Multiwahlschalter (,) das Menü [KAMERA-SETUP] und dann die Option [S-AUSLÖSER].
4. Setzen Sie () die Option auf [AN], und drücken Sie (), um die Einstellung zu speichern.
Um den Selbstauslöser abzuschalten, setzen Sie ihn auf [AUS].
5. Drücken Sie die MENU-Taste, um das Menü zu schließen.
“” erscheint.

Bei Filmaufnahme:

6. Drücken Sie die Start/Stopp-Taste, um das Menü zu schließen.
Der Camcorder startet die Aufnahme nach einem 10-Sekunden-Countdown (2 Sekunden bei Verwendung der Fernbedienung). Der Countdown wird auf dem Bildschirm angezeigt.

Bei Standbildaufnahme:

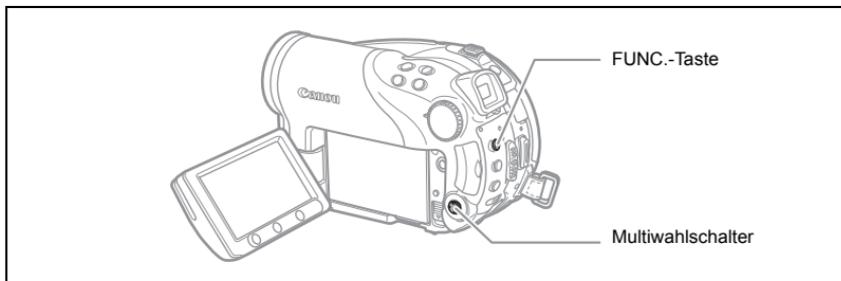
6. Drücken Sie die PHOTO-Taste zunächst halb, um den Autofokus zu aktivieren, und dann ganz, um das Standbild aufzunehmen.
Der Camcorder nimmt das Standbild nach einem 10-Sekunden-Countdown auf (2 Sekunden bei Verwendung der Fernbedienung). Der Countdown wird auf dem Bildschirm angezeigt.



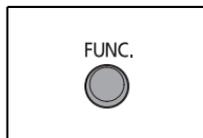
Nachdem der Countdown begonnen hat, können Sie auch die Start/Stopp-Taste (bei Filmaufnahme) oder die PHOTO-Taste (bei Standbildaufnahme) drücken, um den Selbstauslöser abzuschalten. Der Selbstauslösermodus wird beim Ausschalten des Camcorders aufgehoben.

Ändern der Einstellungen mit der FUNC.-Taste

Viele der Camcorder-Funktionen können über das Menü eingestellt werden, das beim Drücken der FUNC.-Taste erscheint. Eine Liste der Einstellungen, die mithilfe dieses Menüs geändert werden können, finden Sie unter *Liste der verfügbaren Einstellungen (FUNC.)* (☐ 62).

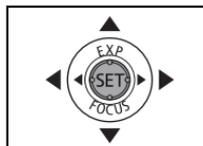


1. Drücken Sie die FUNC.-Taste.



In den Aufnahmemodi ( oder ):

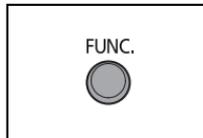
2. Wählen Sie mit dem Multiwahlschalter (▲▼) die zu ändernde Funktion aus.



3. Steuern Sie mit dem Multiwahlschalter (◀▶) die verfügbaren Optionen in der unteren Leiste an.

Nehmen Sie auf die betreffenden Seiten Bezug, um weitere Einzelheiten über die Einstellung der Option [SET] für die Weißabgleichfunktion (☐ 65), die Option [CUSTOM] für die Bildeffektfunktion (☐ 67), oder die Option [MEHRBILD] für die Digitaleffektfunktion zu erfahren (☐ 76).

4. Drücken Sie die FUNC.-Taste, um die Einstellungen zu speichern und das Menü zu schließen.



- Die Symbole nicht verfügbarer Funktionen und Einstellungsoptionen erscheinen ausgegraut in der linken Spalte.
- Durch Drücken der FUNC.-Taste kann das Menü jederzeit geschlossen werden.

D

Fortgeschrittene Merkmale
Ändern der FUNC.-Einstellungen

Liste der verfügbaren Einstellungen (FUNC.)

Die verfügbaren Menüpunkte hängen vom jeweiligen Betriebsmodus ab.

Standardeinstellungen sind fett gedruckt. Einzelheiten zur jeweiligen Funktion finden Sie auf der Bezugsseite.

CAMERA (KAMERA), PLAY (WIEDERGABE),  ,  : Siehe Betriebsart (□□ 11).

 : Auf der DVD aufgezeichnete Filme/  : Standbilder auf der Speicherkarte.
Standbilder.

Menüpunkte	Einstellungsoptionen	CAMERA			
					
Lichtmessmodus	 MEHRFELD ,  MITTENBETONT,  SPOT		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	64
Weißabgleich	 AUTOMATIK ,  TAGESLICHT,  SCHATTEN,  WOLKIG,  KUNSTLICHT,  LEUCHTSTOFF,  LEUCHTSTOFF H,  SET	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	65
Bildeffekt	 BILD EFFEKT AUS ,  KRÄFTIG,  NEUTRAL,  GERING SCHÄRFEN,  HAUTTON SOFTEN,  CUSTOM	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	67
Auslösemodus	<input type="checkbox"/> EINZELBILD ,  REIHENAUFNAHME,  HISPEED REIHENAUFN.,  AEB BELICHTUNGREIHE,  STITCH ASS.			<input type="radio"/>	68 70
Digitaleffekt	 D.EFFEKT AUS ,  FADER,  EFFEKT,  MEHRBILD,  KARTE-MIX	<input type="radio"/>			72
	 D.EFFEKT AUS ,  S/W		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
Aufnahmemodus	 HOHE QUALITÄT ,  STANDARD PLAY ,  LONG PLAY	<input type="radio"/>			-
Standbildaufnahme	 STEBILD AUFN.AUS. ,  S FEIN/640x480,  S NORMAL /640x480	<input type="radio"/>			81
Standbildformat / -qualität	L 2304 x 1736 , M1 1632 x 1224, M2 1280 x 960, S 640 x 480		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	79
	 SUPERFEIN,  FEIN ,  NORMAL				
Standbild löschen ¹	-		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	96
Standbild schützen ¹	-			<input type="radio"/>	101

¹ Wenn bei der Aufnahme von Standbildern der Auslösemodus auf [EINZELBILD] eingestellt ist, wird dieser Menüpunkt nur angezeigt, wenn Sie die Taste FUNC. drücken, während Sie das Standbild innerhalb der Zeitspanne ansehen, die für die Einstellung [ANZEIGE] gewählt wurde (oder unmittelbar nach der Aufnahme, wenn auf [AUS] eingestellt).

Aufnahmemodus: Sie können zwischen XP (Hohe Qualität), SP (Standard Play) und LP (Long Play) wählen.

Die ungefähren Aufnahmezeiten mit dem mitgelieferten DVD-R-Rohling sind wie folgt:
XP : 20 Minuten, SP : 30 Minuten, LP : 60 Minuten.

- Der LP-Modus ermöglicht längere Aufnahmezeiten; aber je nach dem Zustand der DVD (lange Benutzung, Fehlerstellen usw.) können Bild- und Tonverzerrungen im LP-Modus auftreten. Wir empfehlen die Verwendung des XP- oder SP-Modus für wichtige Aufnahmen.
- Je nach dem Aufnahmemodus ist am Szenenübergangspunkt gelegentlich eine kurze Bild- oder Tonunterbrechung wahrnehmbar.
- Da der Camcorder Videodaten mit variabler Bitrate (VBR) codiert, sind die tatsächlichen Aufnahmezeiten je nach dem Szeneninhalte unterschiedlich.

Menüpunkte	Einstellungsoptionen	PLAY			
					
Zur Playlist hinzufügen ¹	ALLE SZENEN, EINE SZENE, ABBRECH.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	89
Eine Szene verschieben ²	–	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	89
Unterteilen einer Szene	–	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	92
Löschen einer Szene	–	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	90
Umwandeln in Szene	–	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	100
Kopieren [ → ]	–	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	98
Kopieren [ → ]	–	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	98
Standbild löschen	–	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	96
Diaschau	ABBRECH., START	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	40
Standbild schützen	AUS, AN	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	101
Druckauftrag	0 ~ 99 KOPIEN	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	127
Übertragungsauftrag	AUS, AN	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	120

¹ Diese Option ist nur über die Originalfilm-Indexansicht verfügbar.

² Diese Option ist nur über die Playlisten-Indexansicht verfügbar.

Ändern der Messmethode

Sie können die Lichtmessmethode wählen.

<input checked="" type="checkbox"/> MEHRFELD	Eignet sich für Standard-Aufnahmebedingungen, einschließlich Gegenlichtaufnahmen. Der Camcorder unterteilt das Bild zur Lichtmessung in mehrere Felder und beurteilt komplexe Beleuchtungsverhältnisse, um eine optimale Belichtung des Motivs zu erzielen.
<input type="checkbox"/> MITTENBETONT	Der Camcorder ermittelt den Durchschnitt des auf dem ganzen Bild gemessenen Lichts, wobei er den Schwerpunkt auf das Motiv in der Bildmitte legt.
<input type="checkbox"/> SPOT	Der Camcorder misst den Bereich innerhalb des Spot AE-Punktrahmens. Verwenden Sie diese Einstellung, um die Belichtung auf das Motiv in der Bildmitte abzustimmen.

FUNC.

( 61)



MEHRFELD

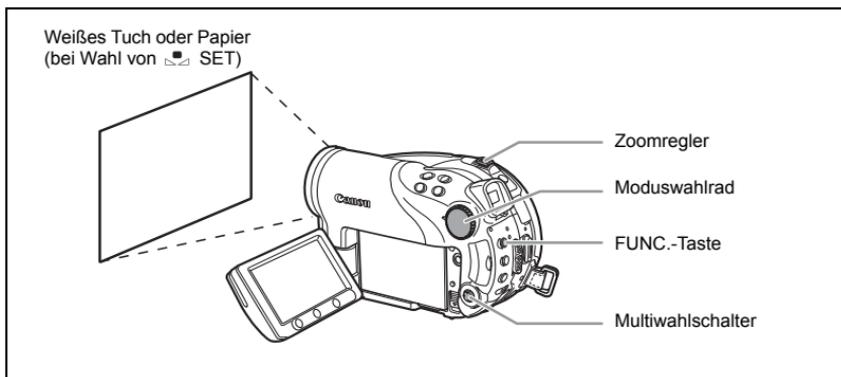
1. Schalten Sie den Camcorder auf den Standbildaufnahmemodus (), und stellen Sie das Moduswahrad auf **P**, **Tv** oder **Av**.
2. Drücken Sie die FUNC.-Taste.
3. Wählen Sie zunächst () das Symbol des aktuellen Lichtmessmodus in der linken Spalte aus, und steuern Sie dann () die gewünschte Option in der unteren Leiste an.
4. Drücken Sie die FUNC.-Taste, um die Einstellung zu speichern und das Menü zu schließen.

Einstellen des Weißabgleichs

Sie können eine der vorgegebenen Einstellungen wählen, um Farben genauer zu reproduzieren, oder einen benutzerdefinierten Weißabgleich aufrufen, um die für Ihre speziellen Aufnahmebedingungen optimal geeignete Einstellung zu erhalten.

AWB AUTOMATIK	Die Einstellungen werden vom Camcorder automatisch vorgenommen. Verwenden Sie diese Einstellung für Außenaufnahmen.
☀ TAGESLICHT	Für Außenaufnahmen an einem sonnigen Tag.
🏠 SCHATTEN	Für Aufnahmen an schattigen Orten.
☁ WOLKIG	Für Aufnahmen unter bedecktem Himmel.
💡 KUNSTLICHT	Für Aufnahmen unter Glühlampen und glühlampenähnlichen Leuchtstofflampen (3 Wellenlängen).
🔥 LEUCHTSTOFF	Für Aufnahmen unter warmweißen, kühlweißen oder warmweißähnlichen Leuchtstofflampen (3 Wellenlängen).
☀ LEUCHTSTOFF H	Für Aufnahmen unter Tageslicht- oder tageslichtähnlichen Leuchtstofflampen (3 Wellenlängen).
📷 SET	Verwenden Sie den individuellen Weißabgleich, um weiße Objekte unter farbigem Licht weiß erscheinen zu lassen.

D



Fortgeschrittene Merkmale
Ändern der FUNC.-Einstellungen



1. Schalten Sie den Camcorder auf einen Aufnahmemodus (**CAMERA** · 📷 oder **CAMERA** · 📹), und stellen Sie das Moduswahlrad auf eine andere Position als **AUTO** oder **SCN**.
2. Drücken Sie die **FUNC.**-Taste.
3. Wählen Sie zunächst (▲▼) das Symbol des aktuellen Weißabgleichs in der linken Spalte aus, und steuern Sie dann (◀▶) die gewünschte Option in der unteren Leiste an.

Wenn Sie eine andere Weißabgleichseinstellung als [📷 SET] wählen, fahren Sie mit Schritt 5 fort.

So stellen Sie bei Auswahl von [ SET] den individuellen Weißabgleich ein:

4. Richten Sie den Camcorder auf einen weißen Gegenstand, zoomen Sie ein, bis der Gegenstand den ganzen Bildschirm ausfüllt, und drücken Sie ().

- Halten Sie den Camcorder auf den weißen Gegenstand eingezoomt, bis Schritt 5 beendet ist.
-  blinkt so lange, bis die Einstellung beendet ist.

5. Drücken Sie die FUNC.-Taste, um die Einstellung zu speichern und das Menü zu schließen.



- Je nach der Art der Leuchtstofflampe lässt sich mit [LEUCHTSTOFF] oder [LEUCHTSTOFF H] möglicherweise keine optimale Farbbalance erzielen. Falls die Farbe unnatürlich wirkt, nehmen Sie eine Einstellung mit [AUTOMATIK] oder [SET] vor.
- **Wenn Sie den individuellen Weißabgleich eingestellt haben:**
 - Je nach Art der Lichtquelle hört  möglicherweise nicht auf zu blinken. Dennoch erhalten Sie ein besseres Ergebnis als mit der Einstellung [AUTOMATIK].
 - Stellen Sie den Weißabgleich neu ein, wenn sich die Beleuchtungsverhältnisse ändern.
 - Schalten Sie die Digitalzoom-Funktion aus.
- Der Camcorder behält die individuelle Weißabgleich-Einstellung bei, auch wenn er ausgeschaltet wird.
- In den folgenden Fällen kann ein benutzerdefinierter Weißabgleich bessere Ergebnisse liefern:
 - Wechselhafte Beleuchtungsverhältnisse
 - Nahaufnahmen
 - Einfarbige Motive (Himmel, Meer oder Wald)
 - Unter Quecksilberdampflampen und bestimmten Leuchtstofflampen

Anwenden von Bildverbesserungseffekten

Sie können mit unterschiedlichen Sättigungs- und Kontrastfarbeffekten aufnehmen.

 BILD EFFEKT AUS	Aufnahme ohne Bildverbesserungseffekte.
 KRÄFTIG	Betont Kontrast und Farbsättigung.
 NEUTRAL	Dämpft Kontrast und Farbsättigung.
 GERING SCHÄRFEN	Verleiht Motiven weiche Konturen.
 HAUTTON SOFTEN	Bewirkt eine Weichzeichnung der Details im Hauttonbereich, um ein schmeichelhafteres Aussehen zu erzielen.
 CUSTOM	Gestattet die Einstellung von Helligkeit, Kontrast, Schärfe und Farbtiefe des Bilds. [HELLIGK.]: (-) dunkleres Bild, (+) helleres Bild [KONTRAST]: (-) blasserer Bild, (+) mehr Licht und stärkere Schatten [SCHÄRFE]: (-) weichere Umrisse, (+) schärfere Umrisse [FARBTIEFE]: (-) schwächere Farben, (+) reichere Farbtöne

D



1. Schalten Sie den Camcorder auf einen Aufnahmemodus ( oder ), und drehen Sie das Moduswahrad auf P .
2. Drücken Sie die FUNC.-Taste.
3. Wählen Sie zunächst () das Symbol des aktuellen Bildeffekts in der linken Spalte aus, und steuern Sie dann () die gewünschte Option in der unteren Leiste an.

So stellen Sie bei Auswahl von [ CUSTOM] einen individuellen Bildeffekt ein:

4. Drücken Sie (). Wählen Sie () die benutzerdefinierte Einstellungsoption (Helligkeit, Kontrast, Konturenschärfe und Farbtiefe), und stellen Sie () jede Einstellung wunschgemäß ein. Drücken Sie () erneut, um die benutzerdefinierten Einstellungen zu speichern.
5. Drücken Sie die FUNC.-Taste, um die Einstellung zu speichern und das Menü zu schließen.

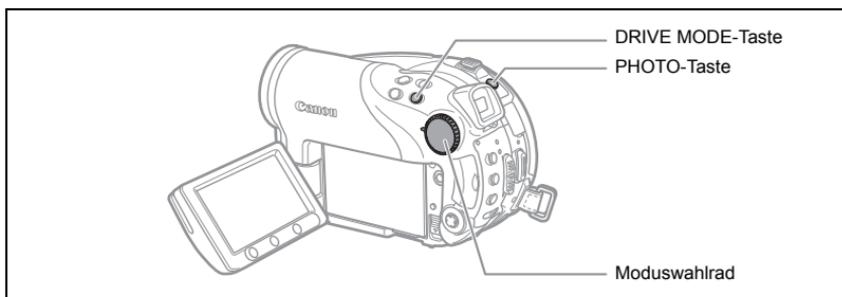


[HAUTTON SOFTEN]: Um den besten Effekt zu erhalten, benutzen Sie diese Funktion bei Nahaufnahmen von Personen. Beachten Sie, dass sich die Detailschärfe in Bereichen mit ähnlicher Farbe wie der Hautfarbe verschlechtern kann.

Fortgeschrittene Merkmale
Ändern der FUNC.-Einstellungen

Serienbildaufnahme und Belichtungsreihe

<input type="checkbox"/> EINZELBILD	Nimmt ein einzelnes Standbild auf.
 REIHENAUFNAHME	Eine Folge von Standbildern wird aufgenommen, solange Sie die PHOTO-Taste gedrückt halten. Die Anzahl der Bilder pro Sekunde ist der Tabelle auf der nächsten Seite zu entnehmen.
 HISPEED REIHENAUFN.	
 AEB BELICHTUNGREIHE (Belichtungsreihenautomatik)	Der Camcorder nimmt ein Standbild mit drei verschiedenen Belichtungen (dunkel, normal, hell in 1/2-EV-Schritten) auf, so dass Sie die optimal belichtete Aufnahme auswählen können.



1. Schalten Sie den Camcorder auf Karten-Standbildaufnahme (/), und stellen Sie das Moduswahlrad auf eine andere Position als **AUTO**.

Wenn Sie Standbilder auf DVD aufnehmen möchten (), ändern Sie das Standbildmedium ( 35).

2. Drücken Sie die DRIVE MODE-Taste mehrmals, um zwischen den Drive-Modi umzuschalten.

3. Drücken Sie die PHOTO-Taste zuerst halb, um den Autofokus zu aktivieren.

Serienbildaufnahme/Hochgeschwindigkeits-Serienbildaufnahme:

4. Halten Sie die PHOTO-Taste ganz durchgedrückt.

Eine Folge von Standbildern wird aufgenommen, solange Sie die PHOTO-Taste gedrückt halten.

Belichtungsreihenautomatik:

4. Drücken Sie die PHOTO-Taste ganz durch.

Drei Standbilder mit unterschiedlicher Belichtung werden auf die Speicherkarte aufgezeichnet.



- Der Auslösemodus kann auch im FUNC.-Menü ausgewählt werden ( 61).
- Die DRIVE MODE-Taste kann nicht benutzt werden, wenn das FUNC.-Menü angezeigt wird.

○ Maximale Zahl von Serienaufnahmen bei einem Durchgang:

Standbildgröße	Bilder pro Sekunde			Höchstzahl an Serienbildern
	Normale Geschwindigkeit	Hohe Geschwindigkeit	Benutzung des Blitzes	
L 2304x1736	1,8 Vollbilder	1,8 Vollbilder	1,8 Vollbilder	10 Bilder
M1 1632x1224	2,1 Vollbilder	3,1 Vollbilder	1,8 Vollbilder	10 Bilder
M2 1280x960	2,5 Vollbilder	4,2 Vollbilder	2,1 Vollbilder	60 Bilder
S 640x480	2,5 Vollbilder	4,2 Vollbilder	2,1 Vollbilder	60 Bilder

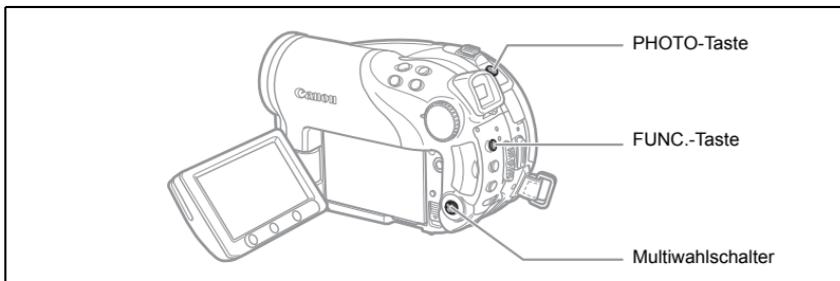
Diese Zahlen sind Näherungswerte und richten sich nach Aufnahmebedingungen und -motiven.

Die tatsächliche Anzahl der Bilder pro Sekunde verringert sich, wenn "📷" (Camcorder-Verwacklungswarnung) auf dem Bildschirm angezeigt wird.

D

Erzeugen von Panoramabildern

Sie können eine Serie von überlappenden Bildern aufnehmen und mit Hilfe der mitgelieferten Software (PhotoStitch) auf einem Computer zu einem großen Panoramabild zusammenfügen. Weitere Details über das Verfahren finden Sie in der Software-Bedienungsanleitung auf der mitgelieferten Software-CD-ROM.



FUNC.
(61)



1. Schalten Sie den Camcorder auf Karten-Standbildaufnahme (CAMERA / ) , und stellen Sie das Moduswahrad auf eine andere Position als **AUTO**.

Wenn Sie Standbilder auf DVD aufnehmen möchten () , ändern Sie das Standbildmedium ( 35).

2. Drücken Sie die **FUNC.-Taste**.
3. Wählen Sie zunächst () das Symbol des aktuellen Auslösemodus in der linken Spalte aus, steuern Sie dann () die Option [ **STITCH ASS.**] in der unteren Leiste an, und drücken Sie (). Der Panorama-Assistent-Bildschirm erscheint.
4. Wählen Sie () die Richtung, in der Sie die Standbildfolge aufnehmen wollen.
5. Wählen Sie das Aufnahmeprogramm, und zoomen Sie das Motiv ein.
 - Manuelle Scharfeinstellung und manuelle Belichtungseinstellung können im Panorama-Assistent-Modus nicht verwendet werden.
 - Nach dem Start der Sequenz lassen sich Aufnahmeprogramm oder Zoom nicht mehr ändern.
6. Drücken Sie die **PHOTO-Taste**, um das erste Bild aufzuzeichnen.

Die Anzahl der bislang aufgenommenen Bilder sowie Richtung und Nummer des nächsten Bilds werden unterhalb des Bilds angezeigt.

7. Nehmen Sie das nächste Bild so auf, dass es einen Teil des vorhergehenden Bilds überlappt. Wiederholen Sie diesen Vorgang so oft, bis das Panoramabild fertig gestellt ist.

- Versuchen Sie, ein hervorstechendes Merkmal in den Überlappungsbereich einzubeziehen. Kleinere Diskrepanzen im Überlappungsbereich können später mit der Software korrigiert werden.
- Sie können ein Bild mithilfe des Multiwahlschalters neu aufnehmen (◀▶), um das zuletzt aufgenommene Bild zu löschen und zum vorhergehenden zurückzukehren.
- Maximal 26 Bilder können aufgenommen werden.

8. Drücken Sie die FUNC.-Taste nach dem letzten Bild.



- Wählen Sie die einzelnen Bildausschnitte so, dass sie sich um 30 bis 50 % überlappen. Achten Sie darauf, dass die vertikale Abweichung nicht mehr als 10 % beträgt.
- Achten Sie darauf, dass sich keine bewegenden Objekte im Überlappungsbereich befinden.
- Vermeiden Sie das Zusammenfügen von Bildern, die sowohl nahe als auch ferne Objekte enthalten, weil diese verzerrt oder doppelt erscheinen können.

Verwendung von Digitaleffekten

Die Digitaleffekte enthalten Fader sowie Videoeffekte, Mehrbildanzeige und eine Karten-Mix-Funktion. Alle Digitaleffekte sind nur bei Filmaufnahmen (**CAMERA** ) verfügbar, mit Ausnahme des Effekts **[S/W]** (Schwarzweiß), der auch bei der Aufnahme von Standbildern (**CAMERA** ) verfügbar ist.

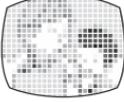
Fader (74)

Damit können Sie Szenen mit einer Ein- bzw. Ausblendung von oder nach Schwarz beginnen oder beenden.

[1] Fade-Auslöser (FADE-AUSL) 	[2] Wischblende (WISCH-BL.) 	[3] Ecken-Wischblende (ECKEN-BL.) 
[4] Sprungblende (SPRUNG-BL) 	[5] Flip-Blende (FLIP-BL.) 	[6] Puzzle-Blende (PUZZLE-BL) 
[7] Zickzack-Blende (Z-ZACK-BL) 	[8] Strahl-Blende (STRAHL-BL) 	[9] Wasserschwall-Blende (SCHWALL-B) 

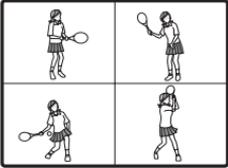
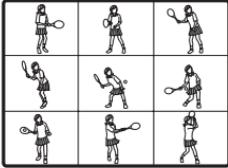
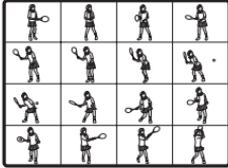
Effekte (📖 75)

Damit können Sie Ihren Aufnahmen eine persönliche Note verleihen. Der Ton wird normal aufgezeichnet.

1 Schwarzweiß (S/W) 	2 Sepia (SEPIA) 	3 Kunst (KUNST) 
4 Mosaik (MOSAIK) 	5 Kugel (KUGEL) 	6 Würfel (WÜRFEL) 
7 Welle (WELLE) 	8 Farbmaskierung (FARBMASK.) 	9 Spiegel (SPIEGEL) 

Mehrbildanzeige (📖 76)

Bewegliche Objekte werden in einer Folge von 4, 9 oder 16 Standbildern eingefangen, die auf einem unterteilten Bildschirm angezeigt werden. Der Ton wird normal aufgezeichnet.

4 Bildfelder 	9 Bildfelder 	16 Bildfelder 
---	---	--

Karten-Mix (📖 77)

Kombiniert ein auf der Speicherkarte aufgezeichnetes Standbild mit Ihrer Aufnahme.



- Wählen Sie [D.EFFEKT AUS], um die Digitaleffekte abzuschalten, wenn Sie sie nicht benutzen.
- Der Camcorder behält die zuletzt benutzte Einstellung bei, selbst wenn Sie die Digitaleffekte ausschalten oder das Aufnahmeprogramm wechseln. Allerdings müssen Sie noch einmal das Standbild auswählen, das mit dem Karten-Mix-Effekt verwendet werden soll.

Wahl eines Faders

FUNC.

(61)

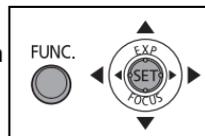


D.EFFEKT AUS

1. Schalten Sie den Camcorder auf den Filmaufnahmemodus (CAMERA), und stellen Sie das Moduswahlrad auf eine andere Position als AUTO.

2. Drücken Sie die FUNC.-Taste.

3. Wählen Sie zunächst (▲▼) das Symbol des aktuellen Digialeffekts in der linken Spalte aus, steuern Sie dann (◀▶) die Option [FADER] in der unteren Leiste an, und drücken Sie (SET).



4. Wählen Sie (◀▶) einen Fader in der Liste aus.

Der ausgewählte Fadereffekt wird auf dem aktuellen Bildschirm demonstriert und erscheint ebenfalls in einer kleinen Animation am rechten Ende der unteren Leiste.

5. Drücken Sie die FUNC.-Taste, um die Einstellung zu speichern und das Menü zu schließen.

Das Symbol des ausgewählten Faders erscheint.

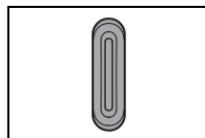
6. Drücken Sie die D.EFFECTS-Taste.

- Die Farbe des Symbols wechselt auf Grün, und der Fader wird aktiviert.
- Durch erneutes Drücken der D.EFFECTS-Taste wird der Fader deaktiviert.



7. Einblenden: Drücken Sie die Start/Stopp-Taste im Aufnahmepausemodus.

Ausblenden: Drücken Sie die Start/Stopp-Taste im Aufnahmemodus.



Wahl eines Effekts

FUNC.

(61)

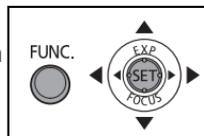


D.EFFEKTS AUS

1. Schalten Sie den Camcorder auf einen Aufnahmemodus (**CAMERA** oder **CAMERA**), und stellen Sie das Moduswahrad auf eine andere Position als **AUTO**.

2. Drücken Sie die **FUNC.**-Taste.

3. Wählen Sie zunächst (**▲▼**) das Symbol des aktuellen Digialeffekts in der linken Spalte aus, steuern Sie dann (**◀▶**) die Option [**E**: EFFEKT] in der unteren Leiste an, und drücken Sie (**SET**).



Für die Aufnahme von Standbildern ist nur der [**E**] S/W]-Effekt verfügbar. Wählen Sie diesen, und gehen Sie weiter zu Schritt 5.

4. Wählen Sie (**◀▶**) einen Effekt in der Liste aus.

Der ausgewählte Effekt wird auf dem aktuellen Bildschirm demonstriert und erscheint ebenfalls in einer kleinen Animation am rechten Ende der unteren Leiste.

5. Drücken Sie die **FUNC.**-Taste, um die Einstellung zu speichern und das Menü zu schließen.

Das Symbol des ausgewählten Effekts erscheint.

6. Drücken Sie die **D.EFFECTS**-Taste.

- Die Farbe des Symbols wechselt auf Grün, und der Effekt wird aktiviert.
- Durch erneutes Drücken der **D.EFFECTS**-Taste wird der Effekt deaktiviert.



D

Fortgeschrittene Merkmale
Ändern der FUNC.-Einstellungen

Verwendung der Mehrbildanzeige

FUNC.

(61)

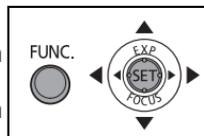


D.EFFEKT AUS

1. Schalten Sie den Camcorder auf den Filmaufnahmemodus (CAMERA ) , und stellen Sie das Moduswahlrad auf eine andere Position als AUTO oder  .

2. Drücken Sie die FUNC.-Taste.

3. Wählen Sie zunächst () das Symbol des aktuellen Digialeffekts in der linken Spalte aus, steuern Sie dann () die Option [ MEHRBILD] in der unteren Leiste an, und drücken Sie ().



4. Wählen Sie () die Option [MEHRB-GE], und stellen Sie () die Übergangsgeschwindigkeit ein.

- Manuell [MANUEL]: Für die manuelle Bildaufnahme.
- Schnell [SCHN.]: Alle 4 Bilder
- Mittel [MITTEL]: Alle 6 Bilder
- Langsam [LANGS.]: Alle 8 Bilder

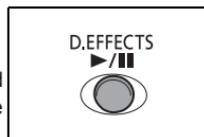
5. Wählen Sie () die Option [MEHRB.AN], und stellen Sie () die Anzahl der einzufangenden Teilbilder ein.

6. Drücken Sie () , um die Einstellung zu speichern, und dann die FUNC.-Taste, um das Menü zu schließen.

"" erscheint.

7. Drücken Sie die D.EFFECTS-Taste.

- "" wechselt auf Grün.
- [SCHN], [MITTEL], [LANGS] : Die vorgegebene Bilderzahl wird mit der vorgegebenen Geschwindigkeit aufgenommen. Um die Mehrbildanzeige abzuschalten, drücken Sie die D.EFFECTS-Taste.
- [MANUEL] : Bei jedem Drücken der D.EFFECTS-Taste werden Bilder aufgenommen. Der blaue Rahmen zur Kennzeichnung des nächsten Teilbilds in der Sequenz verschwindet nach dem letzten Bild. Wird die D.EFFECTS-Taste länger als 1 Sekunde gedrückt, werden die Bilder nacheinander gelöscht.



Kombinieren von Bildern (Karten-Mix)

Sie können eines der Beispielbilder (einschließlich Bildrahmen, Hintergründe und Animationen) aus der Kollektion auf der mitgelieferten DIGITAL VIDEO SOLUTION DISK auswählen und mit Ihrer Live-Videoaufnahme kombinieren, um Ihren Filmen einen Hauch von Verspieltheit zu verleihen.

Karten-Chroma-Schlüssel [KART.FARB.]

Kombiniert Bildrahmen mit Ihren Aufnahmen. Die Live-Videoaufnahme wird in die blaue Fläche des Karten-Mischbilds eingeblendet.

Mischpegel-Einstellung: Blaue Fläche des Standbilds.



Karten-Luminanz-Schlüssel

[KART.LUMIN.]

Kombiniert Illustrationen oder Titel mit Ihren Aufnahmen. Die Live-Videoaufnahme wird in die helle Fläche des Karten-Mischbilds eingeblendet.

Mischpegel-Einstellung: Helle Fläche des Standbilds.



Camcorder-Chroma-Schlüssel

[KAMERA-FARB]

Kombiniert Hintergründe mit Ihren Aufnahmen. Wenn Sie Ihr Motiv vor einem blauen Hintergrund aufnehmen, wird jeder Teil Ihres Motivs, der nicht blau ist, in das Bild eingeblendet, wobei das Card Mix-Bild als Hintergrund dient.

Mischpegel-Einstellung: Blaue Fläche der Live-Videoaufnahme.



Kartenanimation [KART.ANIMA.]

Kombiniert Animationen mit Ihren Aufnahmen. Die folgenden drei Kartenanimationseffekte stehen zur Auswahl.

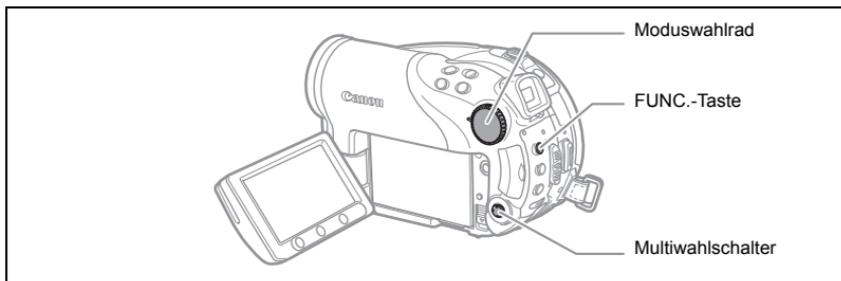
- Ecke: Die Animation erscheint in der oberen linken und unteren rechten Ecke des Bildschirms.
- Horizontal: Die Animation erscheint oben und unten auf dem Bildschirm und wandert nach rechts und links.
- Zufall: Die Animation bewegt sich wahllos über den Bildschirm.

Mischpegel-Einstellung: Blaue Fläche des Kartenanimationsbilds.



D

Fortgeschrittene Merkmale
Ändern der FUNC.-Einstellungen



FUNC.
(61)



D.EFFEKT AUS

1. Schalten Sie den Camcorder auf den Filmaufnahmemodus

(**CAMERA**).

2. Laden Sie ein Beispielbild von der mitgelieferten CD-ROM auf die Speicherkarte.

Lesen Sie den Abschnitt *Hinzufügen von Standbildern vom Computer auf die Speicherkarte* in der *Digital Video Software* Bedienungsanleitung (elektronische Version als PDF-Datei).

3. Stellen Sie das Moduswahlrad auf eine andere Position als **AUTO**.

4. Drücken Sie die FUNC.-Taste.

5. Wählen Sie zunächst (**▲▼**) das Symbol des aktuellen Digitaleffekts in der linken Spalte aus, steuern Sie dann (**◀▶**) die Option [**KARTE-MIX**] in der unteren Leiste an, und drücken Sie (**SET**).

6. Wählen Sie (**▲▼**) die Option [**BILDAUSWAHL**], und wählen Sie dann (**◀▶**) das zu kombinierende Standbild aus.

7. Wählen Sie (**▲▼**) die Option [**MISCHUNGSTYP**], und stellen Sie (**◀▶**) einen für das ausgewählte Bild geeigneten Mischungstyp ein.

Wenn Sie [**KART.ANIMA.**] gewählt haben, wählen Sie (**▲▼**) [**ANIMAT.TYP**], und stellen Sie (**◀▶**) den bevorzugten Animationstyp ein.

8. Um den Mischpegel einzustellen, wählen Sie (**▲▼**) [**MISCHPEGEL**], und stellen Sie (**◀▶**) den bevorzugten Pegel ein.

9. Drücken Sie (**SET**), um die Einstellungen zu speichern, und dann die FUNC.-Taste, um das Menü zu schließen.

"**KARTE**" erscheint.

10. Drücken Sie die D.EFFECTS-Taste.

- "**KARTE**" wird grün, und das kombinierte Bild erscheint.
- Solange die Karten-Mix-Funktion aktiviert ist, können Standbilder nicht auf der Speicherkarte aufgezeichnet werden.

Wahl der Größe und Qualität von Standbildern

Standbilder werden unter Verwendung der JPEG-(Joint Photographic Experts Group)-Komprimierung auf die Speicherkarte oder die DVD aufgezeichnet.

Sie können die Größe und Qualität von Standbildern auswählen. Wählen Sie als Grundregel eine größere Bildgröße, um eine höhere Bildqualität zu erhalten (z.B. zum Drucken oder Vergrößern), oder eine kleinere Bildgröße, um mehr Bilder auf der Speicherkarte aufzuzeichnen oder kleinere Dateigrößen zu erhalten (z.B. für E-Mail-Anhänge oder Webseiten).

Ungefähre Anzahl von Standbildern, die auf eine Speicherkarte aufgenommen werden können:

Bildgröße	L 2304x1736			M1 1632x1224			M2 1280x960			S 640x480		
Bildqualität												
16 MB-Speicherkarte	3	6	15	9	13	25	15	20	40	75	105	170
128 MB-Speicherkarte	45	70	155	85	135	250	140	215	395	690	955	1525
256 MB-Speicherkarte	90	145	310	175	275	500	280	430	795	1380	1900	3040

Ungefähre Anzahl von Standbildern, die auf eine DVD aufgenommen werden können:

Bildgröße	L 2304x1736			M1 1632x1224			M2 1280x960			S 640x480		
Bildqualität												
DVD-R/RW VIDEO-Modus	545	855	1815	1025	1585	2910	1630	2495	4595	7945	9999	9999
DVD-RW VR-Modus	545	855	1820	1025	1590	2915	1635	2500	4605	7960	11680*	19470*

 : Superfein,  : Fein,  : Normal

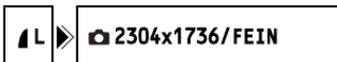
* Diese Zahl ist die Anzahl von Bildern, die auf eine DVD aufgenommen werden können; die auf dem Bildschirm angezeigte Maximalzahl der restlichen Bilder ist jedoch 9999.



- Je nach der Zahl der Bilder auf der Speicherkarte oder DVD (Windows: mehr als 1.800 Bilder; Macintosh: mehr als 1.000 Bilder) ist es eventuell nicht möglich, Bilder auf einen Computer herunterzuladen. Versuchen Sie, die auf der Speicherkarte enthaltenen Standbilder mit einem Kartenleser herunterzuladen.
- Die Verbindung zu einem PictBridge-kompatiblen Drucker funktioniert nicht, wenn die Speicherkarte mehr als 1800 Bilder enthält. Für beste Ergebnisse empfehlen wir, die Zahl der Bilder auf der Speicherkarte unter 100 zu halten.

FUNC.

(61)



- 1. Schalten Sie den Camcorder auf den Standbildaufnahmemodus (CAMERA ).**
- 2. Drücken Sie die FUNC.-Taste.**
- 3. Wählen Sie zunächst () das Symbol der aktuellen Bildgröße und Qualität in der linken Spalte aus, und steuern Sie dann () die gewünschte Bildgröße in der unteren Leiste an.**

Die Zahl auf der rechten Seite stellt die ungefähre Anzahl der Bilder dar, die mit der aktuellen Bildgrößen-/Qualitätseinstellung auf die Speicherkarte oder DVD aufgenommen werden können.
- 4. Wenn Sie auch die Bildqualität ändern wollen: Drücken Sie () , und wählen Sie () die gewünschte Bildqualität in der unteren Leiste aus.**

Sie können () erneut drücken, um zur Wahl der Bildgröße (Schritt 3) zurückzugehen.
- 5. Drücken Sie die FUNC.-Taste, um die Einstellung zu speichern und das Menü zu schließen.**

Aufnahmen eines Standbilds während der Filmaufnahme

Während Sie einen Film auf die DVD aufnehmen, können Sie gleichzeitig dasselbe Bild als Standbild auf die Speicherkarte aufnehmen, ohne Ihre Aufnahme durch einen Moduswechsel zu unterbrechen. Die Größe des Standbilds ist auf 640x480 festgelegt und kann nicht geändert werden, aber die Bildqualität kann gewählt werden.

D

FUNC.

(61)



STEBILD AUFN. AUS

1. Schalten Sie den Camcorder auf den Filmaufnahmemodus

(CAMERA).

2. Drücken Sie die FUNC.-Taste.

3. Wählen Sie zunächst () das Symbol der aktuellen Bildaufnahme in der linken Spalte aus, und steuern Sie dann () die gewünschte Bildqualität in der unteren Leiste an.

4. Drücken Sie die FUNC.-Taste, um die Einstellung zu speichern und das Menü zu schließen.

5. Drücken Sie die PHOTO-Taste während der Filmaufnahme.

Das Standbild wird auf die Speicherkarte aufgezeichnet, während die laufende Videoaufnahme auf dem Monitor angezeigt wird.

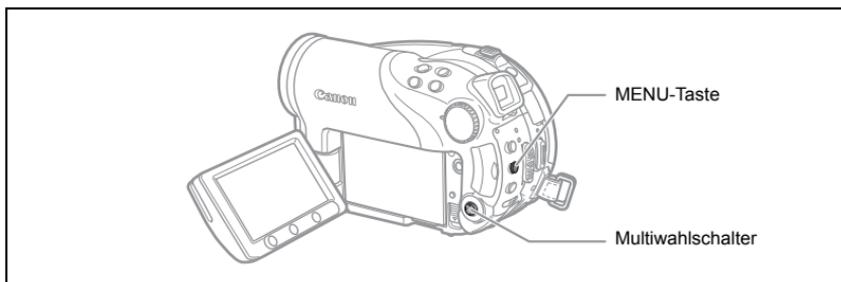


- Das Standbild kann nicht gleichzeitig auf die DVD aufgenommen werden.
- Die Qualität des Standbilds ist geringfügig schlechter als die eines im Modus aufgezeichneten Standbilds derselben Größe.
- Das Standbild kann nicht auf die Speicherkarte aufgezeichnet werden, wenn im Breitbildmodus aufgenommen wird oder ein Digiteffekt aktiviert ist.

Fortgeschrittene Merkmale
Ändern der FUNC.-Einstellungen

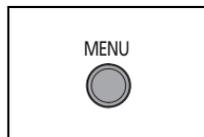
Ändern der Einstellungen mit der MENU-Taste

Mithilfe der verschiedenen Einrichtungsmenüs, die durch Drücken der MENU-Taste geöffnet werden, können Sie zahlreiche Aspekte der Arbeitsweise Ihres Camcorders modifizieren. Eine Liste der Einstellungen, die mithilfe dieser Einrichtungsmenüs geändert werden können, finden Sie unter *Liste der verfügbaren Einstellungen (MENU)* (☞ 83).

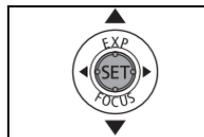


Auswählen von Menü und Einstellungen

1. Drücken Sie die MENU-Taste.



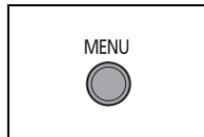
2. Wählen Sie mit dem Multiwahlschalter (▲▼) das gewünschte Einrichtungsmenü in der linken Spalte aus, und drücken Sie (SET).



3. Wählen Sie (▲▼) die zu ändernde Einstellung aus, und drücken Sie (SET).

4. Wählen Sie (▲▼) die gewünschte Option aus, und drücken Sie (SET), um die Einstellung zu speichern.

5. Drücken Sie die MENU-Taste.



○ Nicht verfügbare Menüpunkte erscheinen schwarz.

○ Durch Drücken der MENU-Taste kann das Menü jederzeit geschlossen werden.

Liste der verfügbaren Einstellungen (MENU)

Die verfügbaren Menüpunkte hängen vom jeweiligen Betriebsmodus ab.

Standardeinstellungen sind fett gedruckt. Einzelheiten zur jeweiligen Funktion finden Sie auf der Bezugsseite. Funktionen ohne Bezugsseite werden unterhalb der Tabellen erläutert.

D

CAMERA, PLAY,  ,  : Siehe Betriebsart ( 11).

 : Auf der DVD aufgezeichnete Filme/  : Standbilder auf der Speicherkarte. Standbilder.

KAMERA-SETUP

Menüpunkte	Einstellungsoptionen	CAMERA			
					
LANGZEITAUTO	ON AN , OFF AUS	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	-
DIGITALZOOM	OFF AUS , 40x 40X, 200x 200X	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	-
AF-HILFSL.	A AUTOMATIK , OFF AUS	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	59
ZOOM SPEED	VAR VARIABEL , >>> SPEED 3, >> SPEED 2, > SPEED1	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	-
BILDSTAB.	ON AN () , OFF AUS	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	-
FOKUS PRIOR.	ON AN , OFF AUS	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	-
SPOTMESSFELD	[] ZENTRAL , [E] AF-MESSFELD	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	-
ND-FILT.	A AUTOMATIK , OFF AUS	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	-
ANZEIGE	OFF AUS , 2s 2SEK, 4s 4SEK, 6s 6SEK, 8s 8SEK, 10s 10SEK	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	-
WINDSCHUTZ	ON AN () , OFF AUS	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	-
S-AUSLÖSER	ON AN () , OFF AUS	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	60

Fortgeschrittene Merkmale
Ändern der MENU-Einstellungen

LANGZEITAUTO: Der Camcorder wählt automatisch eine lange Verschlusszeit, um an Orten mit unzureichender Beleuchtung hellere Aufnahmen zu erhalten.

- Der Camcorder wählt Verschlusszeiten bis zu 1/25 (1/12 bei Standbildaufnahme).
- Die Langzeitautomatik kann nur verwendet werden, wenn das Moduswahrad auf **AUTO** oder **P** gesetzt ist.
- Wenn Sie Standbilder aufnehmen, stellen Sie den Blitzmodus auf  (Blitz aus) ein.
- Falls ein Nachzieheffekt auftritt, setzen Sie die Langzeit-Funktion auf [AUS].
- Falls "" (Camcorder-Verwacklungswarnung) erscheint, empfehlen wir, den Camcorder zu stabilisieren, indem Sie ihn beispielsweise auf ein Stativ montieren.

DIGITALZOOM: Bestimmt die Arbeitsweise des Digitalzooms.

- Wenn der Digitalzoom aktiviert ist, schaltet der Camcorder automatisch auf den Digitalzoom um, wenn Sie über den optischen Zoombereich hinaus einzoomen.
- Beim Digitalzoom wird das Bild digital verarbeitet, weshalb sich die Bildauflösung verschlechtert, je weiter Sie einzoomen.
- Die Digitalzoomanzeige erscheint von 10× bis 40× in Hellblau und von 40× bis 200× in Dunkelblau.
- Der Digitalzoom kann in den  Nacht-Modi oder zusammen mit der Mehrbild-Anzeige nicht verwendet werden.

BILDSTAB. : Die Bildstabilisierung gleicht Verwackeln des Camcorders selbst bei voller Tele-Einstellung aus.

- Die Bildstabilisierung ist so ausgelegt, dass sie normales Verwackeln des Camcorders ausgleicht.
- Wenn Sie an dunklen Orten mit einem der  Nacht-Modi aufnehmen, ist die Bildstabilisierung möglicherweise unwirksam.
- Die Bildstabilisierung kann nicht ausgeschaltet werden, wenn das Moduswahrad auf  gestellt ist.
- Wir empfehlen, bei Verwendung eines Stativs die Bildstabilisierung auszuschalten.

FOKUS PRIOR.: Der Camcorder nimmt das Standbild erst auf, nachdem der Fokus eingestellt worden ist.

- Setzen Sie den Punkt auf [AUS], wenn das Standbild beim Drücken der PHOTO-Taste sofort aufgenommen werden soll. Bei Einstellung auf [AUS] erscheint kein Fokussierrahmen.
- Die Fokus-Priorität kann nicht ausgeschaltet werden, wenn das Moduswahrad auf  gesetzt ist.
- Im  Feuerwerk-Aufnahmeprogramm (SCN) wird die Einstellung automatisch deaktiviert.

SPOTMESSFELD: Entscheidet, welcher Rahmen zum Messen des Lichts verwendet wird, wenn der Lichtmessmodus im FUNC.-Menü auf [SPOT] gesetzt ist.

- [ZENTRAL]: Die Belichtung wird gemäß Objekt in der Bildmitte scharf eingestellt.
- [AF-MESSFELD]: Die Belichtung richtet sich nach den Autofokusrahmen und wird entsprechend der Objekte in dem einen oder den mehreren AF-Rahmen ausgewählt.
- Der AE-Spotmesspunkt wird in allen Aufnahmeprogrammen außer **P**, **Tv** oder **Av** auf [ZENTRAL] gesetzt.
- Die letzte Einstellung bleibt erhalten, auch wenn Sie die Position des Moduswahrlads ändern.

ND-FILT.: Aktiviert automatisch das ND-Filter (Neutralgraufilter) in Umgebungen, die zu hell sind.

- Das ND-Filter kann nur verwendet werden, wenn das Moduswahrad auf **P** gesetzt ist.

ANZEIGE: Dient zur Wahl der Anzeigedauer eines Standbilds nach der Aufnahme auf die Speicherkarte.

- Sie können das Bild löschen (🗑️ 96) oder schützen (🔒 101), indem Sie die FUNC.-Taste während der Bildkontrolle drücken (oder unmittelbar nach der Aufnahme, wenn auf [AUS] eingestellt).
- Dieser Menüpunkt ist nicht verfügbar, wenn 📷 (Serienbildaufnahme), 📷 (Hochgeschwindigkeits-Serienbildaufnahme) oder 📷 (Belichtungsreihenautomatik) gewählt wird.

WINDSCHUTZ: Wenn diese Funktion aktiviert ist, reduziert der Camcorder bei Außenaufnahmen das Windgeräusch.

- Stellen Sie das Moduswahrad auf eine andere Position als **AUTO**.
- Da außer dem Windgeräusch auch andere niederfrequente Schallwellen unterdrückt werden, empfehlen wir, die Windschutzfunktion in den meisten Aufnahmesituationen ausgeschaltet zu lassen (Position [AUS]).

📀 DVD BETRIEB

Menüpunkte	Einstellungsoptionen	CAMERA		PLAY		📖
		📷	📷	📷	📷	
DVD INFO	–	○	○	○	○	–
DVD INITIALISI.	VIDEO, VR	○	○	○	○	94
FINALISIEREN	NEIN, JA	○	○	○	○	103
DEFINALISIEREN	NEIN, JA	○	○	○	○	106
ALLE VIDEOS LÖ. ¹	NEIN, JA			○		91
PLAYLIST LÖSCH. ²	NEIN, JA			○		91
DVD SCHÜTZEN	NEIN, JA			○	○	93
BILDER-MOVIE	NEIN, JA				○	100
DVD-TITEL	–			○		95

¹ Diese Option ist nur in den Original-Filmmodus verfügbar.

² Diese Option ist nur im Playlistenmodus verfügbar.

DVD INFO: Zeigt einen Bildschirm an, auf dem Sie die Parameter zur DVD einsehen können.

- Zur DVD-Information gehören DVD-Titel, DVD-Typ (DVD-R oder DVD-RW), die DVD-Spezifikation (VIDEO-Modus oder VR-Modus) sowie Symbole, die anzeigen, ob die DVD finalisiert wurde (📀) oder geschützt ist (🔒).

FOTO BETRIEB

Menüpunkte	Einstellungsoptionen	PLAY				
						
ALLE  AUFTR.LÖSCH	NEIN, JA			<input type="radio"/>		128
ALLE  AUFTR.LÖSCH	NEIN, JA			<input type="radio"/>		121
ALLE BILDER LÖSCH	NEIN, JA		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>		97
KARTE INITIALI.	NEIN, JA			<input type="radio"/>		102
ALLES KOP. [ → ]	NEIN, JA			<input type="radio"/>		98
ALLES KOP. [ → ]	NEIN, JA		<input type="radio"/>			98
→  SCHÜTZEN ¹				<input type="radio"/>		101
→  DRUCKAUFTRAG ¹				<input type="radio"/>		127
→  ÜBERTR.AUFTRAG ¹				<input type="radio"/>		120

1 Diese Option ist nur verfügbar, wenn Sie in der Indexansicht die MENU-Taste drücken.

DISPLAY-SETUP

Menüpunkte	Einstellungsoptionen	CAMERA		PLAY		
						
HELLIGKEIT		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	-
LCD-SPIEGEL	ON AN, OFF AUS	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>			-
DATENCODE	 DATUM,  UHRZEIT,  DATUM +ZEIT ,  KAMERADATEN,   KAM&DAT/ZEI			<input type="radio"/>		44
	 DATUM,  UHRZEIT,  DATUM +ZEIT				<input type="radio"/>	
LEVEL MARKE	ON AN, OFF AUS	<input type="radio"/>				-
SPRACHE 	DEUTSCH, ENGLISH , ESPAÑOL, FRANÇAIS, ITALIANO, POLSKI, РУССКИЙ, 简体中文, 繁體中文, 한국어, ภาษาไทย, 日本語	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	26
DEMO MODUS	ON AN, OFF AUS	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>			-

HELLIGKEIT: Dient zum Einstellen der Helligkeit des LCD-Monitors.

- Stellen Sie die Helligkeit mit dem Multiwahlschalter () nach Ihren Vorstellungen ein.
- Eine Änderung der Helligkeit des LCD-Monitors hat keinen Einfluss auf die Helligkeit des Suchers oder der Aufnahmen.

LCD-SPIEGEL: Wenn Sie den LCD-Monitor um 180° nach vorne drehen, wird ein (seitenverkehrtes) Spiegelbild angezeigt, so dass das Bild auf dem Display mit dem des Motivs übereinstimmt. Alle Bildschirmanzeigen werden ebenfalls umgekehrt.

LEVEL MARKE: Eine horizontale Linie erscheint in der Bildschirmmitte. Sie können den Bildausschnitt anhand der Pegelmarkierung leichter wählen.

DEMO MODUS: Der Demonstrationsmodus präsentiert die Hauptmerkmale des Camcorders. Der Vorgang beginnt automatisch, wenn Sie den Camcorder bei angeschlossenem Netzgerät länger als 5 Minuten eingeschaltet lassen, ohne ein Aufzeichnungsmedium einzusetzen.

- Sie können den laufenden Demonstrationsmodus aufheben, indem Sie eine beliebige Taste drücken, den Camcorder ausschalten oder ein Aufzeichnungsmedium einsetzen.

SYSTEM-SETUP

Menüpunkte	Einstellungsoptionen	CAMERA		PLAY		
						
MEDIA SEL. 	 KARTE,  DVD		<input type="radio"/>		<input type="radio"/>	35
FERNBE. MODUS	ON AN , OFF AUS 	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	-
LAUTSTÄRKE				<input type="radio"/>		42
SIGNALTON	 HOHE LAUTST. ,  GER. LAUTST., OFF AUS	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	-
STROMSPARBE.	ON AN , OFF AUS	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>			-
DATEINUMMER	 ZURÜCKSETZ.,  FORTSETZEN	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>			-
TV FORMAT	4:3 NORMAL TV, 16:9 BREITBILD			<input type="radio"/>		-

FERNBE. MODUS: Gestattet den Betrieb des Camcorders mit der Fernbedienung.

SIGNALTON: Manche Operationen, wie das Einschalten des Camcorders oder der Selbstauslöser-Countdown usw. werden von einem Piepton begleitet. Der Piepton dient auch als Warnsignal bei ungewöhnlichen Bedingungen.

STROMSPARBE.: Um den Akku bei Akkubetrieb zu schonen, schaltet sich der Camcorder automatisch aus, wenn er fünf Minuten lang nicht bedient wird. Etwa 30 Sekunden, bevor der Camcorder abschaltet, wird "  ABSCHALTAUTOMATIK" angezeigt.

DATEINUMMER: Wählen Sie die für eine neue Speicherkarte oder DVD zu verwendende Bildnummerierungsmethode.

Bilder erhalten automatisch fortlaufende Bildnummern von 0101 bis 9900 und werden in Ordnern gespeichert, die bis zu 100 Bilder enthalten. Ordner erhalten Nummern von 101 bis 998.

[ZURÜCKSETZ.]: Jedes Mal, wenn eine Speicherkarte oder DVD eingesetzt wird, beginnt die Bildnummerierung wieder bei 101-0101. Wenn das Medium bereits Bilddateien enthält, wird einem neuen Bild die nächsthöhere Nummer nach der letzten Bildnummer auf der Speicherkarte oder DVD zugewiesen.

[FORTSETZEN]: Die Bildnummerierung beginnt ab der Nummer nach der Nummer des letzten mit dem Camcorder aufgenommenen Bilds. Wenn die Speicherkarte oder DVD bereits ein Bild mit einer höheren Bildnummer enthält, wird einem neuen Bild die nächsthöhere Nummer nach der letzten Bildnummer auf dem Aufnahmemedium zugewiesen. Diese Methode ist praktisch, um Bilder auf einem Computer zu organisieren. Wir empfehlen die Verwendung der Einstellung [FORTSETZEN].

○ Die Einstellung [DATEINUMMER] gilt sowohl für die Speicherkarte als auch für die DVD.

TV FORMAT: Um das Bild vollständig und im richtigen Seitenverhältnis anzuzeigen, wählen Sie die Einstellung entsprechend dem Typ des Fernsehgeräts, an den Sie den Camcorder anschließen.

[NORMAL TV]: Fernsehgeräte mit dem Seitenverhältnis 4:3.

[BREITBILD]: Fernsehgeräte mit dem Seitenverhältnis 16:9.



DAT/ZEIT-SETUP

Menüpunkte	Einstellungsoptionen	CAMERA		PLAY		
						
ZEITZONE/SOM		○	○	○	○	27
DATUM/ZEIT		○	○	○	○	
DATUMSFORMAT	Y.M.D (2006.1.1 AM12:00), M.D,Y (JAN.1,2006 12:00AM), D.M.Y (1.JAN.2006 12:00AM)	○	○	○	○	

DATUMSFORMAT: Dient zum Ändern des angezeigten Datumsformats (einschließlich des Datumsformats für den Druck).

Erstellen einer Playliste

Erstellen Sie eine Playliste, um Ihre Filme bequem bearbeiten zu können, ohne Ihre Originalaufnahmen zu verändern. (Sie können beispielsweise die Wiedergabereihenfolge der aufgenommenen Szenen ändern oder Szenen bearbeiten, um nur die besten Teile zu zeigen und den Rest auszuschneiden.) Nachdem Sie eine Playliste erstellt haben, erhalten Sie zwei Indexansichten: eine mit Ihren Originalaufnahmen (Szenen-Indexansicht), und eine zweite, die Sie als Playliste bearbeiten (Playlisten-Indexansicht). Verfügbar nur mit im VR-Modus beschriebenen DVD-RW Medien.

Hinzufügen von Szenen zur Playliste

1. Schalten Sie den Camcorder auf den Filmwiedergabemodus ().
2. Wählen Sie auf der Indexansicht mit ( , ) die der Playliste hinzuzufügende Szene aus, und drücken Sie die FUNC.-Taste.
Wenn Sie alle Filme der Playliste hinzufügen wollen, erübrigt sich die Auswahl einer bestimmten Szene.
3. Wählen Sie () das Symbol  (ZUR PLAYLISTE ADD.), und drücken Sie ().
4. Wählen Sie () [ALLE SZENEN], um alle Filme zur Playliste hinzuzufügen oder [EINE SZENE], um nur die ausgewählte Szene hinzuzufügen, und drücken Sie ().
5. Wählen Sie () [JA], und drücken Sie ().
Wenn der Vorgang beendet ist, wird "ZUR PLAYLISTE ADDIERT" angezeigt. Drücken Sie die PLAYLIST-Taste, um die Szenen in der Playlisten-Indexansicht zu öffnen.

Verschieben von Szenen in der Playliste

1. Schalten Sie den Camcorder auf den Filmwiedergabemodus ().
2. Drücken Sie die PLAYLIST-Taste, um die Playlisten-Indexansicht zu öffnen.
3. Wählen Sie ( , ) die zu verschiebende Szene aus.
Die zu verschiebende Szene wird mit dem orangefarbenen Auswahlrahmen markiert.
4. Drücken Sie die FUNC.-Taste.
5. Wählen Sie () das Symbol  (VERSCHIEBEN), und drücken Sie ().
6. Bewegen Sie ( , ) die orange Markierung zur Zielposition der Szenenverschiebung, und drücken Sie ().
7. Wählen Sie () [JA], und drücken Sie (), um die Szene zur gewählten Zielposition zu verschieben.

Löschen von Szenen

Sie können Szenen löschen, die Sie nicht aufbewahren wollen. Denken Sie daran, dass Sie durch Löschen von Szenen in der Playliste nicht Ihre Originalaufnahmen beeinflussen. Allerdings wird durch Löschen einer Originalaufnahme auch die Szene in der Playliste gelöscht.

Diese Option ist nur mit DVD-RW Medien (VIDEO- oder VR-Modus) verfügbar. Bei DVD-RW Medien, die im VIDEO-Modus bespielt wurden, kann jedoch nur die letzte Szene gelöscht werden, und zwar nur während der Kontrolle unmittelbar nach der Aufnahme (☞ 33).



Lassen Sie beim Löschen von Originalaufnahmen Vorsicht walten. Eine gelöschte Originalszene kann nicht wiederhergestellt werden.



○ Es können keine Szenen gelöscht werden, wenn die DVD geschützt ist (☞ 93).

○ Szenen, die kürzer als 5 Sekunden sind, lassen sich eventuell nicht löschen.

Löschen einer einzelnen Szene

Diese Option ist nur mit im VR-Modus bespielten DVD-RW Medien verfügbar.

1. **Schalten Sie den Camcorder auf den Filmwiedergabemodus** ().
2. **Wählen Sie auf der Indexansicht mit (▲▼, ◀▶) die zu löschende Szene aus, und drücken Sie die FUNC.-Taste.**
3. **Wählen Sie (◀▶) das Symbol  (LÖSCHEN), und drücken Sie (SET).**
4. **Wählen Sie (◀▶) [JA], und drücken Sie (SET), um die Szene zu löschen.**

Löschen einer Szene nur in der Playliste

Drücken Sie nach dem obigen Schritt 1 die PLAYLIST-Taste, um die Playlisten-Indexansicht zu öffnen, und setzen Sie den Vorgang gemäß der Beschreibung fort.

Löschen einer Szene nach der Aufnahme

Solange Sie den Camcorder nach der Aufnahme einer Szene nicht ausgeschaltet oder den Betriebsmodus nicht gewechselt haben, können Sie die Szene während der Aufnahmekontrolle löschen. Diese Option ist nur mit DVD-RW Medien (VIDEO- oder VR-Modus) verfügbar.

1. **Drücken Sie die Taste  (Aufnahmekontrolle) unmittelbar nach dem Aufnehmen einer Szene ().**
2. **Während Sie die Szene kontrollieren, wählen Sie mit dem Multiwahlschalter (◀▶) das Symbol , und drücken Sie (SET).**
3. **Wählen Sie (◀▶) [JA], und drücken Sie (SET), um die Szene zu löschen.**



Ändern Sie nicht die Position des POWER-Schalters oder des /☑-Schalters, solange der Löschvorgang der Szene läuft.

Löschen aller Szenen

Diese Option ist nur mit im VR-Modus bespielten DVD-RW Medien verfügbar.

MENU
( 82)



1. Schalten Sie den Camcorder auf den Filmwiedergabemodus ().
2. Drücken Sie die MENU-Taste.
3. Wählen Sie mit dem Multiwahlschalter (, ) das Menü [DVD BETRIEB] und dann die Option [ALLE VIDEOS LÖ.].
4. Wählen Sie () [JA], und drücken Sie (), um alle Szenen zu löschen.

Durch Löschen aller Originalszenen wird auch die komplette Playliste gelöscht.

5. Drücken Sie die MENU-Taste, um das Menü zu schließen.

Löschen der kompletten Playliste

Drücken Sie nach dem obigen Schritt 1 die PLAYLIST-Taste, um die Playlisten-Indexansicht zu öffnen, und wählen Sie in Schritt 3 die Option [PLAYLIST LÖSCH.]. Setzen Sie den Vorgang gemäß der Beschreibung fort.

D

Unterteilen einer Szene

Sie können Ihre Aufnahmen unterteilen, um nur die besten Teile zu erhalten und später den Rest auszuschneiden. Denken Sie daran, dass Sie durch Unterteilen von Szenen in der Playliste nicht Ihre Originalaufnahmen beeinflussen. Bildermovie-Szenen und Szenen, die durch Umwandlung einzelner Standbilder erzeugt wurden, können nicht unterteilt werden.

Verfügbar nur mit im VR-Modus beschriebenen DVD-RW Medien.

Unterteilen von Szenen

1. Schalten Sie den Camcorder auf den Filmwiedergabemodus

().

2. Wählen Sie auf der Indexansicht mit (,) die zu unterteilende Szene aus, und drücken Sie die FUNC.-Taste.

3. Wählen Sie () das Symbol (TEILEN), und drücken Sie (). Die Szene wird wiedergegeben.

4. Drücken Sie an der Stelle, an der Sie die Szene unterteilen wollen, die Taste ().

5. Mithilfe der folgenden Symbole und der speziellen Wiedergabefunktionen (39) können Sie die Szene an einen genauen Punkt heranfahren.

  : Springen Sie zum Anfang der aktuellen/nächsten Szene.

  : Einzelbild-Wiedergabe rückwärts/Einzelbild-Weiterschaltung

6. Wählen Sie () das Symbol , und drücken Sie ().

7. Wählen Sie () [JA], und drücken Sie (), um die Szene zu unterteilen.

Der zweite Teil der Szene (beginnend ab dem Unterteilungspunkt) wird als getrennte Szene unmittelbar nach der ursprünglichen Szene hinzugefügt.

Unterteilen einer Szene nur in der Playliste

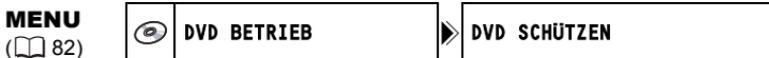
Drücken Sie nach dem obigen Schritt 1 die PLAYLIST-Taste, um die Playlisten-Indexansicht zu öffnen, und setzen Sie den Vorgang gemäß der Beschreibung fort.

Schützen der DVD

Sie können die ganze DVD schützen, um versehentliches Löschen wichtiger Aufnahmen zu verhindern.

Verfügbar nur mit im VR-Modus beschriebenen DVD-RW Medien.

 Durch Initialisieren der DVD ( 94) werden alle Aufnahmen gelöscht, selbst wenn die DVD geschützt ist.



1. Schalten Sie den Camcorder auf den Wiedergabemodus ( oder  / ) der auf der DVD aufgezeichneten Filme oder Standbilder.
2. Drücken Sie die MENU-Taste.
3. Wählen Sie mit dem Multiwahlschalter (, ) das Menü [DVD BETRIEB] und dann die Option [DVD SCHÜTZEN].
4. Wählen Sie () [JA], und drücken Sie (), um die DVD zu schützen.
5. Drücken Sie die MENU-Taste, um das Menü zu schließen.

D

Bearbeitungsfunktionen
DVD-Optionen (nur DVD-RW im VR-Modus)

Initialisieren der DVD

Sie müssen eine DVD-RW initialisieren, wenn Sie sie zum ersten Mal in den Camcorder einlegen, oder wenn Sie die Fehlermeldung "DVD FEHLER" erhalten. Sie können die DVD ebenfalls initialisieren, wenn Sie alle Aufnahmen auf der DVD löschen oder die DVD-Spezifikation ändern wollen.



- Durch Initialisieren der DVD werden alle Aufnahmen gelöscht, selbst wenn die DVD geschützt ist. Die Originalaufnahmen können nicht wiederhergestellt werden.
- Initialisieren Sie alle DVD-RWs vor der Benutzung mit diesem Camcorder.

MENU
(82)



1. Stellen Sie den Camcorder entweder auf Aufnahme oder Wiedergabe von Filmen oder auf Aufnahme oder Wiedergabe von Standbildern auf der DVD ein (, , / oder /).
2. Drücken Sie die MENU-Taste.
3. Wählen Sie mit dem Multiwahlschalter (,) das Menü [DVD BETRIEB] und dann die Option [DVD INITIALISI.].
4. Wählen Sie () die DVD-Spezifikation, und drücken Sie ().
 - [VIDEO]-Modus: Die DVD kann auf den meisten DVD-Playern abgespielt werden, doch außer dem DVD-Namen können die Aufnahmen nicht mit dem Camcorder bearbeitet werden.
 - [VR]-Modus: Sie haben die Option, die Aufnahmen mit dem Camcorder zu bearbeiten, doch die DVD kann nur auf VR-Modus-kompatiblen DVD-Playern und Computer-DVD-Laufwerken abgespielt werden.
5. Sie werden aufgefordert, die gewählte DVD-Spezifikation zu bestätigen. Wählen Sie () [JA], und drücken Sie (), um fortzufahren.
Wählen Sie [NEIN], und drücken Sie (), um zurückzugehen und eine andere DVD-Spezifikation zu wählen.
6. Wählen Sie () [JA], und drücken Sie (), um die DVD zu initialisieren.
Die Initialisierung der DVD dauert ungefähr eine Minute. Vermeiden Sie jegliche Bewegung des Camcorders, während der Vorgang läuft.
7. Wenn das Menü [DVD BETRIEB] eingeblendet wird, drücken Sie die MENU-Taste, um das Menü zu schließen.

Ändern des DVD-Namens

Bevor Sie ihre DVD finalisieren, können Sie ihr einen Namen geben. Der DVD-Name wird in der Indexansicht bei der Wiedergabe der finalisierten DVD auf den meisten DVD-Playern angezeigt.

MENU
( 82)



1. Schalten Sie den Camcorder auf den Filmwiedergabemodus ().
2. Drücken Sie die MENU-Taste.
3. Wählen Sie mit dem Multiwahlschalter (, ) das Menü [DVD BETRIEB] und dann die Option [DVD TITEL].
4. Wählen Sie (, ) jeweils ein Zeichen aus, und drücken Sie ()
um es zum Namen hinzuzufügen.
 - Wählen Sie [RÜCKSETZ.], und drücken Sie ()
um das letzte Zeichen des Namens zu löschen.
 - Ein Name kann bis zu 20 Zeichen enthalten.
5. Wenn Sie mit der Eingabe des Namens fertig sind, wählen Sie [SET] und drücken ().
6. Wählen Sie () [JA], und drücken Sie ()
um den Namen zu speichern.
7. Drücken Sie die MENU-Taste, um das Menü zu schließen.

Löschen von Standbildern

Sie können auf der Speicherkarte oder der DVD (nur DVD-RW) aufgezeichnete Standbilder einzeln oder alle auf einmal löschen.



Lassen Sie beim Löschen von Bildern Vorsicht walten. Gelöschte Bilder können nicht wiederhergestellt werden.



Geschützte Bilder auf der Speicherkarte und Bilder auf einer geschützten DVD können nicht gelöscht werden.

Löschen von einzelnen Bildern

Auf der DVD aufgezeichnete Standbilder: Diese Option ist nur mit im VR-Modus bespielten DVD-RW Medien verfügbar.

FUNC.

(61)



BILDER LÖSCH

1. Schalten Sie den Camcorder auf den Standbildwiedergabemodus ().
2. Drücken Sie die FUNC.-Taste.
3. Wählen Sie zunächst () das Symbol [BILDER LÖSCH], und drücken Sie ().
4. Wählen Sie () [LÖSCHEN], und drücken Sie (), um das Standbild zu löschen.
5. Drücken Sie die FUNC.-Taste, um das Menü zu schließen.

Löschen eines einzelnen Bilds nach der Aufnahme

Sie können das zuletzt aufgenommene Standbild innerhalb der Zeitspanne löschen, die für die Einstellung [ANZEIGE] gewählt wurde (oder unmittelbar nach der Aufnahme, wenn auf [AUS] eingestellt). Auf der DVD aufgezeichnete Standbilder: Diese Option ist nur mit DVD-RW Medien (VIDEO- oder VR-Modus) verfügbar.

FUNC.

(61)



BILDER LÖSCH

1. Drücken Sie die FUNC.-Taste während der Bildkontrolle nach der Aufnahme ().
2. Wählen Sie zunächst () das Symbol [BILDER LÖSCH], und drücken Sie ().
3. Wählen Sie () die Option [LÖSCHEN], und drücken Sie (), um das Standbild zu löschen.
4. Drücken Sie die FUNC.-Taste, um das Menü zu schließen.

Löschen aller Bilder

Auf der DVD aufgezeichnete Standbilder: Diese Option ist nur mit im VR-Modus bespielten DVD-RW Medien verfügbar.

MENU
( 82)



1. Schalten Sie den Camcorder auf den Standbildwiedergabemodus ( ).
2. Drücken Sie die MENU-Taste.
3. Wählen Sie mit dem Multiwahlschalter (, ) das Menü [FOTO BETRIEB] und dann die Option [ALLE BILDER LÖSCH].
4. Wählen Sie (, ) [JA], und drücken Sie (), um die Standbilder zu löschen.
Alle ungeschützten Standbilder auf dem momentan ausgewählten Speichermedium werden gelöscht.
5. Drücken Sie die MENU-Taste, um das Menü zu schließen.

D

Kopieren von Standbildern zwischen DVD und Speicherkarte

Sie können auf der Speicherkarte aufgezeichnete Standbilder zur DVD kopieren (um sie beispielsweise einer Bilder-Movie-Szene hinzuzufügen (☞ 100)), oder von der DVD zur Speicherkarte (um beispielsweise Druckaufträge für einen DPOF-kompatiblen Drucker einzustellen (☞ 127)).

Kopieren von einzelnen Bildern

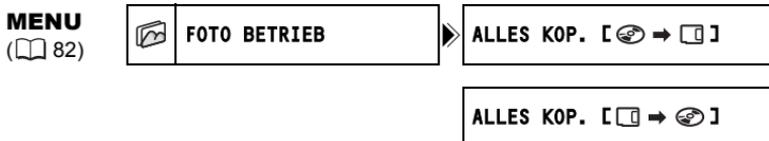


1. Schalten Sie den Camcorder auf den Standbildwiedergabemodus (PLAY + CAMERA).

Wählen Sie als Standbildquelle das Medium aus, von dem Sie Bilder kopieren möchten.

2. Drücken Sie die FUNC.-Taste.
3. Wählen Sie (▲▼) das Symbol [DVD icon] (von DVD zur Speicherkarte) oder das Symbol [SD icon] (von Speicherkarte zur DVD).
4. Wählen Sie (◀▶) [AUSFÜHR.], und drücken Sie (SET), um das Standbild zu kopieren.
5. Drücken Sie die FUNC.-Taste, um das Menü zu schließen.

Kopieren aller Bilder



1. Schalten Sie den Camcorder auf den Standbildwiedergabemodus (PLAY + CAMERA).

Wählen Sie als Standbildquelle das Medium aus, von dem Sie Bilder kopieren wollen.

2. Drücken Sie die MENU-Taste.
3. Wählen Sie mit dem Multiwahlschalter (▲▼, SET) das Menü [FOTO BETRIEB] und danach die Option [ALLES KOP. [DVD icon] -> [SD icon]] (von DVD zur Speicherkarte) oder die Option [ALLES KOP. [SD icon] -> [DVD icon]] (von Speicherkarte zur DVD).

Die Gesamtgröße aller Bilddateien und der auf dem Zielmedium verfügbare Platz werden angezeigt.

4. Wählen Sie (▲▼) [JA], und drücken Sie (SET), um die Standbilder zu kopieren.
5. Drücken Sie die MENU-Taste, um das Menü zu schließen.

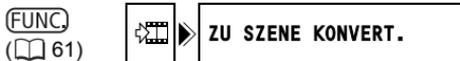


- Standbilder, die nicht mit diesem Camcorder aufgenommen wurden, werden u. U. nicht korrekt kopiert.
- Wenn der verfügbare Platz am Kopierziel unzureichend ist, wird der Kopiervorgang abgebrochen, ohne alle Bilder zu kopieren.
- Je nach der Anzahl und Gesamtgröße der Bilddateien kann der Kopiervorgang eine Weile dauern.

Umwandeln von Standbildern in Bilder-Movie-Szenen

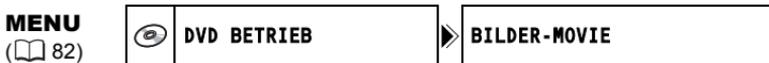
Standbilder werden mit JPEG-Komprimierung aufgenommen, aber ein DVD-Player erkennt nur den MPEG-Standard. Um Ihre Standbilder als Szenen in Ihrer DVD anzuzeigen, müssen Sie daher zuerst eine Bilder-Movie-Szene / eine Diaschau aller Standbilder auf der DVD erstellen, bei der jedes Bild ca. 3 Sekunden lang angezeigt wird.

Umwandeln von einzelnen Bildern



1. Schalten Sie den Camcorder auf den Standbildwiedergabemodus (**PLAY** /).
2. Wählen Sie (**◀▶**) das Standbild aus, das Sie in eine Szene umwandeln möchten, und drücken Sie die **FUNC.**-Taste.
3. Wählen Sie (**▲▼**) das Symbol [**ZU SZENE KONVERT.**], und drücken Sie (**SET**).
4. Wählen Sie (**◀▶**) [**AUSFÜHR.**], und drücken Sie (**SET**), um das Standbild zu konvertieren.
Das Bild wird als neue Szene zum Index der Originalaufnahmen hinzugefügt.
5. Drücken Sie die **FUNC.**-Taste, um das Menü zu schließen.

Umwandeln aller Bilder



1. Schalten Sie den Camcorder auf DVD-Standbildwiedergabe (**PLAY** / /).
Wenn Sie auf der Speicherkarte aufgezeichnete Standbilder Ihrer Bilder-Movie-Szene hinzufügen wollen, müssen Sie diese zuvor auf die DVD kopieren (98).
2. Drücken Sie die **MENU**-Taste.
3. Wählen Sie mit dem Multiwahlschalter (**▲▼** , **SET**) das Menü [**DVD BETRIEB**] und dann die Option [**BILDER-MOVIE**].
4. Wählen Sie (**▲▼**) [**JA**], und drücken Sie (**SET**), um den Bilder-Movie zu erzeugen.
5. Drücken Sie die **MENU**-Taste, um das Menü zu schließen.
Die Diaschau wird als neue Szene zum Index der Originalaufnahmen hinzugefügt.



- Falls die DVD während der Erzeugung einer Bilder-Movie-Szene voll wird, wird der Vorgang abgebrochen.
- Die Original-Standbilder bleiben selbst nach der Umwandlung in Photomovie-Szenen unverändert auf der DVD gespeichert.
- Wenn Sie auf einer im VR-Modus initialisierten DVD-RW Bilder-Movie-Szenen erstellen, ist es nicht möglich, solche Aufnahmen mit MyDVD for Canon auf einen Computer zu übertragen.

Schützen von Standbildern auf der Speicherkarte

Sie können auf der Speicherkarte aufgenommene Standbilder während der Einzelbildanzeige oder über die Indexansicht vor versehentlichem Löschen schützen.



Durch Initialisieren der Speicherkarte (102) werden alle aufgezeichneten Standbilder, einschließlich der geschützten, gelöscht.

D

Schützen von einzelnen Bildern

FUNC.

(61)



SCHÜTZEN

1. Schalten Sie den Camcorder auf Speicherkarten-Standbildwiedergabe (/).

2. Drücken Sie die FUNC.-Taste.

Die Option ist auch während der Standbildaufnahme () verfügbar, aber nur, wenn Sie die FUNC.-Taste drücken, während Sie das Standbild (85) innerhalb der Zeitspanne prüfen, die für die Einstellung [ANZEIGE] gewählt wurde (oder unmittelbar nach der Aufnahme, wenn auf [AUS] eingestellt).

3. Wählen Sie () das Symbol [SCHÜTZEN], und drücken Sie ().

4. Wählen Sie () [AN], und drücken Sie (), um das Standbild zu schützen.

Zum Aufheben des Löschschatzes wählen Sie [AUS].

5. Drücken Sie die FUNC.-Taste, um das Menü zu schließen.

" " erscheint, und nun kann das Bild nicht gelöscht werden.

Schützen von Standbildern über die Indexansicht

MENU

(82)



FOTO BETRIEB



SCHÜTZEN

1. Schalten Sie den Camcorder auf Speicherkarten-Standbildwiedergabe (/).

2. Schieben Sie den Zoomregler nach **W**.

Die Standbild-Indexansicht erscheint mit bis zu sechs Standbildern.

3. Drücken Sie die MENU-Taste, wählen Sie mit dem Multiwahlschalter (,) das Menü [FOTO BETRIEB], und dann die Option [SCHÜTZEN].

4. Führen Sie (,) den Cursor zu dem zu schützenden Bild, und drücken Sie (). Wiederholen Sie diesen Schritt, um nach Bedarf andere Bilder auszuwählen.

- " " erscheint auf dem Bild.
- Um den Schutz aufzuheben, drücken Sie () erneut.

5. Drücken Sie die MENU-Taste, um das Menü zu schließen und zur Indexansicht zurückzukehren.

Initialisieren der Speicherkarte

Initialisieren Sie eine neue Speicherkarte, wenn Sie sie zum ersten Mal in den Camcorder einsetzen. Das Initialisieren einer Karte kann notwendig sein, wenn Sie die Fehlermeldung "KARTENFEHLER" erhalten. Sie können diese Methode aber auch wählen, um alle auf der Karte aufgezeichneten Daten zu löschen.



- Durch Initialisieren der Speicherkarte werden alle Standbilder, einschließlich der geschützten Bilder, gelöscht. Die Original-Standbilder können nicht wiederhergestellt werden.
- Initialisieren Sie alle Speicherkarten vor der Benutzung mit diesem Camcorder.

MENU
( 82)



1. Schalten Sie den Camcorder auf Speicherkarten-Standbildwiedergabe ( / ).
2. Drücken Sie die MENU-Taste.
3. Wählen Sie mit dem Multiwahlschalter (, ) das Menü [FOTO BETRIEB] und dann die Option [KARTE INITIALI.].
4. Wählen Sie () [JA], und drücken Sie ().
Ein Bestätigungsbildschirm erscheint.
5. Wählen Sie erneut () [JA], und drücken Sie ().
6. Drücken Sie die MENU-Taste, um das Menü zu schließen.

Vorbereiten Ihrer DVD für Wiedergabe auf einem DVD-Player

Um eine bespielte DVD auf einem DVD-Player, dem DVD-Laufwerk eines Computers oder einem anderen Digitalgerät abspielen zu können, muss sie vorher finalisiert werden. Zum Anzeigen Ihrer Standbilder auf einem DVD-Player müssen Sie sie vorher zu Bilder-Movie-Szenen umwandeln (□ 100).

D



- **Finalisieren Sie die DVD unbedingt bei normalen Zimmertemperaturen. Wenn der Vorgang aufgrund von hohen Temperaturen nicht korrekt durchgeführt wurde, lassen Sie den Camcorder erst abkühlen, bevor Sie ihn wieder in Betrieb nehmen.**
- **Stellen Sie den Camcorder auf einen Tisch oder eine andere stabile Oberfläche, bevor Sie den Vorgang beginnen. Wenn der Camcorder auch nur geringen Stößen ausgesetzt wird (zum Beispiel, um ihn auf einen Tisch zu stellen oder das AV-Kabel zu trennen), nachdem Sie die Taste FINALIZE gedrückt oder den entsprechenden Menüpunkt gewählt haben, kann dies zu einem dauerhaften Datenverlust führen.**
- Zum Finalisieren einer DVD betreiben Sie den Camcorder immer mit dem Kompakt-Netzgerät. Der Finalisierungsprozess kann nicht gestartet werden, wenn der Camcorder nur mit dem Akku betrieben wird.
- Vermeiden Sie das Abtrennen des Netzgerätes, während die DVD-Finalisierung läuft. Anderenfalls wird der Vorgang unterbrochen werden, was zu einem Datenverlust führen kann.
- Nach dem Finalisieren der DVD sind Sie je nach DVD Typ und der DVD-Spezifikation eventuell nicht in der Lage, die DVD zu initialisieren, Ihre Aufnahmen zu bearbeiten oder neue Aufnahmen der DVD hinzuzufügen.
- Finalisieren Sie keine DVDs mit dem Camcorder, die nicht mit diesem Camcorder bespielt worden sind.



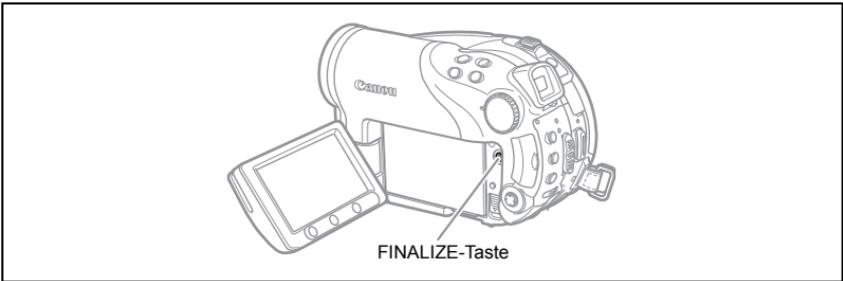
- Die für die Durchführung der DVD-Finalisierung erforderliche Zeit hängt von den Szenenaufnahmebedingungen und dem auf der DVD verbleibenden freien Platz ab.
- Die DVD-Finalisierung kann über die FINALIZE-Taste oder das Menü [DVD BETRIEB] mithilfe der MENU-Taste gestartet werden (□ 82).

DVD-Finalisierung

Einschränkungen nach der DVD-Finalisierung

	Zusätzliche Aufnahmen	Bearbeiten von Aufnahmen	Initialisieren der DVD	Entfinalisieren der DVD
DVD-R im VIDEO-Modus	–	–	–	–
DVD-RW im VIDEO-Modus	●*	–	●	●
DVD-RW im VR-Modus	●	●	●	–

* Sie müssen die DVD zuerst entfinalisieren.



- 1. Stellen Sie den Camcorder entweder auf Aufnahme oder Wiedergabe von Filmen oder auf Aufnahme oder Wiedergabe von Standbildern auf der DVD ein ( ,  ,  /  oder  / ).**
- 2. Drücken Sie die FINALIZE-Taste.**
- 3. Wählen Sie [JA], und drücken Sie (), um die DVD-Finalisierung zu starten.**
 - Der Fortschrittsbalken und die Restzeit werden angezeigt.
 - Vermeiden Sie jegliche Bewegung des Camcorders, während die DVD-Finalisierung läuft.
 - Wenn Sie eine finalisierte DVD in einem Aufnahmemodus verwenden, erscheint das Finalisierungssymbol "  " neben der Anzeige des DVD-Typs.

Wiedergeben Ihrer DVD auf einem DVD-Player oder Computer-DVD-Laufwerk

Nachdem Sie Ihre DVD finalisiert haben, können Sie sie auf einem DVD-R- oder DVD-RW-kompatiblen DVD-Player, DVD-Recorder oder DVD-Laufwerk eines Computers abspielen. Die meisten DVD-Player sind mit einem DVD-R/RW-Kompatibilitätslogo  versehen. Schlagen Sie auch in der Bedienungsanleitung Ihres DVD-Players oder DVD-Recorders nach.

D

Wiedergeben der DVD auf einem DVD-Player

1. Schalten Sie das Fernsehgerät und den DVD-Player ein.
2. Legen Sie eine finalisierte DVD in den DVD-Player ein.
3. Wählen Sie die wiederzugebende Szene in der Indexansicht aus.

Wiedergeben der DVD auf einem Computer-DVD-Laufwerk

1. Legen Sie eine finalisierte DVD in das DVD-Laufwerk des Computers ein.
2. Falls Ihre DVD-Wiedergabesoftware beim Einlegen einer DVD nicht automatisch startet, starten Sie die DVD-Wiedergabesoftware manuell.
 - Nehmen Sie auch auf die Gebrauchsanleitung und die Hilfemodule Ihrer DVD-Wiedergabesoftware Bezug.
 - Um auf der DVD aufgezeichnete Standbilder anzuzeigen, schließen Sie zuerst alle eventuell gerade ausgeführten DVD-Wiedergabeprogramme.



Um die DVD abzuspielen, muss eine DVD-Wiedergabesoftware auf Ihrem Computer installiert sein.



- Im VR-Modus bespielte DVD-RWs können nur auf VR-kompatiblen DVD-Playern abgespielt werden. Je nach Ihrem DVD-Player/Recorder sind Sie eventuell nicht in der Lage, die DVD abzuspielen.
- Um die auf der DVD aufgezeichneten Standbilder mit einem DVD-Player wiederzugeben, müssen Sie die einzelnen Bilder in Szenen umwandeln oder eine Bilder-Movie-Szene (□ 100) erstellen, bevor Sie die DVD finalisieren.
- Die Auflösung von Bilder-Movie-Szenen ist niedriger als die der Original-Standbilder.

Aufnahmen zusätzlicher Filme auf einer finalisierten DVD

Sie können eine DVD auch entfinalisieren, um nach der Finalisierung das Aufnehmen weiterer Szenen zu ermöglichen.

Diese Option ist nur mit DVD-RW Medien im VIDEO-Modus verfügbar.



- **Entfinalisieren Sie die DVD unbedingt bei normalen Zimmertemperaturen. Wenn der Vorgang aufgrund von hohen Temperaturen nicht korrekt durchgeführt wurde, lassen Sie den Camcorder erst abkühlen, bevor Sie ihn wieder in Betrieb nehmen.**
- **Stellen Sie den Camcorder auf einen Tisch oder eine andere stabile Oberfläche, bevor Sie den Vorgang beginnen. Wenn der Camcorder auch nur geringen Stößen ausgesetzt wird (zum Beispiel, um ihn auf einen Tisch zu stellen oder das AV-Kabel zu trennen), nachdem Sie den entsprechenden Menüpunkt gewählt haben, kann dies zu einem dauerhaften Datenverlust führen.**
- Zum Entfinalisieren einer DVD betreiben Sie den Camcorder immer mit dem Kompakt-Netzgerät. Der Entfinalisierungsprozess kann nicht gestartet werden, wenn der Camcorder nur mit dem Akku betrieben wird.
- Vermeiden Sie das Abtrennen des Netzgerätes, während die DVD-Entfinalisierung läuft. Anderenfalls besteht die Gefahr, dass der Vorgang unterbrochen wird, was zu einer nicht abspielbaren DVD führen kann.
- Nur DVDs, die mit diesem Camcorder finalisiert wurden, können auch mit diesem Camcorder entfinalisiert werden.

	DVD kann entfinalisiert werden
DVD-R im VIDEO-Modus	-
DVD-RW im VIDEO-Modus	●
DVD-RW im VR-Modus	-
	Sie können weitere Szenen aufnehmen, auch wenn Sie die DVD nicht entfinalisieren.

MENU
(82)



1. Stellen Sie den Camcorder entweder auf Aufnahme oder Wiedergabe von Filmen oder auf Aufnahme oder Wiedergabe von Standbildern auf der DVD ein (, , / oder /).
2. Drücken Sie die MENU-Taste.
3. Wählen Sie mit dem Multiwahlschalter (,) das Menü [DVD BETRIEB] und dann die Option [DEFINALISIEREN].
4. Wählen Sie () [JA], und drücken Sie (), um die DVD-Entfinalisierung zu starten.
 - Ein Fortschrittsbalken wird angezeigt.
 - Vermeiden Sie jegliche Bewegung des Camcorders, während die DVD-Entfinalisierung läuft.

5. Wenn das Menü [DVD BETRIEB] eingeblendet wird, drücken Sie die MENU-Taste, um das Menü zu schließen.

Wiedergabe auf einem Fernsehschirm

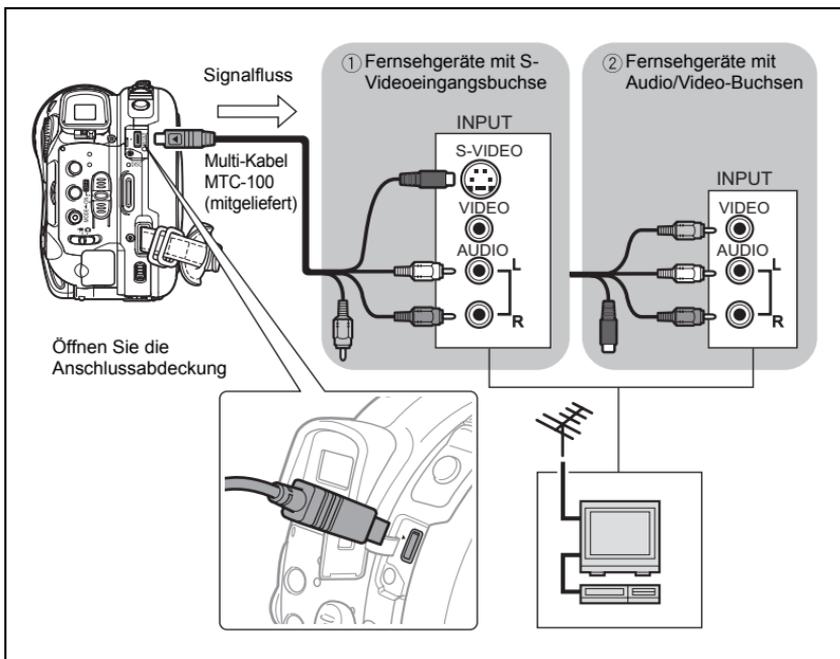
Auswählen des Fernsehertyps

Stellen Sie während der Wiedergabe die Option [TV FORMAT] entsprechend des Fernsehgeräts ein, an das Sie den Camcorder anschließen. [BREITBILD]: Fernsehgeräte mit dem Seitenverhältnis 16:9 oder [NORMAL TV]: Fernsehgeräte mit dem Seitenverhältnis 4:3 (□ 88).

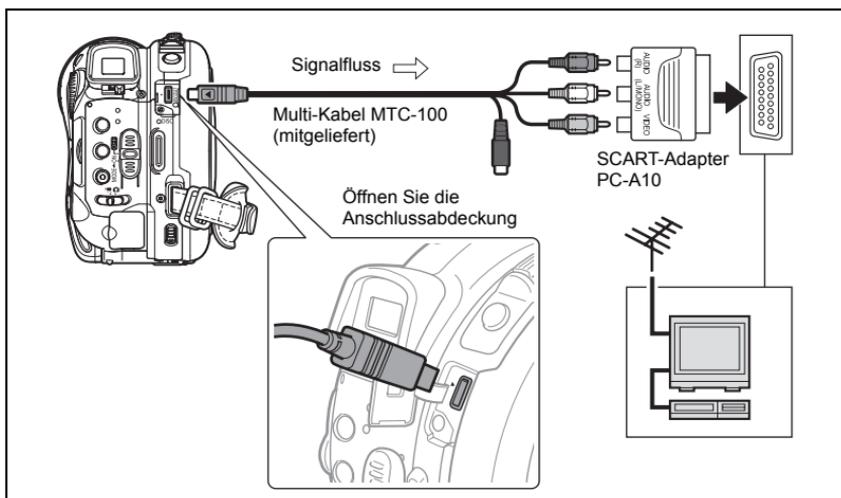
Anschlussdiagramm (Fernsehgeräte ohne SCART-Anschluss)



Wenn Sie das Multi-Kabel MTC-100 an den Camcorder anschließen, müssen Sie darauf achten, dass Sie das Kabel gerade und in der richtigen Richtung einführen, damit die ▲ Markierungen an den Kabelanschlüssen und am AV OUT-Anschluss in Übereinstimmung gebracht werden.



Anschlussdiagramm (Fernsehgeräte mit SCART-Anschluss)



D

1. Schalten Sie alle Geräte aus, bevor Sie die Anschlüsse vornehmen.

Fernsehgeräte ohne SCART-Anschluss:

2. Schließen Sie das Multi-Kabel MTC-100 an die AV OUT-Buchse des Camcorders und die Audio- und Videobuchsen des Fernsehgerätes oder Videorecorders an.

- Schließen Sie den weißen Stecker an die weiße Audiobuchse L (links) und den roten Stecker an die rote Audiobuchse R (rechts) an.
- Wenn Ihr Fernsehgerät oder Videorecorder einen S-VIDEO-Eingang besitzt, schließen Sie den schwarzen Stecker an die S-VIDEO-Buchse an, und lassen Sie den gelben Stecker unbenutzt. Schließen Sie anderenfalls den gelben Stecker an die gelbe VIDEO-Buchse an.

Fernsehgeräte mit SCART-Anschluss:

2. Stecken Sie den SCART-Adapter PC-A10 in die Buchse des Fernsehgerätes oder Videorecorders, und verbinden Sie mit dem Multi-Kabel MTC-100 die AV OUT-Buchse des Camcorders und die Anschlüsse des SCART-Adapters.

Schließen Sie den weißen Stecker an die weiße Audiobuchse L (links), den roten Stecker an die rote Audiobuchse R (rechts) und den gelben Stecker an die gelbe VIDEO-Buchse an.

3. Wenn Sie den Camcorder an ein Fernsehgerät anschließen, stellen Sie den Eingang auf VIDEO ein. Wenn Sie den Camcorder an einen Videorecorder anschließen, stellen Sie den Eingang auf LINE ein.



- Wir empfehlen die Stromversorgung des Camcorders über ein Kompakt-Netzgerät.
- Sie erhalten eine höhere Bildqualität, wenn Sie den Camcorder an ein Fernsehgerät mit S-Video-Buchse anschließen.
- Der mitgelieferte SCART-Adapter PC-A10 ist nur für die Ausgabe vorgesehen.

Überspielen auf einen Videorecorder

Sie können Ihre Aufnahmen kopieren, indem Sie den Camcorder an einen Videorecorder oder ein digitales Videogerät anschließen. Ein Anschlussdiagramm, das zeigt, wie der Camcorder an einen Videorecorder angeschlossen wird, finden Sie im vorhergehenden Abschnitt *Wiedergabe auf einem Fernsehschirm* (□□ 108).

1. **Schalten Sie den Camcorder auf Filmwiedergabe (), und legen Sie eine bespielte DVD ein.**
2. **Angeschlossenes Gerät: Legen Sie eine Leerkassette ein, und schalten Sie das Gerät auf den Aufnahmepausemodus.**
3. **Dieser Camcorder: Suchen Sie die zu kopierende Szene auf, und halten Sie die Wiedergabe kurz vor der Szene an.**
4. **Dieser Camcorder: Setzen Sie die Filmwiedergabe fort.**
5. **Angeschlossenes Gerät: Starten Sie die Aufnahme, wenn die zu kopierende Szene erscheint. Stoppen Sie die Aufnahme, wenn der Kopiervorgang beendet ist.**
6. **Dieser Camcorder: Stoppen Sie die Wiedergabe.**



- Wir empfehlen die Stromversorgung des Camcorders über das Kompakt-Netzgerät.
- Die Bildschirmanzeigen werden normalerweise in das ausgegebene Videosignal eingeblendet, aber Sie können den Camcorder auch so einstellen, dass die Bildschirmanzeigen abgeschaltet oder nur die gewünschten Daten angezeigt werden (□□ 44).

Übertragen von Aufnahmen zu einem Computer

Nur Windows-Benutzer:

Mithilfe des mitgelieferten USB-Kabels und der Software Roxio MyDVD for Canon können Sie Ihre aufgenommenen Filme und Standbilder von der DVD zu einem Computer übertragen und problemlos bearbeiten. Weitere Einzelheiten über den Gebrauch von "Roxio My DVD for Canon" finden Sie auch in den Übungs- und Hilfemodulen der Software.

Einfache Überspielung (nur Windows XP)	Legen Sie eine leere DVD in das DVD-Laufwerk (Brenner) Ihres Computers ein, und schließen Sie den Camcorder an. Durch einfaches Drücken der Taste  (Print/Share) können Sie eine Kopie Ihrer DVD erzeugen, die sofort verwendbar ist ( 114).
Übertragen von Aufnahmen auf Ihren Computer	Sie können Ihre Aufnahmen auf Ihren Computer übertragen, um sie dort zu bearbeiten ( 115).
Erzeugen einer Sicherungskopie von Ihrer DVD	Sie können Ihre Aufnahmen zum Computer übertragen und Ihren Camcorder als Brenner benutzen, um eine Sicherungskopie Ihrer DVD zu erzeugen, falls Ihr Computer keinen DVD-Brenner besitzt ( 116).

Systemanforderungen

Betriebssystem: Microsoft Windows 2000, Windows ME, Windows XP

Minimale Hardware-Anforderungen:

Pentium III 1 GHz oder höher (1,5 GHz oder höher empfohlen)

128 MB RAM (256 MB oder höher empfohlen)

10 GB Festplatten-Speicherplatz (20 GB oder höher empfohlen)

Video-Adapter und Display mit Unterstützung einer Auflösung von mindestens 1024 x 768, 16 Bit Farbtiefe

Software-Anforderungen: Microsoft Windows Media Player 9 oder höher

Internet-Anschluss (für Benutzerregistrierung).



○ Nach Installation der Software Roxio MyDVD for Canon:

Sie benötigen eine Internet-Verbindung, um die Benutzerregistrierung durchzuführen. Ohne eine abgeschlossene Online-Benutzerregistrierung sind Sie nicht in der Lage, irgendeine der Software-Funktionen zu benutzen.

○ Unterstützung für Roxio MyDVD for Canon:

Die Firma Canon und die mit Canon verbundenen Kundendienststellen bieten keine Unterstützung für die Software Roxio MyDVD for Canon. Wenn Sie allgemeine oder technische Fragen bezüglich der Software, ihrer Installation und Bedienung haben, wenden Sie sich bitte direkt an eine Kundendienstvertretung von Sonic Solutions, oder verschaffen Sie sich online Zugang zu den im Informationsfeld auf der nächsten Seite aufgelisteten Internet-Seiten.

○ Je nach den Spezifikationen und Einstellungen Ihres Computers funktioniert die Übertragung eventuell nicht einwandfrei.

- Nordamerika
Service über das Web: <http://support.roxio.com>
Telefonischer Support: 866-279-7694 (gebührenfrei) oder 905-482-5555 (nur Kanada),
9.00 - 18.00, U.S Pacific Time - außer an Wochenenden und Feiertagen

- Europa
Service über das Web:
Deutschland
<http://www.roxio.com/en/support/de/emc/index.jhtml>
Frankreich
<http://www.roxio.com/en/support/fr/emc/index.jhtml>
Großbritannien
<http://www.roxio.com/en/support/uk/>
Telefonischer Support: Deutschland 0900-1735096; Frankreich 0892-460909;
Großbritannien 0906-7320288, 13.00 - 22.00, GMT - außer an Wochenenden und
Feiertagen

- China/Taiwan
Service über das Web:
<http://www.sonictaiwan.com/support/techsupport.aspx>
sonicsupport@gil.com.tw
Telefonischer Support: 02-2658-8765 (Taiwan)

Installieren der Software

Starten Sie Ihren Computer, und legen Sie die "Roxio MyDVD for Canon"-Software-CD-ROM in das CD- oder DVD-Laufwerk Ihres Computers ein. Führen Sie den Installationsvorgang gemäß den Anzeigen auf dem Bildschirm durch.

Falls das Installationsprogramm nicht automatisch ausgeführt wird:

1. Öffnen Sie unter Windows "Arbeitsplatz".
2. Doppelklicken Sie zunächst auf das Symbol des CD-ROM- oder DVD-Laufwerks, in das Sie die DVD eingelegt haben.
3. Doppelklicken Sie auf die Datei "SETUP.EXE", um sie auszuführen. (Auf einigen Computern wird evtl. die Dateinamenerweiterung ".EXE" nicht angezeigt.)



- Nachdem die Installation von "Roxio MyDVD for Canon" beendet ist, stellen Sie eine Internet-Verbindung her, um die Benutzerregistrierung online durchzuführen.
- Sie müssen die Software-Installation und die Online-Registrierung nur durchführen, wenn Sie den Camcorder zum ersten Mal an den Computer anschließen. Beim nächsten Mal können Sie den Camcorder anschließen und die Software entsprechend der Beschreibung im nächsten Abschnitt ausführen (□ 114).



Je nach der Geschwindigkeit Ihres Internet-Anschlusses kann der Registrierungsprozess eine Weile dauern.

Anschließen des Camcorders und Ausführen der Software

1. **Betreiben Sie den Camcorder über das Kompakt-Netzgerät.**
2. **Starten Sie den Computer, schalten Sie den Camcorder ein, und stellen Sie ihn auf Filmwiedergabe ein ().**
3. **Schließen Sie den Camcorder über das USB-Kabel an den Computer an.**
4. **Führen Sie das Programm über die Desktop-Verknüpfung oder das Startmenü von Windows aus.**



- Achten Sie auf korrekte Ausrichtung des USB-Kabels, bevor Sie es anschließen.
- Schließen Sie den Camcorder nicht während der folgenden Vorgänge mit dem USB-Kabel an einen Computer an:
 - Löschen aller Szenen
 - Schützen der DVD
 - Eingeben des DVD-Namens
 - Initialisieren der DVD
 - Finalisieren oder Entfinalisieren der DVD



DVD-Kopien und Sicherungs-DVDs, die mit "MyDVD for Canon" erstellt wurden, können nicht mit dem Camcorder entfinalisiert werden.

Einfache Überspielung (nur Windows XP)

Wenn Ihr Computer mit einem DVD-Brenner ausgestattet ist, können Sie mit einem einzigen Tastendruck eine Kopie Ihrer DVD erstellen und im Laufwerk Ihres Computers auf ein leeres Medium brennen, ohne das Programm ausführen zu müssen.

1. **Schließen Sie den Camcorder an den Computer an, ohne "MyDVD for Canon" auszuführen.**

Die obigen Schritte 1 bis 3.

2. **Legen Sie eine finalisierte DVD in den Camcorder und eine neue DVD-R/RW in das DVD-Laufwerk Ihres Computers ein.**

- Um eine Kopie einer im VR-Modus bespielten DVD-RW zu erstellen, legen Sie eine leere DVD-RW in das DVD-Laufwerk Ihres Computers ein. Um eine Kopie von einer im VIDEO-Modus bespielten DVD zu erstellen, können Sie eine leere DVD-R oder DVD-RW einlegen.
- Wenn alle Anschlüsse hergestellt sind und die Software ein leeres Medium im DVD-Laufwerk erkennt, leuchtet die Taste  (Print/Share) auf, und die Meldung "DVD KOPIE MIT TASTE  " erscheint auf dem Display des Camcorders.
- Falls Sie die Online-Benutzerregistrierung nach der Installation der Software nicht durchgeführt haben ( 113), leuchtet die Taste  (Print/Share) nicht auf, selbst wenn alle Vorbereitungen korrekt durchgeführt worden sind.

- Falls die Taste  (Print/Share) nicht aufleuchtet, obwohl Sie die Benutzerregistrierung durchgeführt haben, prüfen Sie, ob das Symbol  in der Desktop-Symboleiste Ihres Computers erscheint. Erscheint das Symbol nicht, trennen Sie das USB-Kabel ab, starten Sie den Computer neu, und schließen Sie den Camcorder wieder an den Computer an.

3. Sobald die blaue Lampe der Taste aufleuchtet, drücken Sie auf die Taste (Print/Share).

- Die Taste  blinkt während des Kopiervorgangs und erlischt, sobald der Vorgang beendet ist.
- Die kopierte DVD wird automatisch finalisiert und vom Laufwerk ausgeworfen.



Der Vorgang funktioniert möglicherweise nicht richtig, wenn Sie mehrere Canon Camcorder gleichzeitig an den Computer anschließen.



○ Falls der Vorgang unterbrochen wird:

- "VORGANG ANNULIERT" erscheint auf dem Monitor des Camcorders. Die Nachricht wird ausgeblendet, wenn Sie die DVD entfernen oder das Programm "Roxio MyDVD for Canon" ausführen.
- Solange die DVD-Zugriffslampe DISC leuchtet oder blinkt, führen Sie keine der folgenden Vorgänge aus. Anderenfalls können Daten permanent verloren gehen.
 - Setzen Sie den Camcorder keinen Erschütterungen oder starken Stößen aus.
 - Öffnen Sie nicht die DVD-Fachabdeckung, und nehmen Sie die DVD auch nicht heraus.
 - Trennen Sie nicht das USB-Kabel ab.
 - Unterlassen Sie das Ausschalten des Camcorders oder Computers.
 - Verändern Sie nicht die Stellung des -Schalters, und wechseln Sie auch nicht die Betriebsart.
- Um die DVD wiederzugeben, muss eine DVD-Wiedergabe-Software auf Ihrem Computer installiert sein.
- Wir empfehlen die Stromversorgung des Camcorders über das Kompakt-Netzgerät, während er an den Computer angeschlossen ist.
- Schlagen Sie auch in der Bedienungsanleitung des Computers nach.
- Weitere Einzelheiten über Einschränkungen bei Verwendung von "MyDVD for Canon" finden Sie auch im Abschnitt "README" der Software-Hilfemodule.
- Bilder-Movie-Szenen, die auf einer im VIDEO-Modus initialisierten DVD erstellt wurden, können nicht mit MyDVD for Canon auf einen Computer übertragen werden.
- Wenn Sie auf einer im VR-Modus initialisierten DVD-RW Bilder-Movie-Szenen erstellen, ist es nicht möglich, solche Aufnahmen mit MyDVD for Canon auf einen Computer zu übertragen.
- Je nach Anzahl und Länge der aufgenommenen Szenen kann die Ein-Tasten-Überspielung eine Weile dauern.

Übertragen von Aufnahmen zum Computer

Sie können die auf einer DVD aufgezeichneten Filme und Standbilder zur weiteren Bearbeitung zu Ihrem Computer übertragen, selbst wenn die DVD noch nicht finalisiert ist.

1. Schließen Sie den Camcorder an den Computer an, und führen Sie "MyDVD for Canon" aus, wie oben beschrieben ( 114).
2. Klicken Sie auf die Option "DVD-Video" auf der Registerkarte Neues Projekt.

3. Klicken Sie auf das Symbol “Disc öffnen”.

4. Klicken Sie auf die Schaltfläche “Importieren”.

Miniaturbilder der importierten Szenen und Standbilder werden im Videoprojektfenster angezeigt.

5. Um das Projekt zu speichern, klicken Sie auf “Projekt speichern” auf der Projekt-Tasks-Palette.

Die im Hauptfenster angezeigten Szenen und Standbilder werden gespeichert.



- Bilder-Movie-Szenen, die auf einer im VIDEO-Modus initialisierten DVD erstellt wurden, können nicht mit MyDVD for Canon auf einen Computer übertragen werden.
- Wenn Sie auf einer im VR-Modus initialisierten DVD-RW Bilder-Movie-Szenen erstellen, ist es nicht möglich, solche Aufnahmen mit MyDVD for Canon auf einen Computer zu übertragen.

Erstellen von Sicherungskopien Ihrer DVD

Sie können eine Sicherungskopie Ihrer finalisierten DVD auf einer herkömmlichen DVD (12 cm) erstellen. Selbst wenn Ihr Computer keinen DVD-Brenner besitzt, können Sie den Camcorder selbst verwenden, um eine Sicherungskopie auf einer 8cm Mini DVD zu erstellen.

1. Schließen Sie den Camcorder an den Computer an, und führen Sie “MyDVD for Canon” aus, wie zuvor beschrieben (📖 114).

2. Legen Sie eine finalisierte DVD in den Camcorder und einen Rohling in das DVD-Laufwerk Ihres Computers ein.

- Um eine Kopie einer im VR-Modus bespielten DVD-RW zu erstellen, legen Sie eine leere DVD-RW in das DVD-Laufwerk Ihres Computers ein. Um eine Kopie von einer im VIDEO-Modus bespielten DVD-R oder DVD-RW zu erstellen, können Sie eine leere DVD-R oder DVD-RW einlegen.
- Anstelle eines Rohlings können Sie auch eine vollständig gelöschte DVD-RW verwenden. Je nach dem Zustand der DVD kann der Vorgang jedoch länger dauern. Um eine DVD-RW vollständig zu löschen, muss eine DVD-Authoring/Mastering-Software auf Ihrem Computer installiert sein.

3. Klicken Sie auf die Option “Sicherungs-DVD erstellen” auf der Registerkarte Projekt.

4. Wählen Sie den Camcorder als das “Quellgerät”.

5. Wählen Sie das DVD-Laufwerk (Brenner) des Computers als das “Zielgerät”.

Falls Ihr Computer nicht mit einem DVD-Brenner ausgestattet ist, wählen Sie den Camcorder auch als das “Zielgerät”.

6. Klicken Sie auf die Schaltfläche “Kopieren”, und befolgen Sie die Bildschirmanzeigen.

- Wenn das Fenster “Die Disc wurde erfolgreich erstellt” erscheint, klicken Sie auf “OK”, um den Vorgang zu beenden und die Sicherungs-DVD auszuwerfen.
- Wenn das Dialogfeld “Legen Sie eine leere oder wiederbeschreibbare DVD in das Laufwerk ein” erscheint und die Lade eines anderen DVD-Laufwerks als dem in Schritt 5 gewählten ausgefahren wird, klicken Sie auf “Abbrechen”, und wiederholen Sie den Vorgang ab Schritt 4. Falls diese Situation eintritt, wenn eine DVD-RW als Quellen-DVD verwendet wird, können Aufnahmen auf der Quellen-DVD verloren gehen.

Übertragen von Standbildern zu einem Computer (Direktübertragung)

Mithilfe des mitgelieferten USB-Kabels und der Digital Video Software können Sie Standbilder durch einfaches Drücken der Taste  (Print/Share) zu einem Computer übertragen.

Vorbereitungen

Wenn Sie den Camcorder zum ersten Mal an den Computer anschließen, müssen Sie die Software installieren und die Auto-Start-Einstellung festlegen. Ab dem zweiten Mal brauchen Sie nur den Camcorder an den Computer anzuschließen, um Bilder zu übertragen.

1. Installieren Sie die mitgelieferte Digital Video Software.

Siehe *Installieren der Software* in der Bedienungsanleitung der *Digital Video Software* (elektronische Version als PDF-Datei).

2. Schalten Sie den Camcorder auf den Standbildwiedergabemodus ().

3. Schließen Sie den Camcorder über das USB-Kabel an den Computer an.

Siehe *Anschließen des Camcorders an einen Computer* in der Bedienungsanleitung der *Digital Video Software* (elektronische Version als PDF-Datei).

4. Legen Sie die Auto-Start-Einstellung fest.

- Siehe *Starten von CameraWindow* in der Bedienungsanleitung der *Digital Video Software* (elektronische Version als PDF-Datei).
- Das Direktübertragungsmenü erscheint auf dem Monitor des Camcorders, und die Taste  leuchtet auf.



- Für DVDs, die auf einem anderen Digitalgerät bespielt wurden und in diesen Camcorder eingelegt werden, kann kein korrekter Betrieb garantiert werden.
- Solange die DVD- oder Kartenzugriffslampe leuchtet oder blinkt, führen Sie keine der folgenden Vorgänge aus. Anderenfalls können Daten permanent verloren gehen.
 - Setzen Sie den Camcorder keinen Erschütterungen oder starken Stößen aus.
 - Öffnen Sie nicht die DVD- oder Speicherkartenschlitzabdeckung, und nehmen Sie die DVD oder die Speicherkarte auch nicht heraus.
 - Trennen Sie nicht das USB-Kabel ab.
 - Unterlassen Sie das Ausschalten des Camcorders oder Computers.
 - Verändern Sie nicht die Stellung des  -Schalters, und wechseln Sie auch nicht die Betriebsart.
- Je nach der verwendeten Software und den Spezifikationen/Einstellungen Ihres Computers funktioniert die Übertragung eventuell nicht einwandfrei.
- Die Bilddateien auf Ihrer DVD oder Speicherkarte sind wertvolle Originaldateien. Wenn Sie die Bilddateien auf Ihrem Computer weiterverarbeiten wollen, sollten Sie zunächst Sicherungskopien von den Originalen anfertigen und die Kopien anstelle der Originale verwenden.

○ Schließen Sie den Camcorder nicht während der folgenden Vorgänge mit dem USB-Kabel an einen Computer an:

- Schützen der DVD
- Kopieren von Standbildern zwischen DVD und Karte
- Initialisieren der DVD
- Löschen aller Übertragungsaufträge
- Finalisieren oder Entfinalisieren der DVD
- Löschen aller Druckaufträge
- Löschen aller Standbilder von der DVD oder Karte



○ Wir empfehlen die Stromversorgung des Camcorders über das Kompakt-Netzgerät, während er an den Computer angeschlossen ist.

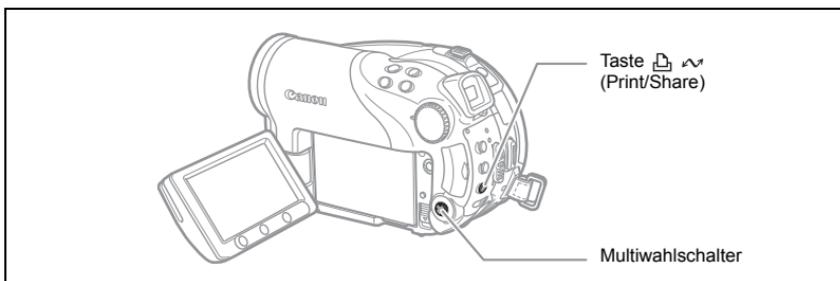
○ Schlagen Sie auch in der Bedienungsanleitung des Computers nach.

○ Benutzer von Windows XP und Mac OS X:

Ihr Camcorder ist mit dem Standard "Picture Transfer Protocol (PTP)" ausgestattet, der das Herunterladen von Standbildern (nur mit JPEG-Komprimierung) durch einfaches Anschließen des Camcorders über das USB-Kabel an einen Computer ermöglicht, ohne die Software von der DIGITAL VIDEO SOLUTION DISK zu installieren.

Übertragen von Bildern

ALLE BILDER...	Alle Bilder werden zum Computer übertragen.
NEUE BILDER...	Nur Bilder, die noch nicht übertragen worden sind, werden zum Computer übertragen.
ÜBERTRAG. AUFTRÄGE...	Bilder mit Übertragungsauftrag werden zum Computer übertragen. Übertragungsaufträge (📁 120) sind nur für auf der Speicherkarte aufgezeichnete Bilder verfügbar.
AUSWAHL & ÜBERTRAGEN...	Gestattet Ihnen die Auswahl des Standbilds, das Sie auf den Computer übertragen möchten.
PC-HINTERGRUNDBILD...	Gestattet Ihnen die Auswahl des Standbilds, das Sie auf den Computer übertragen möchten und richtet es als Desktop-Hintergrund Ihres Computers ein.

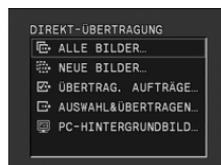


1. Wählen Sie (▲▼) eine Übertragungsoption.

2. Drücken Sie die Taste .

[ALLE BILDER], [NEUE BILDER] [ÜBERTRAG. AUFTRÄGE]:

- Die Bilder werden übertragen und auf dem Computer angezeigt.



- Nach dem Abschluss der Übertragung schaltet der Camcorder auf das Übertragungsmenü zurück.
- Um die Übertragung abzubrechen, wählen Sie (◀▶) [ABBRECH.] und drücken (SET) oder die MENU-Taste.

Bei Wahl von [AUSWAHL & ÜBERTRAGEN] oder [PC-HINTERGRUNDBILD]:

3. Wählen Sie (◀▶) das zu übertragende Bild aus.

4. Drücken Sie die Taste .

- [AUSWAHL & ÜBERTRAGEN]: Das ausgewählte Bild wird auf den Computer übertragen und auf dem Bildschirm angezeigt. Um die Übertragung fortzusetzen, wählen Sie ein anderes Bild aus.
- [PC-HINTERGRUNDBILD]: Das ausgewählte Bild wird auf den Computer übertragen und als Desktop-Hintergrund angezeigt.
- Die Taste  blinkt, während die Bilder übertragen werden.
- Drücken Sie die MENU-Taste, um zum Übertragungsmenü zurückzukehren.



- Anstelle der Taste  können Sie (SET) drücken, um die Bilder zu übertragen. Bei [ALLE BILDER], [NEUE BILDER] oder [ÜBERTRAG. AUFTRÄGE] erscheint eine Bestätigungsmeldung. Wählen Sie [OK], und drücken Sie (SET).
- Wenn der Camcorder an den Computer angeschlossen ist und der Bildauswahlbildschirm angezeigt wird, drücken Sie die MENU-Taste, um zum Übertragungsmenü zurückzukehren.
- Selbst wenn die auf der DVD aufgezeichneten Standbilder korrekt zum Computer übertragen werden, werden sie dennoch als noch nicht übertragene Bilder ("NEUE BILDER") markiert.

Übertragen von Bildern mit Übertragungsauftrag-Einstellungen

Sie können die auf den Computer zu übertragenden Standbilder aus den auf der Speicherkarte aufgezeichneten Bildern auswählen und als Übertragungsauftrag markieren. Diese Übertragungsauftragseinstellungen sind mit dem Standard Digital Print Order Format (DPOF) kompatibel. Bis zu 998 Bilder können ausgewählt werden.

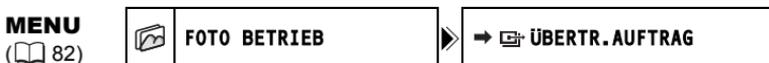
Auswählen von Standbildern für die Übertragung (Übertragungsauftrag)

Schließen Sie das USB-Kabel nicht an den Camcorder an, während Sie die Übertragungsaufträge einstellen.



1. Schalten Sie den Camcorder auf Speicherkarten-Standbildwiedergabe (/).
2. Drücken Sie die FUNC.-Taste.
3. Wählen Sie zunächst () das Symbol [ÜBERTR.AUFTRAG], und drücken Sie (). Setzen Sie die Option () auf [AN], und drücken Sie ().
Um den Übertragungsauftrag zu annullieren, wählen Sie [AUS].
4. Drücken Sie die FUNC.-Taste, um das Menü zu schließen.

Einstellen von Übertragungsaufträgen über die Indexansicht



1. Schalten Sie den Camcorder auf Speicherkarten-Standbildwiedergabe (/).
2. Schieben Sie den Zoomregler nach **W**.
Die Standbild-Indexansicht erscheint mit bis zu sechs Standbildern.
3. Drücken Sie die MENU-Taste, wählen Sie mit dem Multiwahlschalter (,) das Menü [FOTO BETRIEB], und dann die Option [ÜBERTR.AUFTRAG].
4. Führen Sie (,) den Cursor zu dem zu übertragenden Bild, und drücken Sie (). Wiederholen Sie diesen Schritt, um nach Bedarf andere Bilder auszuwählen.
 - "" erscheint auf dem Bild.
 - Um den Übertragungsauftrag zu annullieren, drücken Sie () erneut.
5. Drücken Sie die MENU-Taste, um das Menü zu schließen und zur Indexansicht zurückzukehren.

Löschen aller Übertragungsaufträge

MENU

( 82)



1. Schalten Sie den Camcorder auf Speicherkarten-Standbildwiedergabe ( / ).
2. Drücken Sie die MENU-Taste, wählen Sie mit dem Multiwahlschalter (, ) das Menü [FOTO BETRIEB] und dann die Option [ALLE  AUFTR.LÖSCH].
3. Wählen Sie () [JA], und drücken Sie ().
4. Drücken Sie die MENU-Taste, um das Menü zu schließen.

D

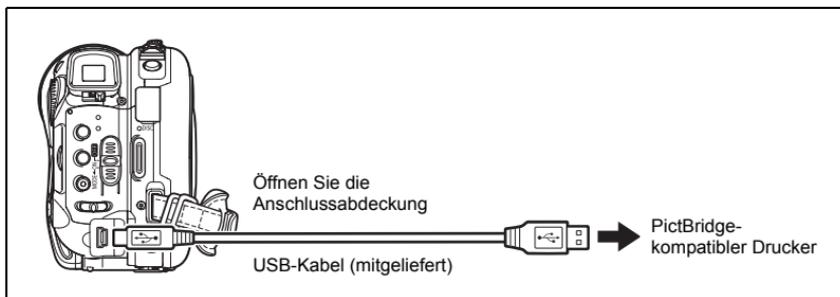
Ausdrucken von Standbildern



Der Camcorder kann an jeden PictBridge-kompatiblen Drucker angeschlossen werden. Sie können die Druckauftrageinstellungen verwenden, um auf der Speicherkarte aufgenommene Standbilder direkt auszudrucken (☐ 127).

Canon-Drucker: SELPHY CP- und SELPHY DS-Drucker sowie PIXMA-Drucker sind mit dem PictBridge-Logo gekennzeichnet.

Anschließen des Camcorders an den Drucker



1. Schalten Sie den Camcorder auf den Standbildwiedergabemodus (**PLAY** ·).
2. Setzen Sie die Speicherkarte oder DVD, welche die zu druckenden Bilder enthält, in den Camcorder ein.
3. Schalten Sie den Drucker ein.
4. Wählen Sie als Standbildquelle das Medium aus, von dem Sie Bilder ausdrucken wollen.
5. Schließen Sie den Camcorder über das mitgelieferte USB-Kabel an den Drucker an.
 - erscheint und wechselt auf . Das Symbol erscheint nicht, falls die Speicherkarte oder DVD Standbilder enthält, die nicht mit diesem Camcorder wiedergegeben werden können.
 - Die Taste (Print/Share) leuchtet auf, und die aktuelle Druckeinstellung wird etwa 6 Sekunden lang angezeigt.



- Falls fortwährend blinkt (länger als 1 Minute) oder nicht erscheint, ist der Camcorder nicht korrekt mit dem Drucker verbunden. Trennen Sie in einem solchen Fall das Kabel vom Camcorder und Drucker ab. Schalten Sie beide Geräte aus und wieder ein, und schließen Sie den Camcorder wieder an den Drucker an.

- Beim Ausführen der folgenden Vorgänge wird ein Drucker nicht erkannt, selbst wenn dieser am Camcorder angeschlossen ist.
 - Löschen aller Szenen
 - Löschen aller Standbilder von der DVD oder Karte
 - Schützen der DVD
 - Kopieren von Standbildern zwischen DVD und Karte
 - Eingeben des DVD-Namens
 - Kopieren aller Übertragungsaufträge
 - Initialisieren der DVD
 - Löschen aller Druckaufträge
 - Finalisieren oder Entfinalisieren der DVD
- Beim Drucken von Bildern von einer DVD, die auf einem anderen Digitalgerät aufgenommen und in diesen Camcorder eingelegt wurde, kann kein korrekter Betrieb garantiert werden.



- Wird bei Bildern angezeigt, die nicht gedruckt werden können.
- Wir empfehlen die Stromversorgung des Camcorders über das Kompakt-Netzgerät,
- Schlagen Sie auch in der Bedienungsanleitung des Druckers nach.

Drucken mit der Taste (Print/Share)

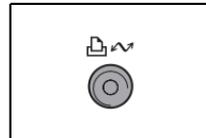
Durch einfaches Drücken der Taste  (Print/Share) können Sie ein Standbild ausdrucken, ohne die Einstellungen zu ändern.

1. Wählen Sie () das zu druckende Standbild aus.



2. Drücken Sie die Taste (Print/Share).

- Der Druckvorgang beginnt. Die Taste  blinkt und bleibt erleuchtet, wenn der Druckvorgang beendet ist.
- Um den Druckvorgang fortzusetzen, wählen Sie () ein anderes Standbild aus.

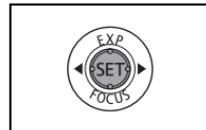


Drucken nach Auswahl der Druckeinstellungen

Sie können die Kopienanzahl und andere Druckeinstellungen festlegen. Die verfügbaren Einstellungsoptionen sind vom jeweiligen Druckermodell abhängig.

1. Drücken Sie ()

- Das Druckmenü erscheint.
- Je nach Drucker kann die Meldung "DATEN WERDEN BEARBEITET" erscheinen, bevor der Camcorder das Druckmenü anzeigt.



2. Wählen Sie die Druckeinstellungen (125).

3. Wählen Sie (,) die Option [DRUCKEN], und drücken Sie ()

- Der Druckvorgang beginnt. Das Druckmenü wird nach Abschluss des Druckvorgangs ausgeblendet.
- Um den Druckvorgang fortzusetzen, wählen Sie () ein anderes Standbild aus.



- Bilder, die nicht mit diesem Camcorder aufgenommen, von einem Computer hochgeladen, auf einem Computer bearbeitet, und deren Dateinamen geändert wurden, werden möglicherweise nicht korrekt ausgedruckt.
- Beachten Sie die folgenden Vorsichtsmaßnahmen beim Drucken:
 - Vermeiden Sie das Ausschalten des Camcorders oder Druckers.
 - Verändern Sie nicht die Stellung des -Schalters.
 - Trennen Sie nicht das USB-Kabel ab.
 - Nehmen Sie nicht die DVD oder Speicherkarte heraus.
- Falls die Meldung "DATEN WERDEN BEARBEITET" nicht ausgeblendet wird, trennen Sie das USB-Kabel von Camcorder und Drucker ab, und schließen Sie dann die Geräte erneut an.



○ **Abbrechen des Druckvorgangs**

Drücken Sie () während des Druckvorgangs. Ein Bestätigungs-Dialogfeld erscheint. Wählen Sie [OK], und drücken Sie (). Bei PictBridge-kompatiblen Canon Druckern wird der Druckvorgang sofort gestoppt (selbst wenn er unvollendet ist), und das Papier wird durchtransportiert.

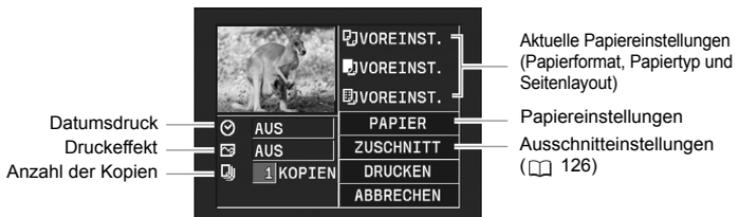
○ **Druckfehler**

Falls während des Druckvorgangs ein Fehler auftritt, erscheint eine Fehlermeldung ( 136).

- PictBridge-kompatible Canon-Drucker: Beheben Sie den Fehler. Falls der Druckvorgang nicht automatisch fortgesetzt wird, wählen Sie [WEITER], und drücken Sie (). Falls [WEITER] nicht gewählt werden kann, wählen Sie [STOPP], drücken Sie (), und versuchen Sie erneut zu drucken. Bezüglich weiterer Einzelheiten schlagen Sie auch in der Bedienungsanleitung des Druckers nach.
- Falls der Fehler bestehen bleibt und der Druckvorgang nicht neu gestartet wird, trennen Sie das USB-Kabel ab, und schalten Sie den Camcorder aus. Schalten Sie ihn wieder ein, setzen Sie ihn auf Standbildwiedergabe (), und schließen Sie das Kabel wieder an.

- **Wenn der Druckbetrieb beendet ist:** Trennen Sie das Kabel vom Camcorder und Drucker, und schalten Sie den Camcorder aus.

Wählen der Druckeinstellungen



D

PAPIER	PAPIERGRÖSSE	Die verfügbaren Papierformate hängen vom jeweiligen Druckermodell ab.
	PAPIERART	FOTO, FAST PHOTO, VOREINST
	SEITENLAYOUT	RANDLOS, MIT RAND, 2-FACH, 4-FACH, 8-FACH, 9-FACH, 16-FACH, VOREINST
☉ (Datumsdruck)		AN, AUS, VOREINST
☒ (Druckeffekt)		AN, AUS, VIVID, NR, VIVID+NR, VOREINST
📄 (Anzahl der Kopien)		1 - 99 Kopien

1. Wählen Sie im Druckmenü (▲▼, ◀▶) die zu ändernde Einstellung, und drücken Sie (SET).

2. Wählen Sie (▲▼) eine Einstellungsoption, und drücken Sie (SET).



- Die Druckeinstellungsoptionen und die [VOREINST.]-Einstellungen sind je nach Druckermodell unterschiedlich. Schlagen Sie bezüglich Einzelheiten in der Bedienungsanleitung des Druckers nach.
- [MIT RAND]: Die ausgedruckte Bildfläche entspricht in etwa dem aufgezeichneten Bild.
[RANDLOS]: Der mittlere Teil des aufgezeichneten Bilds wird vergrößert ausgedruckt. Oberkante, Unterkante und Seitenkanten des Standbilds können geringfügig beschnitten sein.
- Der Druckeffekt kann in Verbindung mit Druckern verwendet werden, die mit der Funktion "Bildoptimierung" kompatibel sind. Auf diese Weise erhalten Sie qualitativ höherwertige Drucke.

Canon Drucker:

- [VIVID], [VIVID+NR] und [NR] können mit Canon PIXMA/SELPHY DS-Druckern gewählt werden.
- Wenn Sie [2-FACH], [4-FACH], [9-FACH] oder [16-FACH] für [SEITENLAYOUT] wählen, setzen Sie [PAPIERGRÖSSE] auf [10 × 14,8 cm] oder [9 × 13 cm].
Canon PIXMA/SELPHY DS-Drucker: Sie können auch Spezialpapier (Fotosticker) drucken.
Wenn Sie [8-FACH] wählen, setzen Sie [PAPIERGRÖSSE] auf [5,4 × 8,6 cm].
Canon PIXMA/SELPHY CP-Drucker: Sie können auch auf Spezialpapier (Fotosticker) drucken.

Drucken

Auswählen der Ausschnitt-Einstellungen

Stellen Sie den Druckstil ein, bevor Sie die Ausschnitt-Einstellungen ändern.

1. Wählen Sie (▲▼, ◀▶) [ZUSCHNITT] im Druckmenü, und drücken Sie (SET).

Daraufhin erscheint der Ausschnittrahmen.



2. Ändern Sie die Größe des Ausschnittrahmens.

- Drücken Sie den Zoomregler in Richtung **T**, um den Rahmen zu verkleinern, oder in Richtung **W**, um ihn zu vergrößern. Drücken Sie (SET), um die Ausrichtung des Bilds zu ändern (Hochformat/Querformat).
- Um die Ausschnitteinstellung aufzuheben, drücken Sie den Zoomregler in Richtung **W**, bis der Rahmen ausgeblendet wird.



3. Verschieben Sie (▲▼, ◀▶) den Ausschnittrahmen.

Durch Drücken der MENU-Taste wird das Druckmenü wieder aufgerufen.



- Hinweise zur Farbe des Ausschnittrahmens:
 - Weiß: Keine Ausschnitteinstellungen.
 - Grün: Empfohlene Ausschnittgröße. (Je nach der Bildgröße, dem Papierformat oder den Randeinstellungen erscheint der Ausschnittrahmen eventuell nicht in Grün.)
- Die Ausschnitteinstellung gilt nur für ein Bild.
- In den folgenden Fällen wird die Ausschnitteinstellung aufgehoben:
 - Beim Ausschalten des Camcorders.
 - Wenn Sie das USB-Kabel abtrennen.
 - Bei Vergrößerung des Ausschnittrahmens über die maximale Größe.
 - Wenn die Einstellung [PAPIERGRÖSSE] geändert wird.

Drucken mit Druckauftragseinstellungen

Sie können die zu druckenden Standbilder aus den auf der Speicherkarte aufgezeichneten Bildern auswählen und markieren sowie die gewünschte Anzahl von Kopien als Druckauftrag einstellen. Diese Druckauftragseinstellungen sind mit den Digital Print Order Format (DPOF)-Standards kompatibel und können für den Ausdruck mit DPOF-kompatiblen Druckern (☐ 122) verwendet werden. Maximal 998 Standbilder können ausgewählt werden.

D

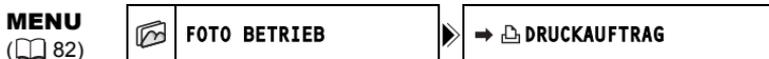
Auswählen von Standbildern zum Drucken (Druckauftrag)

Schließen Sie das USB-Kabel nicht an den Camcorder an, während Sie die Druckaufträge einstellen.



1. Schalten Sie den Camcorder auf Speicherkarten-Standbildwiedergabe (PLAY • 📷 / 📷).
2. Drücken Sie die FUNC.-Taste.
3. Wählen Sie (▲▼) das Symbol [📄 DRUCKAUFTRAG], und drücken Sie (SET).
4. Wählen Sie (◀▶) die Kopienzahl, und drücken Sie (SET).
Um den Druckauftrag zu löschen, setzen Sie die Anzahl der Kopien auf 0.
5. Drücken Sie die FUNC.-Taste, um die Einstellung zu speichern und das Menü zu schließen.

Einstellen von Druckaufträgen über die Indexansicht



1. Schalten Sie den Camcorder auf Speicherkarten-Standbildwiedergabe (PLAY • 📷 / 📷).
2. Schieben Sie den Zoomregler nach **W**.
Die Standbild-Indexansicht erscheint mit bis zu sechs Standbildern.
3. Drücken Sie die MENU-Taste, wählen Sie mit dem Multiwahlschalter (▲▼, SET) das Menü [FOTO BETRIEB] und dann die Option [⇒ 📄 DRUCKAUFTRAG].
4. Führen Sie (▲▼, ▶) den Cursor 📄 zu dem zu druckenden Bild, und drücken Sie (SET).
5. Stellen Sie (▲▼) die gewünschte Kopienzahl ein, und drücken Sie (SET).
 - 📄 und die gewählte Kopienzahl erscheinen auf dem Bild.
 - Um den Druckauftrag zu löschen, setzen Sie die Anzahl der Kopien auf 0.

Drucken

6. Drücken Sie die MENU-Taste, um das Menü zu schließen und zur Indexansicht zurückzukehren.

Löschen aller Druckaufträge

MENU
( 82)



1. Schalten Sie den Camcorder auf Speicherkarten-Standbildwiedergabe (  / ).
2. Drücken Sie die MENU-Taste, wählen Sie mit dem Multiwahlschalter (, , ) das Menü [FOTO BETRIEB] und dann die Option [ALLE  AUFTR.LÖSCH].
3. Wählen Sie [JA], und drücken Sie ().
- Alle  Druckaufträge werden gelöscht.
4. Drücken Sie die MENU-Taste, um das Menü zu schließen.

Drucken

MENU
( 82)



1. Schalten Sie den Camcorder auf Speicherkarten-Standbildwiedergabe (  / ).
2. Schließen Sie den Drucker an den Camcorder an ( 122).
3. Drücken Sie die MENU-Taste, und wählen Sie [ DRUCKEN].
 - Das Druckmenü erscheint.
 - Die Fehlermeldung " DRUCKAUFTRAG DRÜCKEN" erscheint, wenn Sie einen Drucker mit Direktdruckfunktion anschließen und [ DRUCKEN] wählen, ohne irgendwelche Druckaufträge eingestellt zu haben.
4. Vergewissern Sie sich, dass [DRUCKEN] gewählt ist, und drücken Sie ().
- Der Druckvorgang beginnt. Das Druckmenü wird nach Abschluss des Druckvorgangs ausgeblendet.



- Je nach dem angeschlossenen Drucker können Sie einige Druckeinstellungen vor Schritt 4 ändern ( 125).
- **Abbrechen des Druckvorgangs/Druckfehler** ( 124)
- **Fortsetzen des Druckvorgangs**
Drücken Sie die MENU-Taste, und wählen Sie [ DRUCKEN]. Wählen Sie [WEITER] im Druckmenü, und drücken Sie (). Die noch verbleibenden Bilder werden dann ausgedruckt.
Der Druckvorgang kann nicht erneut gestartet werden, wenn die Druckauftragseinstellungen geändert wurden oder Sie ein Standbild mit Druckauftragseinstellungen gelöscht haben.

Fehlersuche

Falls ein Problem an Ihrem Camcorder auftreten sollte, gehen Sie die folgende Checkliste durch. Falls sich das Problem nicht beheben lässt, wenden Sie sich an Ihren Händler oder ein Canon Kundendienstzentrum.

Stromquelle

Problem	Lösung	
<ul style="list-style-type: none"> •Der Camcorder lässt sich nicht einschalten. •Der Camcorder schaltet sich selbsttätig aus. •Die DVD-Fachabdeckung lässt sich nicht öffnen. •Der LCD-Monitor/Sucher schaltet sich ein und aus. 	Der Akku ist erschöpft. Den Akku auswechseln oder laden.	20
	Den Akku korrekt anbringen.	
Der Akku wird nicht geladen.	Laden Sie den Akku bei Temperaturen zwischen 0 °C und 40 °C.	–
	Ein durch Benutzung heiß gewordener Akku lässt sich u.U. nicht laden. Wenn Sie den Akku auf unter 40 °C abkühlen lassen, wird der Ladevorgang wiederaufgenommen.	–
	Der Akku ist beschädigt. Verwenden Sie einen anderen Akku.	–

Aufnahme/Wiedergabe

Problem	Lösung	
Die Tasten funktionieren nicht.	Den Camcorder einschalten.	–
	Legen Sie eine DVD ein.	30
Ungewöhnliche Zeichen erscheinen auf dem Monitor. Der Camcorder funktioniert nicht richtig.	Trennen Sie die Stromquelle ab, und schließen Sie sie nach kurzer Zeit wieder an. Falls das Problem bestehen bleibt, trennen Sie die Stromquelle ab, und drücken Sie die RESET-Taste mit einem spitzen Gegenstand hinein. Durch Drücken der RESET-Taste werden alle Einstellungen zurückgesetzt.	–
"  " blinkt auf dem Bildschirm.	Legen Sie eine DVD ein.	30
"  " blinkt auf dem Bildschirm.	Der Akku ist erschöpft. Den Akku auswechseln oder laden.	20
Die Fernbedienung funktioniert nicht.	Setzen Sie [FERNBE.MODUS] auf [AN].	87
	Die Batterie der Fernbedienung ist erschöpft. Die Batterie auswechseln.	24
Bildrauschen erscheint auf dem Monitor.	Wenn Sie den Camcorder in einem Raum benutzen, in dem sich ein Plasma-Fernsehgerät befindet, halten Sie ausreichenden Abstand zwischen Camcorder und Plasma-Fernsehgerät ein.	–
Bildrauschen erscheint auf dem Fernsehschirm.	Wenn Sie den Camcorder in einem Raum benutzen, in dem sich ein Fernsehgerät befindet, halten Sie ausreichenden Abstand zwischen dem Kompakt-Netzgerät und dem Netzkabel oder Antennenkabel des Fernsehgerätes ein.	–
Selbst wenn die DVD-Fachabdeckung ohne eingelegte DVD geschlossen wird, ist ein Motorgeräusch hörbar.	Der Camcorder prüft, ob eine DVD eingelegt ist oder nicht. Dies ist keine Funktionsstörung.	–

D

Probleme?

Problem	Lösung	
Die DVD lässt sich nicht auswerfen.	Den Camcorder ausschalten, das Kompakt-Netzgerät abtrennen und den Akku abnehmen. Versuchen Sie es erneut, nachdem Sie die Stromzufuhr wiederhergestellt haben.	–
	Der Camcorder hat seine Betriebstemperatur überschritten. Trennen Sie das Kompakt-Netzgerät ab, nehmen Sie den Akku ab, und lassen Sie den Camcorder abkühlen, bevor Sie ihn weiter benutzen.	
Die DVD wird nicht erkannt.	Die DVD ist schmutzig. Reinigen Sie die DVD mit einem weichen Linsenreinigungstuch. Wenn das Problem bestehen bleibt, tauschen Sie die DVD aus.	–
	Die DVD wurde nicht richtig eingesetzt. Die DVD überprüfen.	
Der Camcorder vibriert.	Je nach dem Zustand der DVD kann es gelegentlich vorkommen, dass der Camcorder vibriert. Dies ist keine Funktionsstörung.	–
<ul style="list-style-type: none"> • Das Laufgeräusch der DVD ist schwach hörbar. • Gelegentlich kann das Laufgeräusch zu hören sein. 	Die DVD wird von Zeit zu Zeit aktiviert. Dies ist keine Funktionsstörung.	–
Nach längerer Benutzung des Camcorders leuchtet  in Rot auf.	Dies ist keine Funktionsstörung. Schalten Sie den Camcorder aus, und lassen Sie ihn eine Weile abkühlen, bevor Sie ihn wieder benutzen.	–

Aufnahme

Problem	Lösung	
"  " blinkt rot auf dem Bildschirm.	Es liegt eine Funktionsstörung im Camcorder vor. Bitte wenden Sie sich an ein Canon Kundendienstzentrum.	–
Es erscheint kein Bild auf dem Bildschirm.	Schalten Sie den Camcorder auf  .	32
"ZEITZONE, DATUM UND UHRZEIT EINSTELLEN" erscheint auf dem Bildschirm.	Zeitzone, Datum und Uhrzeit einstellen.	27
	Die eingebaute Lithiumbatterie aufladen, dann Zeitzone, Datum und Uhrzeit einstellen.	141
Die Aufnahme lässt sich nicht durch Drücken der Start/ Stopp-Taste starten.	Schalten Sie den Camcorder auf  .	32
	Legen Sie eine DVD ein.	30
	Die DVD ist voll ("  END" blinkt auf dem Bildschirm).	30
	Löschen Sie einige Aufnahmen (DVD-RW im VR-Modus), um Platz zu schaffen, oder wechseln Sie die DVD aus.	90
	Der Camcorder hat seine Betriebstemperatur überschritten. Trennen Sie das Kompakt-Netzgerät ab, nehmen Sie den Akku ab, und lassen Sie den Camcorder abkühlen, bevor Sie ihn weiter benutzen.	–
	Den DVD-Schutz aufheben.	93
	Entfinalisieren Sie die DVD (DVD-RW im VIDEO-Modus).	106
Die DVD-Zugriffslampe DISC erlischt nach dem Stoppen der Aufnahme nicht.	Die Szene oder das Standbild wird gerade auf die DVD aufgezeichnet.	32 34
	Der Punkt, an dem die Start/ Stopp-Taste gedrückt wurde, stimmt nicht mit dem Anfang/ Ende der Aufnahme überein.	–

Problem	Lösung	
Die Aufnahme wird kurz nach dem Aufnahmestart plötzlich gestoppt.	Die DVD ist schmutzig. Reinigen Sie die DVD mit einem weichen Linsenreinigungstuch. Wenn das Problem bestehen bleibt, tauschen Sie die DVD aus.	–
	Der Camcorder hat seine Betriebstemperatur überschritten. Trennen Sie das Kompakt-Netzgerät ab, nehmen Sie den Akku ab, und lassen Sie den Camcorder abkühlen, bevor Sie ihn weiter benutzen.	–
Der Camcorder fokussiert nicht.	Der Autofokus funktioniert nicht beim vorliegenden Motiv. Manuell scharfstellen.	54
	Den Sucher mit dem Sucher-Scharfeinstellhebel einstellen.	23
	Das Objektiv ist schmutzig. Reinigen Sie das Objektiv mit einem weichen Linsenreinigungstuch. Verwenden Sie niemals Papiertücher zum Reinigen des Objektivs.	142
Der Ton ist verzerrt.	Beim Aufnehmen in der Nähe lauter Schallquellen (z.B. Feuerwerk oder Konzerte) können Tonverzerrungen auftreten. Dies ist keine Funktionsstörung.	–
Ein vertikaler Lichtstreifen erscheint auf dem Bildschirm.	Helles Licht in einer dunklen Szene kann das Auftreten eines vertikalen Lichtstreifens (Smear-Effekt) verursachen. Dies ist keine Funktionsstörung.	–
Das Sucherbild ist unscharf.	Den Sucher mit dem Sucher-Scharfeinstellhebel einstellen.	23

Wiedergabe/Bearbeitung

Problem	Lösung	
Die Wiedergabe lässt sich nicht durch Drücken der Wiedergabetaste starten.	Stellen Sie sicher, dass auf der DVD Szenen aufgenommen wurden.	–
	Legen Sie eine DVD ein.	30
	Schalten Sie den Camcorder auf PLAY  .	38
	DVDs, die mit anderen DVD-Recordern oder Computer-DVD-Laufwerken aufgenommen oder bearbeitet wurden, lassen sich möglicherweise nicht mit diesem Camcorder abspielen.	–
	Vergewissern Sie sich, dass eine einseitige DVD mit nach oben weisender Etikettenseite eingelegt ist.	30
	Der Camcorder hat seine Betriebstemperatur überschritten. Trennen Sie das Netzgerät ab, nehmen Sie den Akku ab, und lassen Sie den Camcorder abkühlen, bevor Sie ihn weiter benutzen.	–
	Während der Wiedergabe treten Bildrauschen oder Tonverzerrungen auf, oder die DVD kann nicht gelesen werden.	Die DVD ist schmutzig. Reinigen Sie die DVD mit einem weichen Linsenreinigungstuch.
DVDs, die mit anderen DVD-Recordern oder Computer-DVD-Laufwerken aufgenommen oder bearbeitet wurden, lassen sich möglicherweise nicht im Camcorder abspielen.		–
Es lassen sich keine Szenen der Playliste hinzufügen.	Die DVD ist voll ("  END" blinkt auf dem Bildschirm). Löschen Sie einige Aufnahmen, um Platz zu schaffen.	30 90
	Sie können nicht mehr als 999 Szenen zur Playliste hinzufügen.	–
Eine Szene lässt sich nicht unterteilen.	Bearbeiten oder Löschen von Szenen auf einer DVD, die in einem anderen Digitalgerät geschätzt wurde, ist nicht möglich.	–

Problem	Lösung	
Der DVD-Name lässt sich nicht bearbeiten.	Eine bereits finalisierte DVD-R kann nicht mit einem Namen versehen werden.	103
	Entfinalisieren Sie die DVD (DVD-RW im VIDEO-Modus).	106
	Der DVD-Name lässt sich möglicherweise nicht bearbeiten, wenn er mit einem anderen Digitalgerät eingegeben worden ist.	–
	Den DVD-Schutz aufheben.	93
Es lassen sich keine Bilder-Movie-Szenen erstellen.	Es sind keine Standbilder auf der DVD gespeichert.	–
	Die DVD ist voll ("END" blinkt auf dem Bildschirm). Löschen Sie einige Aufnahmen (DVD-RW im VR-Modus), um Platz zu schaffen.	30 90
Szenen lassen sich nicht bearbeiten oder löschen.	Heben Sie den DVD-Schutz auf.	93
	Bearbeiten oder Löschen von Szenen auf einer DVD-R oder einer im VIDEO-Modus bespielten DVD-RW ist nicht möglich.	–
	Bearbeiten oder Löschen von Szenen auf einer DVD, die in einem anderen Digitalgerät geschützt wurde, ist nicht möglich.	–
Kein Ton vom eingebauten Lautsprecher.	Öffnen Sie den LCD-Monitor.	–
	Die Lautstärke ist ausgeschaltet. Stellen Sie die Lautstärke über das Menü [SYSTEM-SETUP] im Modus  ein.	42
Die Tasten der Fernbedienung funktionieren nicht.	Stellen Sie sicher, dass Sie den Camcorder nicht so auf die Seite gelegt haben, dass die Taste des Multiwahlschalters  hineingedrückt wird. Stellen Sie den Camcorder aufrecht.	–

Wiedergeben der DVD in einem externen DVD-Gerät

Externes DVD-Gerät bezieht sich auf DVD-Player, DVD-Recorder, Computer-DVD-Laufwerke und andere Digitalgeräte.

Problem	Lösung	
Es ist eine kurze Pause zwischen Szenen vorhanden.	Bei manchen DVD-Playern entsteht während der Wiedergabe eine sehr kurze Pause zwischen den Szenen.	–
Die DVD läuft, aber es erscheint kein Bild auf dem Fernsehschirm.	Der TV/VIDEO-Wahlschalter am Fernsehgerät ist nicht auf VIDEO eingestellt. Den Wahlschalter auf VIDEO einstellen.	108
	Sie haben versucht, eine inkompatible DVD abzuspielen oder zu kopieren. Wiedergabe/Überspielung stoppen.	–
Die DVD wird nicht vom Gerät erkannt. Oder, obwohl die DVD gelesen wird, kann sie nicht abgespielt werden, oder das Bild ist verzerrt.	Die DVD ist schmutzig. Reinigen Sie die DVD mit einem weichen Linsenreinigungstuch.	–
	Die DVD ist nicht finalisiert worden.	103
	Wenn Sie eine DVD-RW im VR-Modus aufgenommen haben, können nur mit dem VR-Modus kompatible DVD-Player die DVD abspielen. Zum Überprüfen der Kompatibilität lesen Sie die Bedienungsanleitung Ihres DVD-Geräts.	–
Mit dem DVD-Gerät lassen sich keine Aufnahmen bearbeiten oder der DVD hinzufügen.	Möglicherweise ist es mit einem externen DVD-Recorder nicht möglich, Aufnahmen zu bearbeiten oder zu einer DVD hinzuzufügen, die mit diesem Camcorder aufgenommen wurde.	–
Wenn von einem Computer übertragene Aufnahmen auf eine DVD geschrieben werden, wird eine Fehlermeldung angezeigt.	Der Camcorder hat seine Betriebstemperatur überschritten. Trennen Sie das Kompakt-Netzgerät ab, nehmen Sie den Akku ab, und lassen Sie den Camcorder abkühlen, bevor Sie ihn weiter benutzen.	–

Speicherkartenbetrieb

Problem	Lösung	
Die Speicherkarte lässt sich nicht einschieben.	Die Speicherkarte wurde verkehrt herum eingelegt. Die Speicherkarte umdrehen und erneut einschieben.	29
Aufnahme auf die Speicherkarte ist nicht möglich.	Die Speicherkarte ist voll. Löschen Sie einige Standbilder, um Platz zu schaffen, oder wechseln Sie die Speicherkarte aus.	96
	Die Speicherkarte wurde nicht initialisiert. Initialisieren Sie die Speicherkarte.	102
	Der Maximalwert der Ordner- und Bilderzahl ist erreicht. [DATEINUMMER] auf [ZURÜCKSETZ.] einstellen, und eine neue Speicherkarte einsetzen.	88
Wiedergabe von der Speicherkarte ist nicht möglich.	Eine Speicherkarte einsetzen.	29
	Schalten Sie den Camcorder auf  .	40
	Vergewissern Sie sich, dass die Speicherkarte als Medium für Standbilder gewählt ist.	35
Das Bild lässt sich nicht löschen.	Das Bild ist geschützt. Den Schutz aufheben.	101
"  " blinkt rot.	Ein Kartenfehler ist aufgetreten. Den Camcorder ausschalten. Die Speicherkarte herausnehmen und wieder einsetzen. Initialisieren Sie die Speicherkarte, falls das Blinken nicht aufhört.	102

Drucken

Problem	Lösung	
Der Drucker funktioniert nicht, obwohl Camcorder und Drucker korrekt angeschlossen sind.	<ol style="list-style-type: none"> Schalten Sie den Camcorder auf  . Trennen Sie das USB-Kabel ab, und schließen Sie es dann wieder an. Schalten Sie den Drucker aus und wieder ein. 	-

D

Liste der Meldungen

Meldung	Erläuterung	
ZEITZONE, DATUM UND UHRZEIT EINSTELLEN	Zeitzone, Datum und Uhrzeit sind nicht eingestellt. Diese Meldung erscheint bei jedem Einschalten des Camcorders, bis Zeitzone, Datum und Uhrzeit eingestellt werden.	27
WECHSELN SIE DEN AKKU	Der Akku ist erschöpft. Den Akku auswechseln oder laden.	20
TEMPERATUR ZU HOCH AUFNAHME UNMÖGLICH	Der Camcorder hat seine Betriebstemperatur überschritten. Trennen Sie das Kompakt-Netzgerät ab, nehmen Sie den Akku ab, und lassen Sie den Camcorder abkühlen, bevor Sie ihn weiter benutzen.	–
TEMPERATUR ZU HOCH DVD AUSGABE UNMÖGLICH		–
AUFNAHME NICHT MÖGLICH DVD PRÜFEN	Es liegt ein Problem mit der DVD vor. Wechseln Sie die DVD aus.	30
	Diese Meldung kann auch erscheinen, wenn sich Kondensation gebildet hat. Warten Sie, bis der Camcorder völlig abgetrocknet ist, bevor Sie ihn weiter benutzen.	143
	Die Aufnahmefläche der DVD ist eventuell verschmutzt oder zerkratzt.	–
MAXIMALE ANZAHL DER SZENEN ERREICHT	Die Maximalzahl von Szenen ist erreicht worden. Löschen Sie einige Aufnahmen (DVD-RW), um Platz zu schaffen, oder wechseln Sie die DVD aus.	30 90
DVD ABSPIELEN NICHT MÖGLICH	Die DVD ist schmutzig, oder Sie haben versucht, einen nicht unterstützten DVD-Typ (nicht DVD-R/RW) abzuspielen.	–
	Diese Meldung kann auch erscheinen, wenn sich Kondensation gebildet hat. Warten Sie, bis der Camcorder völlig abgetrocknet ist, bevor Sie ihn weiter benutzen.	143
DVD EDITIEREN NICHT MÖGLICH	Es sind keine zu bearbeitenden Szenen vorhanden, oder die Aufnahme ist beschädigt.	–
	Diese Meldung kann auch erscheinen, wenn sich Kondensation gebildet hat. Warten Sie, bis der Camcorder völlig abgetrocknet ist, bevor Sie ihn weiter benutzen.	143
TEILEN DER SZENE NICHT MÖGLICH	Bilder-Movie-Szenen können nicht unterteilt werden.	92
	Sehr kurze Szenen lassen sich eventuell nicht unterteilen.	–
	Szenen können nicht unterteilt werden, wenn die DVD bereits 999 Szenen enthält.	–
	Eventuell ist es nicht möglich, Szenen, die kürzer als 5 Sekunden sind und durch Unterteilen einer vorherigen Szene entstanden sind, nochmals zu unterteilen.	–
DVD IST FINALISIERT AUFNAHME UNMÖGLICH	Sie können keine weiteren Szenen auf eine finalisierte DVD-R aufnehmen.	–
	Sie können keine weiteren Szenen auf eine im VIDEO-Modus bespielte finalisierte DVD-RW aufnehmen und diese auch nicht entfinalisieren, wenn die DVD mit einem anderen Digitalgerät finalisiert wurde.	–
FINALISIERUNG DER DVD AUFHEBEN	Sie können keine zusätzlichen Szenen auf eine im VIDEO-Modus bespielte finalisierte DVD-RW aufnehmen oder Standbilder von der Karte zu einer Bilder-Movie-Szene umwandeln. Entfinalisieren Sie die DVD zuerst.	106
DVD IST GESCHÜTZT	Die DVD ist geschützt. Wechseln Sie die DVD aus, oder heben Sie den DVD-Schutz auf.	93
DVD FEHLER	Initialisieren Sie neue DVD-RWs vor der Benutzung.	94

Meldung	Erläuterung	
DVD NICHT LESBAR DVD PRÜFEN	Die DVD konnte nicht gelesen werden. Versuchen Sie, die DVD zu reinigen, oder wechseln Sie die DVD aus.	139
	Diese Meldung kann auch erscheinen, wenn der Camcorder seine Betriebstemperatur überschritten hat. Trennen Sie das Netzgerät ab, nehmen Sie den Akku ab, und lassen Sie den Camcorder abkühlen, bevor Sie ihn weiter benutzen.	–
	Diese Meldung kann auch erscheinen, wenn sich Kondensation gebildet hat. Warten Sie, bis der Camcorder völlig abgetrocknet ist, bevor Sie ihn weiter benutzen.	143
	Die DVD wurde nicht richtig eingesetzt. Versuchen Sie, die DVD zu entfernen und wieder einzusetzen.	–
FEHLER BEI DVD ZUGRIFF - DVD PRÜFEN	Beim Lesen der DVD oder bei dem Versuch, auf die DVD zu schreiben, ist ein Fehler aufgetreten. Versuchen Sie, die DVD zu reinigen, oder wechseln Sie die DVD aus.	139
	Diese Meldung kann auch erscheinen, wenn sich Kondensation gebildet hat. Warten Sie, bis der Camcorder völlig abgetrocknet ist, bevor Sie ihn weiter benutzen.	143
	Die DVD wurde nicht richtig eingesetzt. Versuchen Sie, die DVD zu entfernen und wieder einzusetzen.	–
ABDECKUNG FÜR DVD IST OFFEN	Vergewissern Sie sich, dass die DVD korrekt eingelegt ist, und schließen Sie die DVD-Fachabdeckung.	30
KEINE DVD	Es ist keine DVD eingelegt. Legen Sie eine DVD ein.	30
	Sie haben eine DVD eingelegt, die in einem anderen Fernsehsystem (NTSC) bespielt wurde.	–
	Diese Meldung kann auch erscheinen, wenn sich Kondensation gebildet hat. Warten Sie, bis der Camcorder völlig abgetrocknet ist, bevor Sie ihn weiter benutzen.	143
DVD WIRD GELADEN	Die DVD wird gerade gelesen. Warten Sie, bevor Sie mit der Aufnahme beginnen.	–
BEWEGEN DES CAMCORDER VERMEIDEN	Halten Sie den Camcorder möglichst still, solange das Bild aufgezeichnet wird.	–
DATEN WIEDERHERSTELLEN NICHT MÖGLICH	Eine verfälschte Datei konnte nicht wiederhergestellt werden.	94
	Diese Meldung kann auch erscheinen, wenn sich Kondensation gebildet hat. Wenn Sie den Verdacht auf Kondensation haben, initialisieren Sie die DVD nicht, sondern warten Sie, bis der Camcorder völlig abgetrocknet ist, bevor Sie ihn weiter benutzen.	143
DVD VOLL	Die DVD ist voll ("  END" blinkt auf dem Bildschirm). Löschen Sie einige Aufnahmen (DVD-RW im VR-Modus), um Platz zu schaffen, oder wechseln Sie die DVD aus.	30 90
	KEINE KARTE	Es ist keine Speicherkarte in den Camcorder eingesetzt.
KEIN BILD VORHANDEN	Es sind keine Bilder auf der Speicherkarte aufgezeichnet.	–
KARTENFEHLER	Ein Speicherkartenfehler ist aufgetreten. Der Camcorder kann das Bild nicht aufnehmen oder wiedergeben. Es kann ein vorübergehender Fehler sein. Falls die Meldung nach 4 Sekunden verschwindet und "  " rot blinkt, den Camcorder ausschalten, die Karte herausnehmen und wieder einsetzen. Wenn "  " grün wird, können Sie die Aufnahme/Wiedergabe fortsetzen.	–
KARTE VOLL	Die Speicherkarte ist voll. Löschen Sie einige Bilder, um Platz zu schaffen, oder wechseln Sie die Speicherkarte aus.	96
NAME FALSCH	Der Maximalwert der Ordner- und Bilderzahl ist erreicht. Setzen Sie die Option [DATEINUMMER] auf [ZURÜCKSETZ.] und initialisieren Sie die DVD oder Speicherkarte, löschen Sie alle Bilder auf der Speicherkarte, oder tauschen Sie die DVD aus.	–

Meldung	Erläuterung	
NICHT IDENTIFIZIERTES BILD	Die Bilddatei ist beschädigt oder wurde mit einer Komprimierungsmethode gespeichert, die nicht mit diesem Camcorder kompatibel ist (JPEG).	–
 ÜBERTR. AUFTRAGS-FEHLER	Sie haben versucht, mehr als 998 Übertragungsaufträge einzustellen.	120
ZU VIELE STANDBILDER USB KABEL ABTRENNEN	Trennen Sie das USB-Kabel ab, und verringern Sie die Anzahl der Standbilder auf der Speicherkarte oder DVD auf weniger als 1.800. Löschen von Bildern auf einer DVD-R oder einer im VIDEO-Modus bespielten DVD-RW ist nicht möglich. Falls ein Dialogfeld auf dem Computermonitor erscheint, schließen Sie es und bringen danach das USB-Kabel wieder an.	–

Auf Direktdruck bezogene Meldungen



Hinweis zu Canon PIXMA/SELPHY DS-Druckern: Falls die Fehleranzeige des Druckers blinkt oder eine Fehlermeldung auf dem Bedienfeld des Druckers erscheint, schlagen Sie in der Bedienungsanleitung des Druckers nach.

Meldung	Erläuterung
PAPIERFEHLER	Es liegt ein Problem mit dem Papier vor. Es wurde Papier des falschen Formats eingelegt, oder die Tinte kann mit dem ausgewählten Papier nicht verwendet werden, oder die Papierausgabe ist offen.
KEIN PAPIER MEHR	Das Papier ist nicht richtig eingelegt, oder es ist kein Papier vorhanden.
PAPIERSTAU	Ein Papierstau ist während des Druckvorgangs aufgetreten. Wählen Sie [STOPP], um den Druckvorgang zu unterbrechen. Nehmen Sie das Papier heraus, setzen Sie erneut Papier ein, und versuchen Sie den Druckvorgang erneut.
TINTENFEHLER	Es liegt ein Problem mit der Tinte vor.
KEINE TINTE MEHR	Die Tintenpatrone ist nicht eingesetzt oder leer.
NIEDRIGER TINTENSTAND	Die Tintenpatrone muss bald ausgewechselt werden. Wählen Sie [WEITER], um den Druckvorgang erneut zu starten.
TINTENAUFFANGBEHÄ. VOLL	Der Sammelbehälter ist voll. Wählen Sie [WEITER], um den Druckvorgang erneut zu starten. Um den Sammelbehälter (Waste Ink Absorber) auszutauschen, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder eines der Canon Kundendienstzentren in der Adressenliste, die zusammen mit der Drucker-Bedienungsanleitung geliefert wurde.
• DATEIFEHLER • BILD NICHT DRUCKBAR !	Sie haben versucht, ein Bild auszudrucken, das mit einem anderen Camcorder bzw. mit einer nicht kompatiblen Komprimierung aufgenommen oder auf einem Computer bearbeitet wurde.
X BILDER NICHT GEDRUCKT	Sie haben versucht, die Druckauftrags-Einstellungen zu benutzen, um X Bilder auszudrucken, die mit einem anderen Camcorder bzw. mit einer nicht kompatiblen Komprimierung aufgenommen oder auf einem Computer bearbeitet wurden.
 DRUCKAUFTRAG DRÜCKEN	Keine Standbilder auf der Speicherkarte sind mit einem Druckauftrag  markiert.
 DRUCKAUFTRAGS- FEHLER	Sie haben versucht, mehr als 998 Standbilder im Druckauftrag anzugeben.
ZUSCHNITT UNMÖGLICH	Sie haben versucht, ein Bild zuzuschneiden, das mit einem anderen Camcorder aufgenommen wurde.
ZUSCHNITT ÄNDERN	Sie haben den Druckstil geändert, nachdem Sie die Zuschnitteinstellungen festgelegt haben.

Meldung	Erläuterung
DRUCKER FEHLER	Brechen Sie den Druckvorgang ab. Schalten Sie den Drucker aus und wieder ein. Überprüfen Sie den Druckerstatus. Falls der Fehler bestehen bleibt, schlagen Sie in der Bedienungsanleitung des Druckers nach, und wenden Sie sich an das zuständige Kundendienst- oder Wartungszentrum.
DRUCKFEHLER	Brechen Sie den Druckvorgang ab, trennen Sie das USB-Kabel ab, und schalten Sie den Drucker aus. Schalten Sie den Drucker nach einer Weile wieder ein, und schließen Sie das USB-Kabel wieder an. Überprüfen Sie den Druckerstatus. Wenn Sie mit Hilfe der Taste   drucken, überprüfen Sie die Druckeinstellungen.
HARDWARE FEHLER	Brechen Sie den Druckvorgang ab. Schalten Sie den Drucker aus und wieder ein. Überprüfen Sie den Druckerstatus. Falls der Drucker mit einer Batterie ausgestattet ist, kann es sein, dass diese erschöpft ist. In diesem Fall schalten Sie den Drucker aus, wechseln Sie die Batterie aus und schalten Sie den Drucker wieder ein.
VERBINDUNGS- FEHLER	Es liegt ein Datenübertragungsfehler im Drucker vor. Brechen Sie den Druckvorgang ab, trennen Sie das USB-Kabel ab, und schalten Sie den Drucker aus. Schalten Sie den Drucker nach einer Weile wieder ein, und schließen Sie das USB-Kabel wieder an. Wenn Sie mit Hilfe der Taste   drucken, überprüfen Sie die Druckeinstellungen. Oder Sie haben versucht, von einer Speicherkarte zu drucken, die eine große Anzahl von Bildern enthält. Reduzieren Sie die Anzahl der Bilder.
DRUCKEINSTELLUNGEN PRÜFEN	Die Druckeinstellung kann nicht zum Drucken mit der Taste   verwendet werden.
INKOMPATIBLE PAPIERGRÖSSE	Die Papiereinstellungen des Camcorders stimmen nicht mit den Druckeinstellungen überein.
DRUCKVORGANG LÄUFT	Der Drucker ist aktiv. Überprüfen Sie den Druckerstatus.
PAPIERZUFÜHRUNGS- FEHLER	Ein Papierzuführungsfehler ist aufgetreten. Den Papierwählhebel auf die korrekte Position stellen.
DRUCKERABDECKUNG OFFEN	Schließen Sie die Druckerabdeckung ordnungsgemäß.
KEIN DRUCKKOPF VORHAND.	Es ist kein Druckkopf im Drucker installiert, oder der Druckkopf ist defekt.

Vorsichtsmaßnahmen zur Handhabung

Camcorder

- Setzen Sie den Camcorder keinen Erschütterungen oder starken Stößen aus, solange die DVD-Zugriffslampe DISC leuchtet oder blinkt. Die Daten werden sonst möglicherweise nicht korrekt auf der DVD aufgenommen, und die Aufnahme geht eventuell unwiederbringlich verloren.
- Berühren Sie nicht die Abtastlinse.
- Halten Sie den Camcorder beim Tragen nicht am LCD-Monitor oder an der DVD-Fachabdeckung. Schließen Sie den LCD-Monitor vorsichtig.
- Lassen Sie den Camcorder nicht an Orten liegen, die hohen Temperaturen (z.B. in einem Auto unter direktem Sonnenlicht) oder hoher Luftfeuchtigkeit ausgesetzt sind.
- Benutzen Sie den Camcorder nicht in der Nähe starker elektrischer oder magnetischer Felder (z.B. über Fernsehgeräten, in der Nähe von Plasma-Fernsehgeräten oder Mobiltelefonen).
- Richten Sie das Objektiv oder den Sucher nicht auf starke Lichtquellen. Achten Sie darauf, dass der Camcorder nicht auf ein helles Objekt ausgerichtet ist, wenn Sie ihn beiseite legen.
- Benutzen oder lagern Sie den Camcorder nicht an staubigen oder sandigen Orten. Da der Camcorder nicht wasserdicht ist, setzen Sie ihn auch keinem Wasser sowie Schlamm oder Salz aus. Falls die genannten Stoffe in den Camcorder gelangen, können der Camcorder und/oder das Objektiv beschädigt werden. Denken Sie daran, die DVD-Fachabdeckung nach Gebrauch zu schließen.
- Schützen Sie den Camcorder vor starker Hitze von Leuchtquellen.
- Zerlegen Sie den Camcorder nicht. Falls der Camcorder nicht einwandfrei funktioniert, wenden Sie sich bitte an qualifiziertes Wartungspersonal.
- Behandeln Sie den Camcorder sorgfältig. Setzen Sie den Camcorder keinen Stößen oder Vibrationen aus, weil dadurch Schäden verursacht werden können.

Akku

GEFAHR!

Behandeln Sie den Akku sorgfältig.

- Halten Sie ihn von Feuer fern (anderenfalls kann er explodieren).
 - Setzen Sie den Akku keinen Temperaturen über 60 °C aus. Lassen Sie den Akku nicht in der Nähe eines Heizkörpers oder an heißen Tagen in einem Auto liegen.
 - Versuchen Sie nicht, den Akku zu zerlegen oder zu modifizieren.
 - Lassen Sie den Akku nicht fallen, und setzen Sie ihn keinen Erschütterungen aus.
 - Lassen Sie den Akku nicht nass werden.
- Geladene Akkus unterliegen einer natürlichen Entladung. Laden Sie den Akku daher am Tag der Benutzung oder einen Tag vorher auf, um die maximale Leistung zur Verfügung zu haben.
 - Bringen Sie die Anschlussabdeckung an, wenn der Akku nicht benutzt wird. Der Kontakt mit Metallgegenständen kann einen Kurzschluss und eine Beschädigung des Akkus verursachen.
 - Schmutzige Kontakte können den elektrischen Kontakt zwischen Akku und Camcorder beeinträchtigen. Wischen Sie die Kontakte mit einem weichen Tuch ab.

- Bei längerer Lagerung (etwa 1 Jahr) eines geladenen Akkus kann seine Lebensdauer verkürzt oder seine Leistung beeinträchtigt werden. Daher empfehlen wir, den Akku völlig zu entladen (Camcorder in Betrieb setzen, bis der Akku leer ist) und an einem trockenen Ort bei Temperaturen unter 30 °C zu lagern. Wenn Sie den Akku längere Zeit nicht benutzen, sollten Sie ihn mindestens einmal pro Jahr völlig aufladen und entladen. Wenn Sie mehrere Akkus besitzen, sollten Sie diese Vorsichtsmaßnahmen für alle Akkus gleichzeitig durchführen.
- Akkus können in einem Temperaturbereich von 0 °C bis 40 °C betrieben werden. Der optimale Temperaturbereich liegt jedoch zwischen 10 °C und 30 °C. Niedrige Temperaturen bewirken eine vorübergehende Verschlechterung der Leistung. Erwärmen Sie den Akku daher vor Gebrauch in Ihrer Manteltasche.
- Ersetzen Sie den Akku, wenn sich seine Nutzungszeit nach voller Ladung bei normalen Temperaturen erheblich verringert.

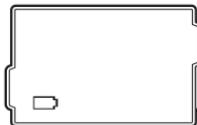
Informationen zur Kontaktdeckung des Akkus

In der Kontaktdeckung des Akkus befindet sich eine []-förmige Öffnung. Diese ist praktisch, wenn Sie zwischen geladenen und ungeladenen Akkus unterscheiden möchten.

Rückseite des Akkus



Kontaktdeckung angebracht
Aufgeladen



Ungeladen



Mini-DVD

Die Aufnahme­fläche von DVDs ist sehr empfindlich. Beachten Sie beim Handhaben Ihrer DVDs unbedingt die folgenden Vorsichtsmaßnahmen.

- Halten Sie die DVD frei von Staub, Schmutz und Flecken. Selbst sehr kleine Flecken oder Staubpartikel können zu Problemen führen, wenn die DVD wiedergegeben oder auf ihr aufgenommen wird. Überprüfen Sie die Aufnahme­fläche der DVD genau, bevor Sie sie in den Camcorder einlegen. Verwenden Sie bei Verschmutzung der DVD ein trockenes, weiches Linsenreinigungstuch, um Fingerabdrücke, angesammelten Schmutz oder Flecken von der DVD-Oberfläche abzuwischen. Wischen Sie die DVD mit radialen Bewegungen von der Mitte zum Rand hin ab.
- Verwenden Sie keinesfalls chemisch behandelte Tücher oder brennbare Lösungsmittel, wie Lackverdünner, zum Reinigen der DVD.
- Vermeiden Sie Verbiegen, Verkratzen oder Benetzen der DVD, und setzen Sie sie auch keinen starken Erschütterungen aus.
- Kleben Sie keine Etiketten oder Aufkleber auf die DVD-Oberfläche. Anderenfalls rotiert die DVD möglicherweise nicht gleichmäßig, was Funktionsstörungen verursachen kann.
- Legen Sie DVDs zur Aufbewahrung in ihre Box.
- Vermeiden Sie harte Stifte zum Beschriften der Etikettenseite der DVD. Verwenden Sie stattdessen wasserfeste Filzstifte mit weicher Spitze.

- Bei schnellem Ortswechsel einer DVD zwischen heißen und kalten Orten kann sich Kondensation auf den Oberflächen bilden. Falls sich Kondensation auf der DVD gebildet hat, legen Sie die DVD zur Seite, bis die Tröpfchen vollständig verdunstet sind.
- Setzen Sie DVDs niemals direktem Sonnenlicht aus, und bewahren Sie sie nicht an Orten auf, die hohen Temperaturen oder hoher Luftfeuchtigkeit ausgesetzt sind.
- Denken Sie daran, eine DVD zu finalisieren, bevor Sie sie in einen DVD-Player, DVD-Recorder oder das DVD-Laufwerk eines Computers einlegen. Anderenfalls können die aufgezeichneten Daten verloren gehen.

Speicherkarte

- Wir empfehlen, Sicherungskopien von den Speicherkartenbildern auf Ihrem Computer anzufertigen. Bilddaten können durch Speicherkartendefekte oder Einwirkung statischer Elektrizität verfälscht oder gelöscht werden. Canon Inc. übernimmt keine Haftung bei Verfälschung oder Verlust von Daten.
- Vermeiden Sie das Ausschalten des Camcorders, das Abtrennen der Stromquelle, oder das Herausnehmen der Speicherkarte, während die Kartenzugriffslampe CARD blinkt.
- Verwenden Sie Speicherkarten nicht an Orten, die starken Magnetfeldern ausgesetzt sind.
- Lassen Sie Speicherkarten nicht an Orten liegen, die hoher Luftfeuchtigkeit und hohen Temperaturen ausgesetzt sind.
- Vermeiden Sie ein Auseinandernehmen, Biegen, Fallenlassen oder Erschüttern von Speicherkarten, und schützen Sie sie vor Wasser.
- Vermeiden Sie eine Berührung der Kontakte, und schützen Sie sie vor Staub oder Schmutz.
- Achten Sie darauf, dass Sie die Speicherkarte richtig herum einschieben. Gewaltiges Einschieben einer falsch ausgerichteten Speicherkarte in den Schlitz kann zu einer Beschädigung der Speicherkarte oder des Camcorders führen.
- Kleben Sie keine Etiketten oder Aufkleber auf die Speicherkarte.

Lithium-Knopfbatterie

WARNUNG!

- Die in diesem Gerät verwendete Batterie kann bei falscher Behandlung einen Brand oder eine chemische Verätzung verursachen. Vermeiden Sie Aufladen, Zerlegen, Erwärmen über 100 °C oder Verbrennen der Batterie.
- Ersetzen Sie die Batterie durch eine neue des Typs CR2025 von Panasonic, Hitachi Maxell, Sony oder Sanyo oder mit einer Duracell2025. Bei Verwendung anderer Batterien kann Brand- oder Explosionsgefahr bestehen.
- Bringen Sie die verbrauchte Batterie zur sicheren Entsorgung zum Händler.

- Halten Sie die Batterie nicht mit einer Pinzette oder anderen Metallwerkzeugen, weil dies einen Kurzschluss verursacht.
- Wischen Sie die Batterie mit einem sauberen, trockenen Tuch ab, um einwandfreien Kontakt zu gewährleisten.
- Bewahren Sie die Batterie für Kinder unzugänglich auf. Falls sie verschluckt wird, suchen Sie sofort einen Arzt auf. Das Batteriegehäuse kann bersten, und die Batterieflüssigkeit kann innere Verletzungen verursachen.

- Vermeiden Sie das Zerlegen, Erwärmen oder Eintauchen der Batterie in Wasser, um Explosionsgefahr zu vermeiden.

Eingebaute wiederaufladbare Lithiumbatterie

Der Camcorder besitzt eine eingebaute wiederaufladbare Lithiumbatterie, die den Speicher für Datum/Uhrzeit und andere Einstellungen versorgt. Die eingebaute Lithiumbatterie wird während der Benutzung des Camcorders aufgeladen. Sie wird jedoch völlig entladen, wenn der Camcorder etwa 3 Monate lang nicht benutzt wird.

So laden Sie die eingebaute Lithiumbatterie wieder auf: Lassen Sie das Netzgerät in der Stellung **OFF** des Hauptschalters 24 Stunden lang am Camcorder angeschlossen.

D

Aufbewahrung

- Wenn Sie beabsichtigen, den Camcorder längere Zeit nicht zu benutzen, bewahren Sie ihn an einem staubfreien und trockenen Ort auf, dessen Temperatur nicht über 30 °C steigt.

Reinigung

Camcordergehäuse

- Verwenden Sie ein weiches, trockenes Tuch für die Reinigung des Camcordergehäuses. Verwenden Sie auf keinen Fall chemisch behandelte Tücher oder leichtflüchtige Lösungsmittel, wie Lackverdünner.

Abtastlinse

- Entfernen Sie eventuelle Staub- oder Schmutzpartikel mit einem Blasepinsel ohne Sprühdose. Berühren Sie die Abtastlinse beim Säubern niemals direkt.

Objektiv und Sucher

- Wenn die Oberfläche des Objektivs verschmutzt ist, funktioniert der Autofokus eventuell nicht richtig.
- Entfernen Sie eventuelle Staub- oder Schmutzpartikel mit einem Blasepinsel ohne Sprühdose.
- Wischen Sie das Objektiv oder den Sucher mit einem sauberen, weichen Linsenreinigungstuch ab. Verwenden Sie niemals Papiertücher.

LCD-Bildschirm

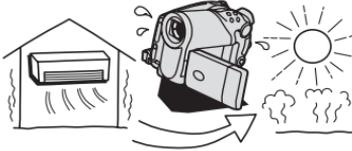
- Reinigen Sie den LCD-Monitor mit einem sauberen, weichen Linsenreinigungstuch.
- Bei starken Temperaturschwankungen kann sich Kondensation auf der Oberfläche des Bildschirms bilden. Wischen Sie diese mit einem weichen, trockenen Tuch ab.

Kondensation

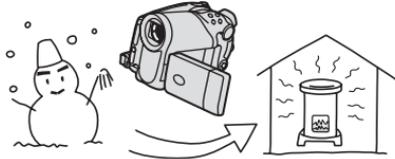
Bei schnellem Ortswechsel des Camcorders zwischen heißen und kalten Orten kann sich Kondensation (Wassertröpfchen) auf den Innenteilen bilden. Stellen Sie den Betrieb des Camcorders ein, wenn Kondensation festgestellt wird. Fortgesetzter Betrieb kann zu einer Beschädigung des Camcorders führen.

Kondensation kann in den folgenden Fällen entstehen:

Wenn der Camcorder von einem klimatisierten Raum zu einem warmen, feuchten Ort gebracht wird



Wenn der Camcorder von einem kalten Ort in einen warmen Raum gebracht wird



Wenn der Camcorder in einem feuchten Raum liegen gelassen wird



Wenn ein kalter Raum schnell aufgeheizt wird



Vorbeguhende Maßnahmen:

- Setzen Sie den Camcorder keinen plötzlichen oder extremen Temperaturschwankungen aus.
- Nehmen Sie die DVD heraus, legen Sie den Camcorder in einen luftdicht verschlossenen Plastikbeutel, und nehmen Sie ihn erst heraus, wenn er sich an die neue Umgebungstemperatur angepasst hat.

Wenn Kondensation festgestellt wird:

- Der Camcorder schaltet sich automatisch aus. Wenn eine DVD eingelegt ist, nehmen Sie die DVD sofort heraus, und lassen Sie die DVD-Fachabdeckung offen. Wird die DVD im Camcorder belassen, kann sie beschädigt werden.
- Wenn der Camcorder Kondensation feststellt, kann keine DVD eingelegt werden.

Wiederaufnahme des Betriebs:

- Die genaue Zeit, die für die Verdunstung von Wassertröpfchen erforderlich ist, hängt vom jeweiligen Ort und den Wetterverhältnissen ab. Warten Sie als Daumenregel 2 Stunden, bevor Sie den Camcorder weiter benutzen.

Benutzung des Camcorders im Ausland

Stromquellen

Sie können das Kompakt-Netzgerät weltweit zum Betreiben des Camcorders und Laden der Akkus verwenden, solange die örtliche Netzspannung zwischen 100 und 240 V Wechselstrom (50/60 Hz) liegt. Wenden Sie sich bezüglich Informationen über Steckeradapter für die Verwendung im Ausland an den Elektrofachhandel.

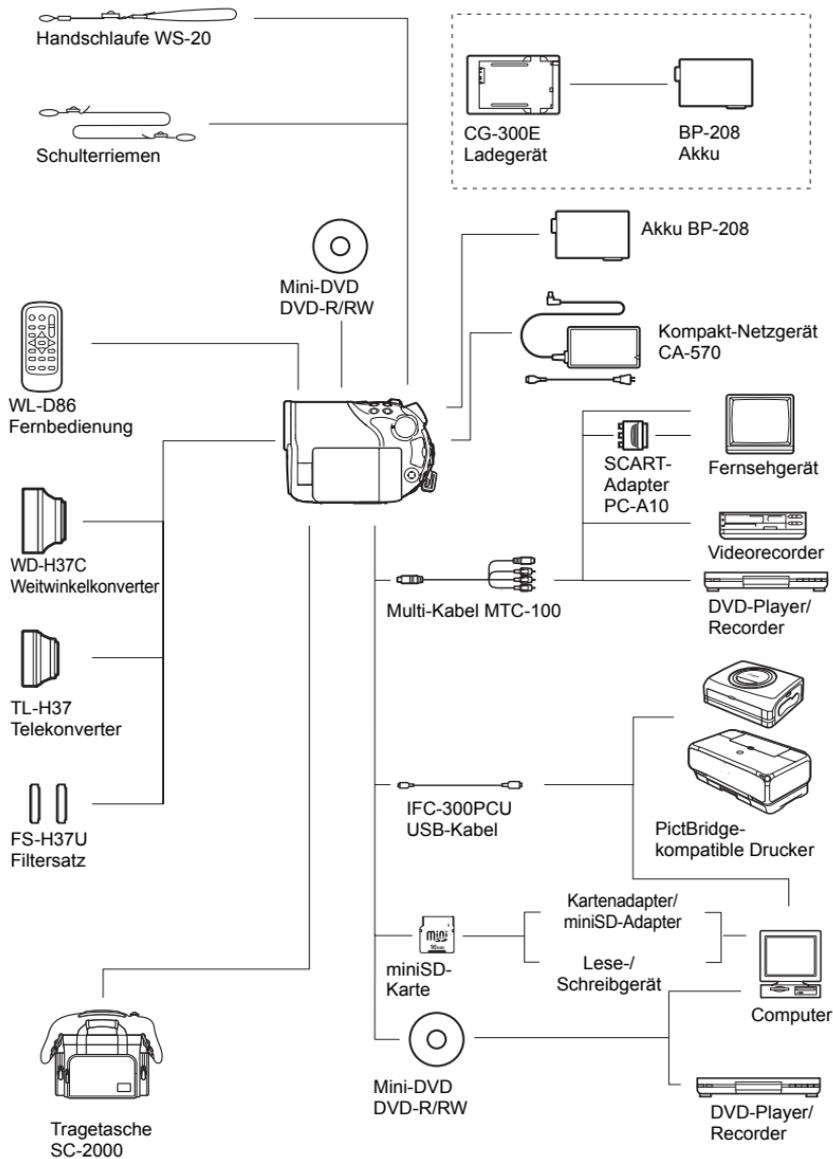
Wiedergabe auf einem Fernsehschirm

Sie können Ihre Aufnahmen nur auf Fernsehgeräten des PAL-Systems wiedergeben. Das PAL-System wird in den folgenden Ländern/Gebieten verwendet:

Algerien, Australien, Bangladesch, Belgien, Brunei, China, Dänemark, Deutschland, Finnland, Großbritannien, Spezielle Verwaltungsregion Hongkong, Indien, Indonesien, Irland, Island, Israel, Italien, Jemen, Jordanien, Katar, Kenia, Kuwait, Liberia, Malaysia, Malta, Mosambik, Neuseeland, Niederlande, Nordkorea, Norwegen, Oman, Österreich, Pakistan, Portugal, Sambia, Schweden, Schweiz, Serbien und Montenegro, Sierra Leone, Singapur, Spanien, Sri Lanka, Südafrika, Swasiland, Tansania, Thailand, Türkei, Uganda, Vereinigte Arabische Emirate.

Systemübersicht (Verfügbarkeit ist je nach Gebiet unterschiedlich)

D



Zusätzliche Informationen

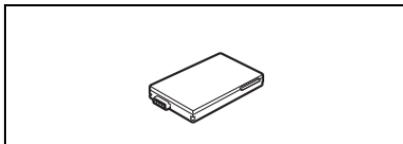
Sonderzubehör

Es wird empfohlen, Originalzubehör von Canon zu verwenden.

Dieses Produkt ist so konzipiert, dass es eine ausgezeichnete Leistung erbringt, wenn es mit Canon Originalzubehör verwendet wird. Canon ist für Schäden am Produkt bzw. Unfälle (wie beispielsweise Brände o. A.), die durch eine Fehlfunktion von nicht originalen Zubehöerteilen (wie beispielsweise ein Leck oder die Explosion eines Akkus) entstehen, nicht haftbar. Diese Garantie deckt keine Reparaturen ab, die aufgrund einer Fehlfunktion von nicht originalen Zubehöerteilen erforderlich sind. Sie können Reparaturen dieser Art jedoch auf kostenpflichtiger Basis in Auftrag geben.

Akkus

Wenn Sie zusätzliche Akkus benötigen, wählen Sie nur den Akku BP-208.

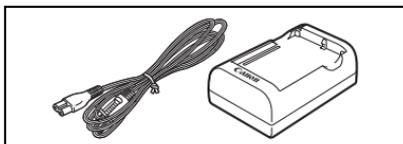


Ladegerät CG-300E

Verwenden Sie das Ladegerät zum Laden der Akkus. Es kann ohne Kabel direkt in die Steckdose gesteckt werden.

Ladezeit: ca. 105 Min.

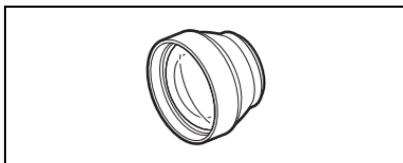
Ladezeit abhängig von den Bedingungen beim Laden.



Telekonverter TL-H37

Dieser Telekonverter verlängert die Brennweite des Camcorder-Objektivs um den Faktor 1,5.

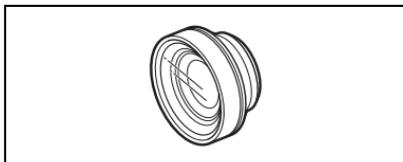
- Beim Filmen mit dem Telekonverter verliert die Bildstabilisierung ein wenig an Wirkung.
- Die kürzeste Einstellentfernung mit dem TL-H37 beträgt 2,3 m; 2,3 cm bei maximaler Weitwinkel-Einstellung.
- Wenn der Telekonverter angebracht wird, kann beim Aufnehmen mit dem Blitz oder der Hilfsleuchte ein Schatten im Bild erscheinen.



Weitwinkelkonverter WD-H37C

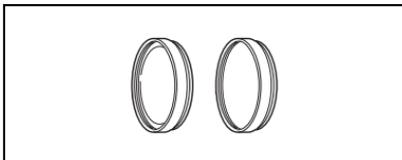
Dieser Konverter verringert die Brennweite des Objektivs um den Faktor 0,7 und liefert eine breitere Perspektive für Innen- oder Panoramaaufnahmen.

- Wenn der Weitwinkelkonverter angebracht wird, kann beim Aufnehmen mit dem Blitz oder der Hilfsleuchte ein Schatten im Bild erscheinen.



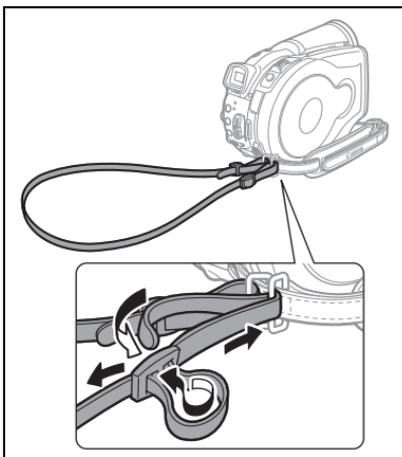
Filtersatz FS-H37U

Neutralgrau- und MC-Schutzfilter helfen Ihnen dabei, schwierige Beleuchtungsverhältnisse zu meistern.



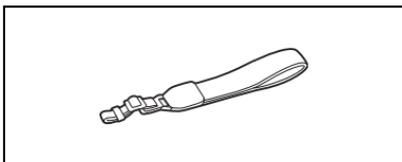
Schulterriemen

Für erhöhte Sicherheit und Tragbarkeit können Sie einen Schulterriemen anbringen. Führen Sie die Enden durch die Gurtöse, und stellen Sie die Länge des Riemens ein.



Handschlaufe WS-20

Verwenden Sie diese Handschlaufe für zusätzlichen Schutz bei aktivem Filmen.



Tragetasche SC-2000

Eine praktische Camcorder-Tragetasche mit gepolsterten Fächern und viel Platz für Zubehör.



D

Zusätzliche Informationen

An diesem Zeichen erkennen Sie Original Canon Videozubehör. Wir empfehlen Ihnen, für Canon Videogeräte stets Original Canon Zubehör oder Produkte mit diesem Zeichen zu verwenden.



Technische Daten

DC40

System

DVD-Aufnahmesystem	Video: DVD-VIDEO (VIDEO-Modus) DVD-VR (VR-Modus) nur mit 8cm DVD-RW Videokomprimierung: MPEG2 Audiokomprimierung: Dolby Digital, 2 Kanäle Standbilder: Exif 2.2** kompatibel mit JPEG-Komprimierung
Fernsehnorm	CCIR-Standard (625 Zeilen, 50 Halbbilder) PAL-Farbsignal
Bildsensor	1/2,8-Zoll-CCD, ca. 4.290.000 Pixel Effektive Pixel: Filme: 16:9 (Bildstabilisierung AN): etwa 2.740.000 16:9 (Bildstabilisierung AUS): etwa 2.990.000 4:3-Aufnahme: etwa 3.500.000 Standbilder: etwa 4.000.000
Kompatible Medien	8 cm Mini-DVDs mit dem Logo DVD-R oder DVD-RW 
Maximale Aufnahmezeit (einseitige 8 cm 1,4 GB Mini-DVD)	XP: ca. 20 Min., SP: ca. 30 Min., LP: ca. 60 Min.
LCD-Bildschirm	2,7 Zoll-Breitbild-TFT-Farb-LCD, ca. 123.000 Pixel
Sucher	0,3 Zoll-TFT-Farb-LCD, ca. 123.000 Pixel
Mikrofon	Stereo-Elektret-Kondensatormikrofon
Objektiv	f = 6,1 - 61 mm, 1:1,8 - 3,0, 10-fach-Motorzoom 35 mm Kleinbild entsprechend: Filme: 16:9 (Bildstabilisierung AN): ca. 47,4 - 474 mm 16:9 (Bildstabilisierung AUS): ca. 45,4 - 454 mm 4:3-Aufnahme: ca. 44,5 - 445 mm Standbilder: ca. 41,6 - 416 mm
Objektivaufbau	11 Linsen in 9 Gruppen
Filterdurchmesser	37 mm
AF-System	TTL-Autofokus, manuelle Scharfeinstellung möglich
Kürzeste Einstellentfernung	1 m; 1 cm am Weitwinkel-Endanschlag
Weißabgleich	Automatischer Weißabgleich, vorprogrammierter Weißabgleich (TAGESLICHT, SCHATTEN, WOLKIG, KUNSTLICHT, LEUCHTSTOFF, LEUCHTSTOFF H) oder benutzerdefinierter Weißabgleich
Minimale Beleuchtungsstärke	0,6 Lux (Nachtaufnahme-Programm, Verschlusszeit auf 1/2 gestellt) 7,5 Lux (Automatikmodus, Langzeitautomatik [AN], Verschlusszeit auf 1/25 gestellt)
Empfohlene Beleuchtungsstärke	Mehr als 100 Lux
Bildstabilisierung	Elektronisch

Speicherkarte

Aufzeichnungs-Medien	miniSD-Karte*
Standbildgröße	2304 x 1736, 1632 x 1224, 1280 x 960 und 640 x 480 Pixel
Dateiformat	Kompatibel mit DCF-Format, Exif 2.2**, kompatibel mit DPOF
Bildkomprimierungsmethode	JPEG (Komprimierung: Superfein, Fein, Normal)

* Dieser Camcorder wurde mit miniSD-Karten bis zu 256 MB getestet. Einwandfreier Betrieb kann nicht für alle miniSD-Karten garantiert werden.

** Dieser Camcorder unterstützt Exif 2.2 (auch "Exif Print" genannt). Exif Print ist ein Standard zur Verbesserung der Kommunikation zwischen Camcordern und Druckern. Bei Anschluss an einen mit Exif Print kompatiblen Drucker werden die ursprünglichen Aufnahmebilddaten des Camcorders genutzt und optimiert, so dass äußerst hochwertige Abzüge erzielt werden.

Ein-/Ausgangsbuchsen

AV OUT-Anschluss	10-poliger Multianschluss; nur Ausgabe Video: 1 Vs-s/75 Ohm unsymmetrisch S-Video: Luminanz (Y)-Signal –1 Vp-p/75 Ohm; Chrominanzsignal (C) – 0,3 Vs-s / 75 Ohm Audio: –10 dBV (47 kOhm Last)/maximal 3 kOhm
USB-Anschluss	Mini-B

Stromversorgung/Sonstiges

Stromversorgung (Nennspannung)	7,4 V Gleichstrom (Akku), 8,4 V Gleichstrom (Kompakt-Netzgerät)
Leistungsaufnahme (SP-Modus, Autofokus eingeschaltet)	4,9 W (Sucher), 4,9 W (LCD-Monitor bei normaler Helligkeit)
Betriebstemperatur	0 – 40 °C
Abmessungen (B x H x T)	60 x 87 x 126 mm ohne Vorsprünge
Gewicht (nur Camcordergehäuse)	480 g

Kompakt-Netzgerät CA-570

Stromversorgung	100 – 240 V Wechselstrom, 50/60 Hz
Leistungsaufnahme	17 W
Nennleistung	8,4 V Gleichstrom, 1,5 A
Betriebstemperatur	0 – 40 °C
Abmessungen	52 x 90 x 29 mm
Gewicht	135 g

Akku BP-208

Akkutyp	Wiederaufladbarer Lithiumionen-Akku
Nennspannung	7,4 V Gleichstrom
Betriebstemperatur	0 – 40 °C
Akkuleistung	850 mAh
Abmessungen	39 x 8 x 63 mm
Gewicht	40 g

Gewichtsangaben und Abmessungen sind ungefähre Werte. Irrtümer und Auslassungen vorbehalten. Änderungen vorbehalten.

Stichwortverzeichnis

9-Punkt-AiAF	56	Drucken	122
		DVD-Name	95
A		DVD-R und DVD-RW	5
AF (Autofokus)-Rahmenwahl	56	DVDs	5
AF-Hilfsleuchte	59	E	
Akku, Laden	20	Effekte	73
Akkurestladung	18	F	
Anschluss an einen Computer	112	Fader	72
Anschluss an Fernsehgerät	108	Fehlermeldung	134
Aufnahme - Filmen	32	Fehlersuche	129
Aufnahmemodus	62	Fernbedienung	24
Aufnahmeprogramme	45	Fernbedienungssensor	24
Aufnahmeprüfung	33	Feuerwerk (SCN)	48
Aufnahmezähler	18	Finalisieren der DVD	103
Aufzeichnen von Standbildern	34	Fokus-Modus	56
Ausland, Benutzung des		Fokus-Priorität	84
Camcorders im	144	G	
Auslösemodus	68	Griffriemen	23
Av (Aufnahmeprogramm)	52	H	
AV OUT-Anschluss	108	Hochgeschwindigkeits- Serienbildaufnahme	68
B		I	
Bearbeitung von Szenen	89	Indexansicht, Filmen	38
Belichtungseinstellung	53	Indexansicht, Standbilder	41
Belichtungsreihe	68	Initialisieren, DVD	94
Belichtungsreihenautomatik	68	Initialisieren, Karte	102
Bilder-Movie-Szene	100	K	
Bildschirmanzeigen	17, 44	Karten-Mix	77
Bildschirmmeldungen	134	Kondensation	143
Bildsprung	41	Kontrolle - Filmen	33
Bildstabilisierung	84	Kontrolle - Standbilder	85
Bildverbesserungseffekte	67	Kopieren von Standbildern	98
Blitz	58	L	
Breitbild	37	Landschaft (Aufnahmeprogramm)	45
Breitbildfernseher (Wide TV) (16:9)	88	Lange Zeiten (Aufnahmeprogramm)	45
D		Langzeitautomatik	83
Dateinummern	88	Laub (SCN)	48
Datencode	44		
Datum und Uhrzeit	27		
Diaschau	41		
Digitaleffekte, digitale Effekte	72		
Digitalzoom, digitaler Zoom	83		
Direktdruck	122		
Direktübertragung	117		
Druckauftrag	127		

Lautstärke	42
LCD-Gegenlicht	25
LCD-Monitor, Drehen	25
Lithium-Knopfbatterie	24, 140
Löschen von Standbildaufnahmen	96
LP-Modus	62

M

Mehrbildanzeige	73
Menü (FUNC.)	61
Menü (MENU)	82
Messmethode	64
miniSD-Karte	29
Mini-Videoleuchte	57
Moduswahrad	45
Multiwahlschalter	10

N

Nacht (Aufnahmeprogramme)	45
Nacht-Modus	47
ND-Filter	84, 147
Normales Fernsehgerät (Normal TV) (4:3)	88

O

Originalaufnahmen	89
-------------------	----

P

P (Aufnahmeprogramm)	50
Panorama-Assistent	70
Panoramabilder	70
Playlist - Playliste	89
Porträt (Aufnahmeprogramme)	45
Print/Share-Taste	114, 118, 123

R

RESET	129
Roxio MyDVD for Canon	112

S

SCART-Adapter	109
Schnee (SCN)	48
Schulterriemen	147
Schützen der DVD	93
Schützen von Standbildaufnahmen	101
SCN - Szene (Aufnahmeprogramme)	45
Seitenverhältnis 16:9	37

Selbstauslöser	60
Serienbildaufnahme	68
Seriennummer	13
Signalton	87
Sommerzeit	27
Special Scene Modi	48
Speicherkarte	29
SP-Modus	62
Sport (Aufnahmeprogramme)	45
Spotlight (SCN)	48
Sprache	26
Standbildgröße	79
Standbildqualität	79
Strand (SCN)	48
Strom - Akku	20
Strom - Kompakt-Netzgerät	21
Stromsparbetrieb	87
Sucher - Dioptrien-Einstellung	23
Sunset (SCN)	48
Super-Nacht-Modus	47
S-Video-Buchse	108

T

Teleaufnahme	36
Tv (Aufnahmeprogramm)	51

U

Übertragen von Standbildern	117
Übertragungsauftrag	120
USB-Anschluss	122

V

Vergrößern eines Standbilds	43
Verschlusszeit	51
VIDEO-Modus (DVD-Spezifikation)	5
VR-Modus (DVD-Spezifikation)	5

W

Wartung	142
Weißabgleich	65
Weitwinkel	36
Wiedergabe - Filmen	38
Wiedergabe von Standbildern	40
Windschutz	85

X

XP-Modus	62
----------	----

Z

Zeitzone	27
Zoom	36
Zoomgeschwindigkeit	36

Canon

Canon Europa N.V.

P.O. Box 2262
1180 EG Amstelveen
The Netherlands
www.canon-europa.com

France:

Canon Communication & Image France S.A.
12, rue de l'Industrie 92414
COURBEVOIE, CEDEX
Tél: (01)-41 30 15 15
www.canon.fr

Suisse:

Canon Schweiz AG
Division vente indirecte
Industriestrasse 12
8305 Dietlikon
Tél: (01)-835 68 00
Fax: (01)-835 68 88
www.canon.ch

Belgique:

Canon Belgium N.V./S.A.
Bessenveldstraat 7
1831 Diegem (Machelen)
Tél: (02)-7220411
Fax: (02)-7213274
www.canon.be

Luxembourg:

Canon Luxembourg SA
Rue des joncs, 21
L-1818 Howald
Tel: (352) 48 47 961
www.canon.lu

Deutschland:

Canon Deutschland GmbH
Europark Fichtenhain A10
D-47807 Krefeld
Canon Helpdesk:
Tel: 0180 / 500 6022
(0,12 €/Min. – im deutschen Festnetz)
www.canon.de

Schweiz:

Canon (Schweiz) AG
Industriestrasse 12
CH-8305 Dietlikon
Canon Helpdesk:
Tel: 0848 833 838
www.canon.ch

Österreich:

Canon Ges.m.b.H.
Zetschegasse 11
A-1230 Wien
Canon Helpdesk:
Tel: 0810 / 0810 09 (zum Ortstarif)
www.canon.at

Italia:

Canon Italia S.p.A.
Consumer Imaging Marketing
Via Milano 8
I-20097 San Donato Milanese (MI)
Tel: (02)-82481
Fax: (02)-82484600
www.canon.it
Supporto Clienti per Prodotti Consumer:
Tel. 848 800 519
www.canon.it/supporto



Les informations contenues dans ce manuel ont été vérifiées le 1er Février 2006.

Die in dieser Anleitung enthaltenen Informationen sind auf dem Stand vom 1. Februar 2006.

Le informazioni contenute nel presente manuale sono state verificate alla data dell'1 Febbraio 2006.



Document réalisé avec du papier recyclé à 100%.
Gedruckt zu 100% auf Recyclingpapier.
Stampato su carta riutilizzata al 100%.